

الصفح والمصالحة

ملف بحثي

2014 / 12 / 16 ⌂



- د. كمال عبد اللطيف
- د. هاشم صالح
- حسن العمرياني
- محمد شوقي الزين
- محمد الخراط
- عبد الحسين شعبان
- نبيل فازيو
- المستشار عادل ماجد

ملف بحثي الصفح والمصالحة

الفهرس:

3	تقديم
5	الصفح والمصالحة وسياسات الذاكرة
25	قواعد المصالحة الوطنية في المراحل الانتقالية
43	لا مصالحة قبل المصارحة
53	عندما تصبح العدالة... انتقالية
59	مشروع العدالة الانتقالية في المغرب
67	حوار مع المفكر والمؤرخ فرانسوا دوس
81	التسلطية والانتقال الديمقراطي

تقديم

■ حسن العمري

لقد وسم القرن الماضي بالعديد من المجازر والإبادات والجرائم ضد الإنسانية، فكيف يمكن التعايش بذاكرة مثقلة بالجراح؟

إن قرار تصفية تركية مرحلة الطغيان، وما يتعلق به من مسؤوليات، لا يتم بمجرد قرار فردي يؤدي إلى المصالحة؛ لأن لهذا النوع من المواقف والقرارات تبعاته السياسية والنفسية والثقافية والاجتماعية والقانونية التي لا يمكن التغاضي عن تشعيها.

ولا عُسف إذا قلنا إنه منذ مطلع الثمانينات من القرن المنصرم، وإلى غاية الآن، لم تفتَّ عملية إضفاء طابع مؤسساتي على الإجراءات الرامية إلى إقامة العدالة والكشف عن حقيقة ما حدث في بلدان عانت شعوبها من الظلم والقهر تعرف تطويراً لافتاً. يكفي شاهداً على ذلك استحضار ما جرى في بوليفيا، والأرجنتين، والبيرو، والأورغواي، وشيلي، والسلفادور، وإفريقيا الجنوبية، والمغرب، وكوريا، وألمانيا، وبواناما، وصربيا، وليبريا، ومالي،...الخ. وقد كان الغرض من تفعيل مساطر العدالة الانتقالية تدبير مخارج للأزمات ووضع حد لكافة الانتهاكات لحقوق الإنسان.

غير أن مفهوم المصالحة، منذ ابتكاق آليات أجرأته على الساحة الدولية، وبمنأى عن اختزاله إلى مجرد إجراء تقني بسيط يروم وقف العنف وبناء صرح العدالة، سنجده ينغرس في حقل واسع من الإشكاليات التي تستدعي توظيف مفاهيم تاريخية وقانونية وسياسية، إلى الحد الذي تلفيه يرتدى جزئياً ثوب مفهوم الصفح العصي عن التوظيف بحكم تعقيده وحمولته الدينية.

لامراء في أن سؤال الصفح في تاريخ الدول وال العلاقات بين الشعوب يُطرح على أساس سياسات الذاكرة والنسيان، التي يتquin تحديد مخاطرها وآفاتها. والحق أنها ضرورية لتحديد ما نحن عليه، وما نتطلع جميعاً إلى صنعه. ما الذي نحتفظ به من الماضي؟ وما الذي نحكى لأفسينا وللأجيال القادمة؟ لماذا يتوجب علينا أحياناً تغيير الماضي، ومعه نظام الذاكرة، عندما نريد تغيير النظام السياسي وبناء المستقبل؟

إذا كانت الساحة الجيوسياسية الدولية قد دخلت منذ الحرب العالمية الثانية في عصر الصفح، فإنه من نافلة القول التأكيد على أن سؤال الصفح وسؤال النسيان يلتقيان في تهدئة الذاكرة والوصول إلى نوع من النسيان السعيد، لكنهما ينفصلان عند الإحالـة على إشكالية الذاكرة والوفاء للماضي الذي يفتح الصفح على المسؤولية الجنائية. من هنا تأتي سياسات الذاكرة، كما تظهر في روح العفو والتقادم وجبر الضرر أو التعويض، وغيرها من الإجراءات التي تتجه إلى المستقبل.

ومع ذلك، وكما تبين العديد من الدراسات والتجارب، فإن اللجوء إلى الصفح لا يمكن اعتباره حلـاً معجزـاً؛ لأن الإحالـة على هذا المفهوم لتلبـية طلباتـ الحقيقةـ والاعترافـ لا يمكنـ أن تجعلـناـ نتجـاـفـ عنـ طـرـحـ مـجمـوعـةـ منـ

الأسئلة الهامة: كيف يستقيم العيش المشترك حينما ترتكب جرائم ضد الإنسانية وفظائع لا تندمل جراحها؟ هل يمكن للصحف أن يكون فعلاً جماعياً؟ هل يوسع ميكانزمات العدالة الانتقالية التي رأت النور في السنوات الأخيرة، وفق نموذج لجنة الحقيقة والمصالحة في إفريقيا الجنوبية، أن تتحقق العدل وتنصف المظلوم؟ ما السبيل إلى طي الصفحات الدامية للتاريخ وإعادة اللحمة إلى مجتمع ممزق ومقسم؟

وب قبل ذلك وبعده، ماذا يعني مفهوم الصحف؟ هل يمكن حمله إلى مستوى النظميين القانوني والسياسي تحت أية شروط؟ لكن من يمنحك؟ باسم ماذا ومن؟ لا يتعين علينا التشبث بأن صحفاً جديراً بهذا الإسم - متى وجد - يجب أن يتوجه إلى الصحف عملاً يقبل الصحف، وبلا قيد أو شرط؟ من له الحق في الصحف باسم الصحافيين المختلفين؟ هل يعني الصحف النسيان؟ لا يستدعي الصحف فعالية متواصلة تعمل ضد المؤسسة التي تنزع بطبعيتها إلى تدبير النسيان؟ لا يؤدي استعماله المتكرر إلى ابتذاله وتجميف منابعه؟

إن سؤال الصحف وسؤال النسيان يلتقيان في تهدئة الذاكرة والوصول إلى نوع من النسيان السعيد، لكنهما ينفصلان عند الإحالة على إشكالية الذاكرة والوفاء للماضي. من هنا تأتي سياسات الذاكرة كما تظهر في روح العفو والغفور العام والتقادم وجبر الضرر أو التعويض، وغيرها من الإجراءات التي تتجه إلى المستقبل.

إن خطورة هذا الموضوع وراهنيته التي نجدها حاضرة في قلب دينامية الربيع العربي وانتقالاته السياسية المتعددة هي التي جعلتنا نخصص ملف هذا العدد لسؤال الصحف والمصالحة وسياسات الذاكرة، متسللين بمقاربات تنهل من حقول الفلسفة والتاريخ والقانون والأنثروبولوجيا. إن النصوص المقدمة هنا هي قراءات من مداخل متعددة وزوايا مختلفة في المجريات التي تعقب سقوط النظم الاستبدادية، وإسهام في توضيح المفاهيم والتصورات والتجارب، واختبارها في ضوء تجاربنا العربية التي لها خصوصيتها الثقافية والسياسية والتاريخية، لكنها لا تنفصل بطبيعة الحال عن التجارب الإنسانية في الإشكالات التي تطرحها قضايا التحول من عهد الظلم إلى عهد الديمقراطية والحرية والمواطنة وحقوق الإنسان.

من جهة أخرى، يتميز هذا العدد بغني مواده وعمقها، إذ حرصنا على تضمينه، جرياً على تقليد رسخناه منذ عدنا الأول، مجموعة من الحوارات مع بعض أعلام الفكر والأدب في العالم العربي، بغرض استشراف عوالمهم والتعريف بإسهاماتهم وأطروحاتهم، كما يضم بين دفتيه مقالات تمتاز بقوتها وتنوع قضائهاها، بالإضافة إلى مراجعات لبعض الكتب الهمة، وسفر مفيد عبر ملفات أدبية وفنية وعلمية وفلسفية تسعف في قراءة الذات والعالم، وتمزج بين الإبداع والإمتاع وحيوية الاستشكال والاستدلال، ومسك الختام بحصاد مؤسسة «مؤمنون بلا حدود» الذي نستعرض فيه إصداراتها ومجموع الأنشطة والندوات العلمية التي أشرفنا على تنظيمها في عدة دول عربية.

نأمل أن تستجيب مواد هذا العدد لبعض حاجاتنا الفكرية الحيوية، مؤكدين عزمنا على مضاعفة الجهد من أجل تطوير المجلة، ومد الجسور مع أهل الفكر حتى تكون عند حسن ظن قرائنا الكرام، في انتظار مساهماتكم وملاحظاتكم واقتراحاتكم.

الصفح والمصالحة وسياسات الذاكرة

د. عبد الحسين شعبان
مفكر وباحث أكاديمي عراقي

تمضيد

«وسوف يظل البحث عن الحقيقة يوقد حماسة الإنسان ونشاطه ما بقي فيه عرق ينبض وروح تشعر...»
هيغل

تدرج مصطلحات الصفح والمصالحة وسياسة الذاكرة في إطار ما يطلق عليه «العدالة الانتقالية»، ويعتبر مفهوم العدالة الانتقالية من المفاهيم التي ما زالت غامضة أو ملتبسة¹. وإذا كان الجزء الأول من المصطلح

1 خصص العديد من مراكز الأبحاث والدراسات والاتحادات المهنية والحقوقية مؤخرًا حلقات نقاش ومحاضرات بخصوص «العدالة الانتقالية». انظر: مركز دراسات الوحدة العربية حلقة نقاشية لموضوع العدالة الانتقالية (بيروت 8 أيار/مايو 2013) انظر ورقة للباحث بعنوان: «العدالة الانتقالية مقاربات عربية للتجربة الدولية» مجلة المستقبل العربي، العدد 413/تموز (يوليو) 2013، كذلك: محاضرة للباحث بعنوان «العدالة الانتقالية وآليات التحوّل الديمقراطي» (أبو ظبي، 2013/5/29-28) – اجتماع المكتب الدائم والدورة 35 لاتحاد الحقوقين العرب، كذلك: اجتماع 8 خبراء دوليين وعرب في مركز بروكنجز – الدوحة، 19-20-2013 حول قضايا العدالة الانتقالية، وعلى الرغم من حداثة المفهوم عربياً وجده، وشح مصادره وقلة المختصين فيه، إلا أن الاهتمام به بدأ يتسع ويزداد. وأود أن ألفت الانتباه إلى مئات المؤلفات المرممة التي صدرت في الغرب وفي بعض دول أمريكا اللاتينية في السنوات الأخيرة، بخصوص موضوع العدالة الانتقالية، أدرج هنا لمن ي يريد الإطلاع على المزيد من المقاربات عدداً منها باللغة الانكليزية:

Tricia D. Olsen, Professor Leigh A Payne, Andrew G. Reiter-Transitional Justice in Balance: Comparing Processes, Weighing Efficacy - Jun 30, 2010.

Melissa S. Williams, Rosemary Nagy, Jon Elster- Transitional Justice, NYU Press, 2012, 367 pages.

Bronwyn Anne Leebaw- Popular Transitional Justice Books — published 2011

Cath Collins-Post-Transitional Justice: Human Rights Trials in Chile and El Salvador (Hardcover) — published 2010.

Top of Form

Pablo De Greiff (Editor) ,Transitional Justice and Development: Making Connections (Paperback) — published 2009.Top of Form

Bottom of Form

Top of Form

Bottom of Form

Chandra Lekha Sriram (Editor) -Peace Versus Justice?: The Dilemma of Transitional Justice in Africa (Paperback) -published 2010.

Alexander Laban Hinton (Editor) , Transitional Justice: Global Mechanisms and Local Realities after Genocide and Mass Violence (Hardcover), published 2010

معروفاً وله دلالاته، ونعني به «العدالة»، فإن الجزء الثاني من المصطلح ونعني به «الانتقالية» يشوبه الكثير من الإبهام، فهل توجد عدالة انتقالية؟ وما الفرق بينها وبين العدالة التقليدية المرتبطة بأحكام القضاء واللجوء إلى المحاكم بأنواعها ودرجاتها وبين العدالة الانتقالية؟².

وإذا كانت فكرة العدالة قيمة مطلقة ولا يمكن طمسها أو التنكر لها أو حتى تأجيلها تحت أي سبب كان أو ذريعة أو حجة، فإن العدالة الانتقالية تشترك مع العدالة التقليدية في إحقاق الحق وإعادته إلى أصحابه، وفي كشف الحقيقة وفي جبر الضرر وتعويض الضحايا، خصوصاً لما له علاقة بالقضايا السياسية والمدنية العامة.

لكن العدالة الانتقالية تختلف عن العدالة التقليدية المتواترة في كونها تعنى بالفترات الانتقالية مثل: الانتقال من حالة نزاع داخلي مسلح أو حرب أهلية إلى حالة السلم والانتقال الديمقراطي، أو من حالة انهيار النظام القانوني إلى إعادة بنائه ترافقاً مع إعادة بناء الدولة، أو الانتقال من حكم تسليطي دكتاتوري إلى حالة الانفراج السياسي والانتقال الديمقراطي، أي الانتقال من حكم منغلق بآفاق مسدودة، إلى حكم يشهد حالة انفتاح وإقرار بالتعديدية، وهناك حالة أخرى وهي فترة الانعتاق من الكولونيالية، أو التحرر من الاحتلال أجنبي باستعادة كيانية مستقلة أو تأسيس حكم محلي، وكل هذه المراحل تواكبها في العادة بعض الإجراءات الإصلاحية الضرورية وسعياً لجبر الأضرار لضحايا الانتهاكات الخطيرة وخصوصاً ذات الأبعاد الجماعية.

قد يتadar إلى الذهن أن اختيار طريق العدالة الانتقالية يتناقض مع طريق العدالة الجنائية سواءً على المستوى الوطني أو على المستوى الدولي، في حين أن اختيار الطريق الأول لا يعني استبعاد الطريق الثاني، وخصوصاً بالنسبة للضحايا، ومسألة إفلات المركبين من العقاب.³

Top of Form

Joanna R. Quinn (Editor) -Reconciliation(s): Transitional Justice in Postconflict Societies, — published 2009

Philip Clark (Editor)-Top of Form

After Genocide: Transitional Justice, Post-Conflict Reconstruction, and Reconciliation in Rwanda and Beyond (Hardcover) — published 2009

Naomi Roht-Arriaza (Editor) - Top of Form

Transitional Justice in the Twenty-First Century: Beyond Truth Versus Justice (Paperback) — published 2006

Top of Form

Okwui Enwezor- Experiments With Truth: Transitional Justice And The Processes Of Truth And Reconciliation: Documenta11 Platform2 (Paperback) — published 2003

Peter E. Harrell- Top of Form

Rwanda's Gamble: Gacaca and a New Model of Transitional Justice (Paperback) — published 2003

2 انظر: شعبان، عبد الحسين – الشعب يريد.. تأملات فكرية في الربيع العربي، دار أطلس، بيروت، 2012، ص 215 وما بعدها. انظر كذلك: العدالة الانتقالية وذاكرة الضحايا، الحوار المتمدن، 2008/1/26

3 وكانت قد إلتآمت ورشة عمل مهمّة لعدد من الخبراء والنشطاء في الرابط لتأسيس فريق عربي للعدالة الانتقالية والمصالحة الوطنية، بدعوة من مركز الكواكب للتحولات

ولكن مفهوم العدالة الانتقالية ودواتها السياسية والقانونية والحقوقية والإنسانية، أخذ يتبلور – وإن كان ببطء – في العديد من التجارب الدولية وفي العديد من المناطق في العالم، ولا سيما في أوروبا بعد الحرب العالمية الثانية فيما يخص ضحايا النازية، وإن كان قد شابه شيء من التسييس، وخصوصاً بعد تقسيم ألمانيا من جانب دول الحلفاء، كما اتخد بعدها جديداً في أمريكا اللاتينية، وخاصة بعد ما حصل في تشيلي إثر الانقلاب العسكري في 11 أيلول (سبتمبر) 1973، الذي قاده الجنرال بينوشيه.

ومنذ سبعينيات القرن العشرين وحتى الآن شهد العالم أكثر من 40 تجربة للعدالة الانتقالية، من بين أهمها تجربة تشيلي والأرجنتين والبيرو والسلفادور ورواندا وسيراليون وجنوب إفريقيا وتيمور الشرقية وصربيا واليونان، ويمكن اعتبار البرتغال وإسبانيا والدول الاشتراكية السابقة بأنها شهدت نوعاً من أنواع العدالة الانتقالية والمصالحة الوطنية، كما يمكن اعتبار تجربة لبنان ما بعد الحرب الأهلية 1975-1989 وما بعد مؤتمر الطائف بأنها شهدت شكلاً من أشكال العدالة الانتقالية والمصالحة الوطنية، وإن لم تتطبق عليه الشروط العامة للعدالة الانتقالية كاملة، وخصوصاً كشف الحقيقة وجبر الضرر وتعويض الضحايا والإصلاح المؤسسي، إلا أن التجربة اللبنانيّة على الرغم مما عليها فهي بحاجة إلى تأمل ودراسة، ولا سيما في ظروف لبنان الراهنة والمعارك السياسية المتكررة، لكي لا يعيد التاريخ نفسه.

ولا بدّ من إدراج تجربة المغرب كإحدى أهم التجارب العربية والدولية في إمكانية الانتقال الديمقراطي السلمي من داخل السلطة، خصوصاً بإشراك المعارضة التي كان في مقدمتها عبد الرحمن اليوسفي الذي تم تعيينه رئيساً للوزراء (الوزير الأول) وفتح ملفات الاختفاء القسري والتعذيب، وفيما بعد تشكيل هيئة الإنصاف والمصالحة وتعويض الضحايا والعمل على إصلاح وتأهيل عدد غير قليل من المؤسسات.⁴

الديمقراطية والمعهد العربي لحقوق الإنسان ومركز حقوق الإنسان والديمقراطية المغربي، الرباط 25-24 شباط (فبراير) 2009، وقدم الباحث ورقه بعنوان: الفكر العربي وكيانية حركة المواطن

4 في حيث جمعني في كازابlanca (الدار البيضاء) العام 1999 مع عبد الرحمن اليوسفي الذي كان قد تولى لته رئاسة الوزراء، وكانت قد تعرّفت عليه عندما كان رئيساً لحزب الاتحاد الاشتراكي وعضوًا بارزاً في اتحاد الحقوقين العرب والمنظمة العربية لحقوق الإنسان، وذلك في لقاء نظمه المحامي الصديق عبد العزيز البناني في منزله، يومها تحرك في الحس الصدافي، فبادرت حينها إلى إثارة النقاش بسؤال الوزير الأول: لا تشعر أحياناً بالغربة أو الاختلاف، يا «دولة» سي عبد الرحمن وأنت في هذا الموضع؟ وكان جوابه، نعم والى حدود غير قليلة، لكن شفيعي أن جزءاً من خطابي ما زال معارضًا، وهو ما كنت المسه في أحديه وخطبه التي تابعها لأكثر من مرة وفي أكثر من مناسبة، بما فيها عندما استقبل عدداً محدوداً من الذين يرتبطون بعلاقة أو معرفة معه في منزله، الذي رفض البقاء فيه بعد انتهاء مهمته في رئاسة الوزارة على الرغم من طلب الملك نفسه، لكنه عاد إلى شقته التي كان يسكنها قبل توليه الوزارة، وبعدها أردف اليوسفي قائلاً: لقد كاننا نعارض الدولة من خارجها وربما بعض معارضتنا الآمن من داخليها، وهي تجربة اخترناها بالأغلبية على الرغم من تحفظ بعض الأصوات، علينا اختيارها، نأمل أن تكون مفيدة وناجحة، وهي تجربة مفترحة للزم من المناقشة والتقييم. وقال اليوسفي كذاً نعتقد أن بعض الملفات يمكن أن نفتحها بيسير وسهولة وإذا بها مغلقة أماناً، وبعضها اعتقادنا بصعوبة فتحها وإذا بها مفتوحة أمامنا، بل أنها استطعنا المضي فيها إلى حدود كبيرة، بما فيها ملفات التعذيب والمساءلة وجبر الضرر وتعويض، فضلاً عن إعادة النظر بعض القوانين وتشريع قوانين جديدة. استذكرت ذلك خلال إعدادي كتاباً عن الشخصية الوطنية العراقية سعد صالح الذي تولى وزارة الداخلية، ثم أخذ تدريجياً ينتقل إلى الدولة، من موقع الدولة والمعرفة بشبكة علاقاتها المركبة والمعقدة، لا سيما مواطن الخل والضعف فيها، لا معارضة بالشعارات حسب، ولعل المعارض ليست وظيفة دائمة، كما أن الحكم ليس هدفاً بذاته أو وظيفة مستمرة، وعلى السلطة والمعارضة، فيما إذا توفرت فرصة التناوب والنداء والانتخاب، انتظار رأي الناس ببرامجهم ومشاريعهم السياسية، فذلك هو ما دعوه به «التجربة الديمقراطية» في الدول العصرية المتقدمة. التجربة إذاً هي معيار أساس في المعرفة ولفحص وتدقيق النظرية، والتتأكد من صواب وصحة ومدى انطباق الممارسة، وسيرها بخط متوازٍ مع النظرية.

العدالة الانتقالية: المعنى والمعنى

لعلّ أهم وأخطر ما يواجه الثورات العربية المنتصرة أو المتعثرة اليوم، أو التي سطت فيها فيما بعد، هو موضوع العدالة الانتقالية، وكيف سيتم التعامل مع الماضي، وهو السؤال الكبير الذي واجهته التجارب التي سبقتها، وخلال توقفنا لدراسة تجارب بلدان أوروبا الشرقية يمكن الإشارة إلى نموذجين أساسين: الأول الذي دعا إلى الاستمرارية القانونية، وهو الذي مثلته تجربتا بولونيا وهنغاريا، خصوصاً وأن التغيير فيها كان سلساً وسلامياً وتواصلاًًاً وتدرجياً، أما الثاني فقد عكسته تجربتا ألمانيا الديمقراطية وتشيكوسلوفاكيا، فقد كان التغيير ثورياً ولذلك ارتفعت دعوات القطيعة مع الماضي واستخدام العدل العقابي والتاريخي وسيلة لمعالجة جرائم النظام السابق، وإن كانت الثورة في تشيكوسلوفاكيا بدت «المانية» الملهم بالنزول إلى الشوارع والساحات، لكنها اكتسبت سمات بولونية وهنغارية عشيّة التغيير، لاسيما بقبول مبدأ التفاوض والانتقال السلمي للسلطة، ولعل هذا الأمر يعود إلى أن جزءاً من معسكر النظام كان متّفهّماً ومرناً، وببدأ بعضه ينحاز إلى صالح الثورة المخملية.

أياً كانت الأسباب فقد واجهت هذه البلدان وببلدان أخرى موضوع العدالة الانتقالية وكيفية التعامل مع الماضي بالتشدد أو بالمرونة، لكن مع الحفاظ على قيم العدالة والتضامن الاجتماعي وتعويض الضحايا والعمل على إصلاح النظام القانوني، وأولاً وقبل كل شيء كشف الحقيقة الكاملة والتمكن من معرفة حجم الأضرار التي لحقت بالمجتمع والأفراد جراء سياسة التسلط وسوء استخدام السلطة والنفوذ.

ولكن ماذا نعني بالعدالة الانتقالية؟ هل هي عدالة خاصة؟ أم عدالة للمرحلة الانتقالية تختلف عن القواعد العامة للعدالة؟ أم أنها شيء آخر؟

يمكن القول إن انهيار الأنظمة القانونية في بعض البلدان أو عدم صلاحيتها أو أهليتها لأسباب تتعلق بالحروب والنزاعات والثورات والصراعات المسلحة أو بالاحتلال يدفع إلى إيجاد شكل انتقالى جديد للعدالة وصولاً للدولة القانونية، عبر قواسم مشتركة فيما يتعلق بكشف الحقيقة وتعويض الضحايا وجبر الضرر والتأسيس لمستقبل مختلف عن الماضي، لاسيما بإصلاح أو بوضع أسس جديدة للنظام القانوني.

ومنذ منتصف القرن العشرين كانت الحروب والتمرّدات المسلحة والنزاعات العرقية والدينية والممارسات القمعية تسبب معاناة إنسانية هائلة تؤدي في الغالب إلى وفاة الملايين من الناس ومعظمهم من المدنيين. وقد اشتغلت تلك الأحداث المروّعة على إبادة جماعية وأعمال تعذيب شنيعة واختفاء أشخاص قسرياً واغتصاب ومذاجب ونزوح جماعي، وقد كان الإفلات من العقاب يمارس على نحو مؤسسي يحمي مرتكبي هذه الجرائم.

وكان الرأي العام الدولي يزداد مطالبة عقب حدوث مثل تلك الانتهاكات لإيجاد نظام يستجيب لمتطلبات العدالة وصولاً للحقيقة بما يؤمن المصالحة أيضاً، لاسيما بعد المساءلة. وأحياناً كان يطلق على هذا النوع من

العدالة مصطلح «عدالة ما بعد النزاعات»، وعلى أساسه تم وضع مبادئ شيكاغو التي أعدّت لتحقيق عدالة ما بعد النزاعات، وتلك لا تعني سوى استراتيجيات مكافحة الإفلات من العقاب أو «العدالة الانتقالية»، وهي عملية متعددة الأوجه تتجاوز النهج القانوني الرسمي لمفهوم العدالة المعروف.⁵

وقد عرف العالم في النصف الثاني من القرن الماضي تشكيل لجان خاصة تختص بالعدالة الانتقالية أطلق عليها لجان الحقيقة أو لجان الحقيقة والمصالحة أو الإنفاق والمصالحة أو غير ذلك من المسميات، وكانت الدول المبادرة لذلك هي أمريكا اللاتينية، وفيما بعد في أفريقيا، وهكذا يدخل في تاريخ الفكر السياسي والقانوني والثقافية الديمقراطية موضوع العدالة الانتقالية ولجان خاصة، والبلد العربي الوحيد الذي أسس هيئة للعدالة الانتقالية هو المغرب بعد الإصلاحات التي شهدتها أواسط سنوات التسعينيات من القرن الماضي.

في تقرير للأمين العام السابق للأمم المتحدة يعرف «العدالة الانتقالية» بأنها تشمل «كامل نطاق العمليات والآليات المرتبطة بالمحاولات التي يبذلها المجتمع لتفهم وتجاوز تركة الماضي الواسعة النطاق بغية كفالته للمساءلة وإحقاق العدل وتحقيق المصالحة»، وربط كوفي أناذ ذلك باستراتيجيات شاملة بحيث تتضمن الاهتمام على نحو متكامل بالمحاكمات الفردية ووسائل جبر الضرر وقصي الحقيقة والإصلاح المؤسسي، أو أي شكل يدمج على نحو مدروس هذه العناصر على نحو ملائم.⁶

ولعل الجهة المسؤولة عن موضوع العدالة الانتقالية هي مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، وقد أشارت السيدة نافانيتيم بيلي مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان أن مساعي العدالة الانتقالية يجب أن تقوم على حقوق الإنسان، وأن ترتكز بشكل متsons على حقوق واحتياجات الضحايا وأسرهم، وعلى ضرورة إجراء حوار وطني، فالأشخاص الذين تضرروا من جرائم أفعال القمع أو النزاع في الماضي يحتاجون إلى التعبير عن آرائهم بحرية يتسعى لبرنامج العدالة الانتقالية أن يراعي تجاربهم ويحدد احتياجاتهم واستحقاقاتهم.⁷

أما مبادئ شيكاغو ما بعد النزاعات فقد حددها المشروع الذي أشرف عليه وأداره محمود شريف بسيوني

5 تقرير مبادئ شيكاغو يوجد اختلافات جوهيرية بين القانون الدولي الإنساني والقانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الجنائي الدولي، وذلك باهتمامها بالضحية في حين أن القوانين تركز على النزاع كوسيلة لتحسين وضع وتطبيق السياسات التي تتناول المعاناة الإنسانية. وقد ارتبط القبول الدولي لأفكار استراتيجية العدالة ما بعد النزاعات (العدالة الانتقالية) بتزايد عمليات الأمم المتحدة بما فيها عمليات حفظ السلام وبحماية حقوق الإنسان، لاسيما بدور مجلس الأمن وتشكيل لجان التحقيق في جرائم الحرب في يوغوسلافيا السابقة والمحكمة الجنائية الدولية برواندا وإنشاء المحكمة الجنائية الدولية 1998 في روما إضافة إلى مبادرات أخرى ذات صلة بالأمم المتحدة، مثل إنشاء محكمة دولية مختلطة في سيراليون وكوسوفو وتنيمور الشرقي وكبوبيديا.

أنظر: كتاب (مؤلف جماعي) وثائق مؤتمر العدالة ما بعد النزاعات المسلحة والمحكمة الجنائية الدولية 15-17 كانون الثاني (يناير) 2009، القاهرة جامعة الدول العربية، 2009، مقدمة الدكتور محمود شريف بسيوني ودانيل روتنبرغ، ص 23-9 وص 78 وما بعدها.

6 انظر: تقرير الأمين العام إلى مجلس الأمن الدولي بشأن «سيادة القانون والعدالة الانتقالية، في مجتمعات الصراع ومجتمعات ما بعد الصراع» 2004S/16/6 (القرن الثاني 8 و 26). قارن: لوبيز، أربور- العدالة الاقتصادية والاجتماعية للمجتمعات التي بمرحلة انتقالية، (محاضرة) المركز الدولي للعدالة الانتقالية، نيويورك 25 تشرين الأول (أكتوبر) 2006.

7 انظر: أدوات سيادة القانون في الدول الخارجة من نزاعات، مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، نيويورك وجنيف، 2009

وحرر دانيل روتبرغ بالتعاون مع إيتيل هيجونيه ومايكل حنا، فتلتخص بسبعة مبادئ: هي محاكمة المرتكبين، واحترام الحق في الحقيقة، والاعتراف بالوضع الخاص للضحايا، واعتماد سياسة التضحية (العزل)، ودعم البرامج الرسمية والمبادرات الشعبية لتخليد ذكرى الضحايا، ودعم الإجراءات والوسائل التقليدية والأهلية والدينية في التعاطي مع الانتهاكات السابقة، والمشاركة بالإصلاح المؤسسي لدعم سيادة القانون والحقوق الأساسية والحكم الرشيد.⁸

أما أهم العناصر الأساسية لعدالة ما بعد النزاعات فترتکز على الحقوق الإنسانية المشروعة والاعتماد على القانون الدولي الإنساني لمنع الإفلات من العقاب، وذلك باعتماد المسائلة والمحاسبة على الارتكابات السابقة، وبالاستناد إلى مبادئ السلام والديمقراطية، وأخذ حقوق الضحايا بعين الاعتبار لجبر الضرر وإنصاف، وتصميم استراتيجيات تستند إلى التطور الاجتماعي والثقافي والتاريخي السياسي المحلي، وتؤكد أن هذا البناء هو جزء من عملية معقدة ومتعددة الأوجه، تحتاج إلى رؤية واحترام طويل الأمد.

وتشمل الاستراتيجيات البنائية: المحاكمات ولجان تقصي الحقائق والفحص الدقيق والعقوبات والإجراءات الإدارية وتخليد الضحايا وإعادة تثقيف المجتمع بخطر انتهاكات حقوق الإنسان، وبناء الذاكرة الجماعية من خلال أرشيف وطني، وذلك كله لا بد أن يصب في الإصلاح المؤسسي القانوني والقضائي والأمني والإداري والسياسي وعلى جميع المستويات. ويمكن الاستفادة من التجارب الدولية على هذا الصعيد، لاسيما من خلال التعاون الدولي، سواء من جانب الدول أو المنظمات الدولية، ولا بد للاستراتيجيات أن تكون شاملة، وأن تبذل عناية خاصة للفئات الضعيفة مثل الأطفال والنساء والمجتمعات الثقافية الدينية والعرقية وغيرها، كما لا بد لهذه الاستراتيجية أن تحظى بتوافق وطني، ولا بد لها أيضاً من الالتزام التام بإقرار الأمن الداخلي وتحقيق بيئة آمنة وخلالية نسبياً من كل ما من شأنه أن يؤدي إلى عدم الاستقرار والتوتر والتهديدات والعنف.

وغالباً ما توضع فترة زمنية لتنفيذ الاستراتيجيات الوطنية لعدالة ما بعد النزاعات، وصولاً للمصالحة الوطنية، من خلال المساءلة والشفافية على المستوى الفردي والمؤسسي، عبر الاتصالات المباشرة والتشاور وإجراءات النقد والتقدير الذاتي والاعتذار وغيرها.

أما جهة تنفيذ هذه المبادئ والأسس فهي المحاكم المحلية حيث الاختصاص القضائي والمحاكم الجنائية المختلطة (الدولية والمحالية) استناداً إلى القوانين المحلية والقوانين الدولية، خصوصاً إذا عجز القضاء والقانون الداخلي عن تأمين العدالة، فيمكن الاستفادة والتعاون في الإطار الدولي لتشكيل محاكم مختلطة. أما إذا كان القانون والقضاء الداخلي منهاجاً أو غير راغب أو غير قادر على مقاضاة المتهمين بارتكاب جرائم تابعة لحقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني، فحينئذ يتم اللجوء إلى المحاكم الدولية.

8 انظر: كتاب وثائق مؤتمر العدالة ما بعد النزاعات المسلحة والمحكمة الجنائية الدولية، (مؤلف جماعي) المصدر السابق، ص ص 26-27
انظر كذلك: نص مبادئ شيكاغو لعدالة ما بعد النزاعات، المصدر السابق.

وتطلب العدالة الانتقالية إجراء المحاكمات لتأمين معايير عالية من الاستقلالية والكفاءة، وذلك للتأكد أولاًً عبر التحقيق من صحة الادعاءات لوضع استراتيجية مناسبة باحترام الإجراءات القانونية، وحظر المحاكمات المتعددة للجريمة ذاتها، فلا يجوز محاكمة متهم أكثر من مرّة على جريمة واحدة، كما يتطلب الأمر حماية الشهود وحماية الموظفين والإجراءات وتوعية الجمهور. فالزعم بإطاعة الأوامر غير مقبول، كما أن الجرائم لا تسقط بالتقادم بخصوص المركبين إزاء جرائم الإبادة الجماعية وجرائم الحرب الخطيرة والجرائم ضد الإنسانية، ولا يمتلك رئيس الدولة بأية حصانة، ويحظر اللجوء السياسي لحماية الجناء، مع تأكيد حقوق المدعى عليهم، ولا عقوبة بأثر رجعي، وفي حالة التعرض للسجن لا بد من حماية حقوق السجناء.⁹

لقد تشكّلت العديد من لجان الحقيقة والمصالحة، ويمكن الإشارة إليها حسب تواريخ تشكيلها، وما أسست له في هذا المجال، ففي بوليفيا تأسست عام 1982 الهيئة الوطنية للتحريات حول الاختفاءات، أما الأرجنتين فقد أسست الهيئة الوطنية حول اختفاء الأشخاص عام 1983، ولعبت دوراً مهماً في ميدان العدالة الانتقالية، وتأسست في الفلبين عام 1986 الهيئة الرئيسية حول حقوق الأشخاص، وتبعتها تشيلي 1990-1991 في تشكيل هيئة الأولى عن الحقيقة والمصالحة، والثانية عن جبر الضرر والمصالحة، وكانت السلفادور في عام 1991 قد أسست لجنة تقصي الحقائق، وغواتيمالا عام 1994 بشأن انتهاكات حقوق الإنسان، وبورو عام 2001، والباراغوي عام 2003 (هيئة الحقيقة والعدالة).

وفي أفريقيا كانت هناك تجربة رواندا 1990، وجنوب أفريقيا 1995 (مفهوم الحقيقة والمصالحة)، وكذلك سيراليون عام 2000. أما أحداث تيمور الشرقية فقد دفعتها إلى تأسيس هيئة التلاقي والحقيقة والمصالحة عام 2002، وفي غانا تم تشكيل مفهوم المصالحة الوطنية عام 2002، وفي صربيا أنشئت في عام 2004 هيئة الحقيقة والمصالحة، وكانت المغرب في عام 2004 قد توصلت إلى تشكيل هيئة الإنصاف والمصالحة ترأسها الصديق إدريس بن زكري الذي كان سجيناً لمدة 17 عاماً، ثم أطلق سراحه، وكان عمله ينصب على كشف الحقيقة والإنصاف بروح من التسامح.¹⁰

جدير بالذكر أن التجربة المغربية للعدالة الانتقالية واجهتها ثلاثة تحديات كبرى، أولها أنها تستمر وتتواصل بمبادرة من النظام ذاته، وبوجود الأجهزة ذاتها التي قامت بالارتكابات. وثانيهما أن سقفها لا يصل إلى المؤسسة الملكية التي قامت هي بالمبادرة، وبالتالي فقد ظلت خارج دائرة المسائلة، أي أنها استبعدت منها سلفاً، الصعوبة الثالثة هي طول الفترة الزمنية التي شملتها.

9 المصدر السابق، ص ص 33 – 38

10 انظر: بنیوب، أحمد شوقي- العدالة الانتقالية - تجارب مقارنة، ورقة عمل مقدمة إلى ندوة في القاهرة 28-29 تموز (يوليو) 2011، انظر كذلك: بنیوب، أحمد شوقي، - دليل العدالة الانتقالية، تقديم الطيب البکوش، سلسلة أدلة تدريبية، المعهد العربي لحقوق الإنسان، تونس، أيلول (سبتمبر) 2007

لقد كانت أولى شرارات التضامن الدولي مع الضحايا في تشيلي عام 1975 عندما أقرت الجمعية العامة للأمم المتحدة وجود ممارسات من التعذيب وسوء المعاملة والاحتجاز التعسفي، وهو الأمر الذي شغل قطاعات قانونية وحقوقية، ولاسيما من المجتمع المدني للتفكير بتطوير المفهوم الذي اتخذ مصطلح العدالة الانتقالية التي تعني كما يدلّ عليها اسمها أنها غير دائمة بل هي مؤقتة، وتنشأ في غمار عملية تحول وانتقال، إما من الحرب إلى السلم أو من حكم سلطوي إلى حكم ديمقراطي، أو عقب نزاعات مسلحة دولية أو إقليمية أو محلية، وتنصب اهتماماتها على التعامل مع الماضي، لاسيما الارتكابات وكفالة احترام حقوق الإنسان، وهو ما يشير إليه الخبيران مارك فريمان وبريسيلاب هاينر من المركز الدولي للعدالة الانتقالية، حيث تساعد على إثبات الحقيقة ومحاسبة مرتكبي انتهاكات حقوق الإنسان وتوفير منبر للضحايا أو ذويهم، والتحفيز على النقاش العام والتوصية بالتعويض والإصلاح القانوني والمؤسسي، وتعزيز المصالحة الاجتماعية والمساعدة في تعزيز التحول الديمقراطي¹¹.

ولعلّ هذا ما ذهب إليه كوفي أنان الأمين العام للأمم المتحدة عند معالجته سياقات «مجتمعات الصراع ومجتمعات ما بعد الصراع» بتأكيد ترابط العدالة والسلام والديمقراطية، لمعالجة تركيبة الماضي وكفالة المساءلة وإقامة العدالة وتحقيق المصالحة، وهي تشمل إجراءات قضائية وغير قضائية¹² ومن حيث مرجعية نظام العدالة الانتقالية والجان المنبثقة لتحقيق المصالحة والعدالة فإنها تقوم على مرجعيات دولية أساسها القانون الدولي لحقوق الإنسان وقواعد القانون الدولي الإنساني، لاسيما اتفاقيات جنيف الأربع الموقعة في 12 آب (أغسطس) 1949 وملقاها لعام 1977 وأحكام وقرارات المحاكم الإقليمية ونتائج وخلاصات لجان الحقيقة والمصالحة والقوانين الوطنية غير المتعارضة مع الشريعة الدولية لحقوق الإنسان وغيرها، ولذلك فإن السير في طريقها سينعكس على الضحايا إيجاباً من حيث رد الاعتبار والكرامة الإنسانية وكشف الحقيقة وجبر الضرر، وكذلك واقع النهوض بحقوق الإنسان وتنقيف المجتمع بحجم وخطورة الانتهاكات المستترة أو المسكوت عنها ونشر الوعي الديمقراطي وتعزيز وتنمية المجتمع المدني، ووضع أسس دولة القانون والتوجه الديمقراطي¹³.

11 انظر: فريمان، مارك وهاينر، بريسيلاب- المركز الدولي للعدالة الانتقالية، نقلًا عن أحمد شوقي بنیوب، المصدر السابق. قارن كذلك: كتاب العدالة ما بعد النزاعات المسلحة، (مؤلف جماعي)، د. محمود شريف البسيوني (المعهد الدولي للدراسات الجنائية العليا) ص ص 69 - 252 مداخلته الموسومة: محاربة الإفلات من العقاب وتعزيز العدالة الدولية. قارن كذلك: شعبان، عبد الحسين- المحكمة الجنائية الدولية، محاضرة في بيروت، الجمعية اللبنانية لحقوق الإنسان، العام 2006. قارن: العيسى، طلال ياسين والحسيناوي، علي جبار- المحكمة الجنائية الدولية، دار اليازوري، عمان، 2009، ص 53 وما بعدها.

12 قارن تقرير الأمين العام للأمم المتحدة حول « سيادة القانون والعدالة الانتقالية في مجتمعات الصراع ومجتمعات ما بعد الصراع، الأمم المتحدة، 23 آب (أغسطس) 2004

13 قارن: بنیوب، أحمد شوقي- دليل حول العدالة الانتقالية، مصدر سابق، وللاستزادة حول التجربة المغربية يمكن الاطلاع على الجزء الثاني من ورقة العمل المقدمة إلى مؤتمر القاهرة « مستخلصات من تجربة هيئة الإنصاف والمصالحة الوطنية » مصدر سابق. قارن كذلك: مؤلف جماعي – أسئلة العدالة الانتقالية بالمغرب في ضوء تجربة هيئة الإنصاف والمصالحة(أشغال ندوة)، إصدار مركز دراسات حقوق الإنسان والديمقراطية، الرباط، 2008 وكذلك ورقته المنشورة في مجلة المستقبل العربي، مصدر سابق (ندوة مركز دراسات الوحدة العربية، 8 أيار (مايو) 2013). كما يمكن الاستفادة من بحث الدكتور هشام الشرقاوي الموسوم « الإكراهات التي تحول دون تحقيق آليات العدالة الانتقالية- تجربة المغرب ودول أخرى، المنشور في كتاب: العدالة ما بعد النزاعات المسلحة، مؤلف جماعي، مصدر سابق، ص ص 365- 379

المساءلة والحقيقة¹⁴

يعتبر موضوع الإفلات من العقاب «المساءلة الجنائية» لمرتكبي جرائم الاختفاء القسري أو التعذيب أو بقية انتهاكات حقوق الإنسان الجسيمة، إحدى القضايا العقدية في موضوع تجارب الانتقال الديمقراطي، خصوصاً تلك التي حدثت بانتهاء نزاعات سياسية مسلحة والعودة إلى الحكم المدني أو نزاعات سياسية صاحبها نشوء حالات عنف مسلح أو تطورات من داخل السلطة السياسية بإنتهاء حكم سلطوي أو سلطوي والتوجه إلى حكم مدني صوب الديمقراطية، ذلك أن هذا الخيار بما فيه من نبل إلا أنه ظلّ ملتبساً وخاصة إزاء المأساة التي تعرض لها الضحايا سواءً خلال النزاعات المسلحة والحروب الأهلية أو الحكم العسكري أو الأنظمة السلطوية¹⁵.

وإذا أردنا العودة إلى القواعد المعيارية بالنسبة للقانون الدولي الإنساني أو القانون الدولي لحقوق الإنسان فإن مسألة المرتكبين وتقديم الجناة إلى القضاء هو الذي يمكن اللجوء إليه، فهذه هي القاعدة العامة، لكن الواقع وضع بعض الدلالات بشأن الإفلات من المساءلة خصوصاً بتدخل السياسي بالقانوني أحياناً.

وإذا كان الفريق العامل الخاص بالاختفاء القسري قد وضع مسطرة فيها 10 شروط لحالات الاختفاء القسري (عام 1993 الدورة 50 للجنة حقوق الإنسان) بهدف عدم الإفلات من العقاب، فإن عوائق وضغوط بالغة اعترضت تطبيق مبادئ العدالة الانتقالية، وهي شروط سياسية وقانونية، فعلى سبيل المثال في الأرجنتين ظل موضوع الإفلات من العقاب هاجساً قائماً على الرغم من انتقال السلطة إلى المدنيين وتشكيل الهيئة الوطنية حول اختفاء الأشخاص 1983.¹⁶

بررت الحكومة الأرجنتينية في ردّها على تقرير الفريق العامل المعنى بالاختفاء القسري عام 1993 (مداخلتها أمام لجنة حقوق الإنسان 1993-) بما يلي: «وتساقاً مع نظرية أن المذنب ينبغي محاكمته، كانت الضرورة تقتضي أن يوضع عدد كبير جداً في أقسام الاتهام من الفاعلين المباشرين وغير المباشرين، ومن يلزم من أعوانهم وشركائهم والمواطئين معهم ومساعديهم، وفي داخل هذه الفئات كان سيتعين تطبيق القانون على غالبية الضباط وبساط الصف في القوات المسلحة وقوى الأمن، بل والجنديين المشاركون في أعمال غير قانونية، وفضلاً عن ذلك فإن التحقيقات كانت ستكشف عن المدى الكامل لمسؤولية آلاف الموظفين المدنيين في الحكومة المركزية والسجون وإدارة البلديات والمستشفيات وجميع المؤسسات الضالعة في أعمال القمع، فضلاً عن آلاف الشركاء المدنيين، ولو أمكنت تلبية هذا الطلب لأدى ذلك إلى تفجير حالة من الفوضى».

14 انظر: شعبان، عبد الحسين- المساءلة والحقيقة في تجارب العدالة الانتقالية، صحيفة المستقبل، 18/12/2007

انظر كذلك: شعبان، عبد الحسين- الشعب يريد..! تأملات فكرية في الربيع العربي، مصدر سابق.

15 انظر: كتاب: العدالة ما بعد النزاعات المسلحة، مؤلف جماعي، مصدر سابق، ص ص 252-69 (مداخلة محمود شريف البسيوني) انظر كذلك ورشة عمل للفريق العربي للعدالة الانتقالية، الرباط 22-23 تشرين الثاني (نوفمبر) 2009

16 انظر: شعبان، عبد الحسين - الاختفاء القسري في القانون الدولي: الكيخيا نموذجاً، شؤون ليبية، واشنطن- لندن (نص عربي- وإنكليزي) 1998.

لعل تجربة الأرجنتين من حيث شمولها واتساعها وخاصة في موضوع المركبين تقترب من تجارب البلدان الاشتراكية السابقة، وكذلك من التجربة العراقية في الماضي والحاضر، وإذا كانت مسؤولية الماضي الأساسية تقع على عاتق النظام السابق وأجهزته الأمنية والحزبية سواءً عمليات الاختفاء القسري والتعذيب أو التهجير أو القمع الجماعي، لاسيما بحق الكرد بشكل عام والكرد الفيلية بشكل خاص، وكذلك خلال الحملات المعروفة باسم الأنفال فضلاً عن قصف حلبجة بالسلاح الكيميائي 16-17 آذار (مارس) عام 1988 خلال الحرب العراقية- الإيرانية وما بعدها أو خلال الانتفاضات الشعبية، ولا سيّما في جنوب ووسط العراق وفي كردستان وفي فترة الحصار الدولي، فإن الانتهاكات الجسيمة والصارخة لكامل منظومة حقوق الإنسان تقع على عاتق قوات الاحتلال أيضاً والحكومة العراقية ما بعد الاحتلال، وقد كشفت أحداث سجن أبو غريب والسجون الأمريكية، إضافة إلى سجون وزارة الداخلية حجم الانتهاكات التي تتحملها بموجب قواعد القانون الدولي الإنساني واتفاقيات جنيف لعام 1949 وملحقاتها العام 1977، ولا يعفي ذلك الجماعات المسلحة والإرهابية من مسؤوليتها هي الأخرى لما يحصل من أعمال عنف وإرهاب دون احترام القوانين والأعراف الدولية.

لذلك لو أريد فعلا تقديم جميع المركبين وذريولهم إلى القضاء في السابق والحاضر لاندلعت فوضى عارمة ربما أكبر بكثير مما نشهده اليوم من إرهاصات حرب أهلية وتطهير مذهبي وعرقي وتهجير سكاني.¹⁷

ولهذا فإن فريق العدالة الانتقالية عبر المصالحة الوطنية هو السبيل الممكن لإيصال العراق وخصوصاً ما بعد إسحاب القوات المحتلة إلى طريق الانتقال الديمقراطي بتحديد المسؤوليات وكشف الحقيقة وجبرضرر تعويض الضحايا وإجراء إصلاح مؤسسي ضروري في الأجهزة الحكومية، إضافة إلى دور المجتمع المدني التنويري في نشر وتعزيز الثقافة الديمقراطية والحقوقية، ولنزع عودة الماضي.

أما التجربة الثانية فهي تجربة جنوب أفريقيا التي استبعدت خيار الملاحة خصوصاً للفاعلين السياسيين الذين كانوا يتفاوضون حول الوضع الحساس للانتقال الديمقراطي استناداً إلى سلطة القانون واحترام حقوق الإنسان.

لكن موضوع المسائلة يثير أسئلة متناقضة وحادة: فهل يمكن ملاحقة المركبين استناداً إلى قضاء محاكم نورنبرغ لدولة مهزومة ارتباطاً مع أوضاع قد تؤدي إلى الانفجار وبالتالي تزييد الطين بلة؟ ولعل تجربة البلدان الاشتراكية السابقة تقدم أكثر من نموذج بخصوص التواصل والاستمرارية القانونية أو القطيعة والفصل مع الماضي، وهو ما ستفرد له فقرة خاصة.

¹⁷ انظر: شعبان، عبد الحسين، اجتثاث البعث... وشيء عن المصالحة والمساءلة والعزل السياسي. نشرت في صحيفة الزمان على حلقتين بتاريخ 5 و6/8/2007. قارن: مبادىء شياغو لعدالة ما بعد النزاعات المسلحة، المنشور في كتاب: العدالة ما بعد النزاعات المسلحة، مؤلف جماعي، مصدر سابق، ص 3-67 وباحث: علام، حازم محمد. مراجعة: عمار العزاوي، عاصي العزاوي، ٢٠١٣، ٥١٦-٤٣٩.

أما تشيلي وبعد مرور 10 سنوات على عودة الحكم المدني، فقد حدث تطور مفاجئ بإيداع بيروشيه رهن الإقامة الجبرية تمهدًا لمحاكمته بعد احتجازه في بريطانيا ومطالبة القضاء في إسبانيا بمحاكمته. وكان الجيش بقيادة بيروشيه قد أصدر قانوناً للعفو الذاتي، خلافاً لتجربة جنوب أفريقيا التي لم تقر مبدأ العفو، وكذلك تجربة الأرجنتين حين كان العفو آخر المسلسل. لكن كشف الحقيقة وتحديد المسؤوليات كان المرتكز للمصالحة الوطنية وطي صفحة الماضي لاحقاً.

لقد شكّل موضوع الكشف عن الحقيقة إحدى أهم التحديات الكبرى في تجارب الانتقال الديمقراطي بعد المسائلة الجنائية، ولعل الكشف عن الحقيقة يشكل إحدى اختيارات صدقية رجال السياسة والقانون، ويمكن إدراج ثلاثة أصناف ومبررات للكشف عن الحقيقة.

الأول: رغبة الضحايا وعائلاتهم حين كانت الأسئلة تتواتر: لماذا تم كل ذلك؟ كيف حصل؟ من هو المسؤول؟
لماذا وقعت كل تلك الانتهاكات والتجاوزات؟ أين الحقيقة؟ أين أماكن الدفن؟ إلى غير ذلك من الأسئلة المشروعة والإنسانية.

الثاني: الرغبة في عدم طمس الماضي، فالماضي أساس الحاضر والمستقبل ولا بدّ من توحيد وتوثيق الذاكرة، ولا بدّ أيضاً من معرفة تفاصيل ما حصل، لكي لا ننسى.

الثالث: الرغبة في معرفة الحقيقة كاملة بكل عناصرها، والسؤال: هل يمكن معرفة كل شيء؟ هل بإمكاننا إدراك ما حصل بتقادم السنين؟ وربما يرغب بعض صناع القرار مثل ذلك، مثلما يذهب البعض من أرادوا النسيان، لكن تجارب العديد من البلدان حتى الآن لم تتوصل إلا إلى نتائج محدودة.

لكن الحقيقة بذاتها ولذاتها تجلب قدرًا من التطهير الروحي الإنساني للفرد والمجتمع، وتشكل عنصر ردع مستقبلي ضد الانتهاكات سواءً بالإدعاء بشهادات أو روایات حتى وإن اختلطت معها أحداث اجتماعية أو سياسية أو قانونية، لكنها كإقرار حقوقى مهم لتشكيل مدلول قانوني يشحذ الذاكرة ويعيد الاعتبار إلى الضحايا، ويسمى في تعزيز العدالة الانتقالية، وبالتالي يوفر أساساً للمصالحة الوطنية وللانتقال الديمقراطي.

تكلفة العدالة الانتقالية !!¹⁸

حين سُئل الأمين العام السابق للأمم المتحدة كوفي عنان عن العدالة الانتقالية أجاب: إنها أجدأ وأقل كلفة من العدالة الجنائية التي لم تؤد إلى النتائج المرجوة، ولعله قصد بذلك تجارب العدالة الانتقالية في نحو 40 بلداً، وعلى

مدى يزيد عن أربعة عقود من الزمان، فقد سلكت هذه البلدان طريق العدالة الانتقالية. وإذا كان كوفي عنان قد فاضل بين العدالة الانتقالية والعدالة الجنائية، فإن هذه المفاضلة تشمل المرحلة الانتقالية، كما أنها لا تستبعد طريق العدالة الجنائية بالنسبة للضحايا، ولكن دوافع العدالة الانتقالية لا تكون قانونية فحسب، بل يدخل معها ويندرج فيها مراعاة الاعتبارات السياسية والاجتماعية والسلام الأهلي مع الأخذ بعين الاعتبار، الظروف التي تتعلق بدرجة تطور كل بلد، إضافة إلى الجوانب الإنسانية.

وعلى الرغم من شيوع مفهوم العدالة الانتقالية في العقود الأربع الماضية، لا سيّما في المغرب بعد قيام حكومة التناوب عام 1997 برئاسة عبد الرحمن اليوسفي، حيث وجد له صدىً في بعض الأدبيات والمدونات الحقوقية، وانعقدت لدراسة المفهوم وتفرعياته وعدد من تجارب العدالة الانتقالية، بعض المؤتمرات وورش العمل، على الرغم من كل ذلك إلا أنه لا يزال محدوداً، بل ويثير شكوكاً، خصوصاً لجهة علاقته بمبادئ العدالة التقليدية المتعلقة بإحقاق الحق وإعادته، إضافة إلى بعض الاستخدامات السلبية التي رافقته، لدرجة أن هناك من يتصرّر أن المفهوم ينصبُ على الانتقام وليس الانتقال، خصوصاً عندما ارتبط بمارسات من قبيل الاجتثاث والعزل كما هو في العراق ولibia ومصر وتونس واليمن وغيرها، بحيث فتح نقاشات وجدلات حادة بدأت ولم تنته، فضلاً عن تأثيراتها السلبية.¹⁹

وإذا كانت ثمة تجارب دولية قد تراوحت بين فقه القطيعة وفقه التواصل في السابق والحاضر فيما يخص العدالة الانتقالية، فإن موجة الربيع العربي طرحت هذه المسألة على بساط البحث على نحو جدي، وترأواحت أطروحات «الشرعيات الجديدة» بعد انهيار وسقوط «الشرعيات القديمة» بين التشدد والعزل، وبين الصلابة المبدئية مع شيء من المرونة، لكن الاتجاه الأكثر نفوذاً هو اتجاه الإقصاء والإلغاء، بما فيه التشدد في تطبيق بعض معايير العدالة الجنائية، وقد لاقى مثل هذا التوجّه هوّى لدى شباب الثورات وبعض قياداتها اللاحقة، وانتقل الجدل إلى التشريعات والقوانين والبرلمان، بما فيه إلى الصياغات الدستورية.

وعلى الرغم من عدم اكتمال الشرعيات الجديدة بحيث تستقر على أساس قانوني وفي إطار حكم القانون، مع مراعاة الفترة الانتقالية التي تحتاج إلى نوع من العدالة تجمع بين القانون والحق وعوامل أخرى مكملة اجتماعية وسياسية وصولاً للمصالحة، وهي الهدف الذي لا بدّ أن تضعه مرحلة ما يسمى بالعدالة الانتقالية، خصوصاً وأن الرغبة في العزل السياسي لا تزال شديدة، بل وتطلّ برأسها بين الحين والآخر، بحكم احتدام الصراع السياسي ودخول فئات واسعة إلى عالم السياسة كانت محرومة منها لوقت قريب.

لقد اختارت العديد من البلدان طريق العدالة الانتقالية، مع وجود خصوصيات لكل تجربة، بحيث لا يمكن استنساخها أو تقليدها، ولكن بدراستها يمكن الاستفادة منها، لا سيّما بعد تجربة ألمانيا عند انتهاء الحرب العالمية الثانية.

19 انظر: شعبان، عبد الحسين. الشعب يريد، مصدر سابق.

ولا شك أن تجربة الأرجنتين التي أخذت بعين الاعتبار حجم الانتهاكات الكبيرة والعدد الواسع من المتهكين، والذي لو تم تطبيق العدالة الجنائية الاعتيادية بحقهم لحصل نوع من الفوضى والانقسام في المجتمع، الأمر الذي فضل فيه تجربة التحول الديمقراطي في الأرجنتين «إطفاء» الكثير من القضايا وحصرها بعدد محدود من المسؤولين، والتوجّه صوب التحول إلى الديمقراطية.

وكانت تجربة جنوب أفريقيا بقيادة نيلسون مانديلا قد سارت في هذه الطريق، ومنديلا هو الذي قال: علينا العيش في المستقبل بدلاً من الاستغراق في الماضي، وذلك عبر تسوية بين الأغلبية السوداء والمؤسسة الأمنية. أما تجربة تشيلي فقد اختارت بعد صراع طويل بين السلطة والمعارضة، طريقاً وسطاً، بموافقة المعارضة على إصدار بيونوشييه قائد الإنقلاب العسكري على الحكومة الشرعية برئاسة سلفادور أليندي عام 1973، عفواً عاماً عن المرتكبين وجميع أفراد الجيش المسؤولين عن تعذيب عشرات الآلاف من التشيليين وقتل نحو ثلاثة آلاف إنسان، مقابل موافقتهم على إجراء انتخابات ديمقراطية، حيث فازت بها المعارضة بعد سنّ دستور جديد حمل بعض الملامح الديمقراطية في عام 1988، وهكذا تم وضع حد للنظام الدكتاتوري بصفقة سياسية بين السلطة والمعارضة، خصوصاً بعد أن وصل الصراع بينهما إلى طريق مسدود، فلا السلطة قادرة من القضاء على المعارضة ولا الأخيرة قادرة على الإطاحة بالسلطة.

أما في أوروبا الشرقية فقد اتخذت بولونيا وهنغاريا من فقه التواصل، كما تمت الإشارة إليه، أساساً للتوجّه الديمقراطي، بتفاهم بين جزء من السلطة والمعارضة للانتقال السلس إلى الديمقراطية وإنهاء حقبة الحكم الشمولي، وحصل الأمر على نحو مقارب في تشيكوسلوفاكيا، لا سيما في الأيام الأخيرة حين وافقت أجزاء من السلطة على الاعتراف بالمعارضة والاتفاق على إجراء انتخابات وسن دستور ديمقراطي وهكذا، في حين كانت تجربة ألمانيا الديمقراطية قد انتهت إلى فقه القطيعة مع الماضي، لا سيّما بعد انضمامها ووحدتها مع ألمانيا الاتحادية، وذلك عبر تطبيق القوانين الألمانية الاتحادية لمسائلة الفترة التي امتدت نحو 41 عاماً، هو عمر جمهورية ألمانيا الديمقراطية.

أما تجربة العدالة الانتقالية في المغرب فقد تهافت فرصـة لحكومة التناوب لإجراء إصلاحات ديمقراطية عبر اتفاق سياسي حضرت فيه إرادة الملك متواقة مع إرادة المعارضة والمجتمع المدني، ولا سيّما منظمات حقوق الإنسان التي لعبت دوراً تعبوياً، وهنا كان التحول من داخل السلطة سهلاً وسليساً وغير انتقامي، متّخذًا شكلاً من أشكال العدالة الانتقالية يستجيب للتجربة الغربية وتطورها.

ولأن الوضعية غير اعٌتيادية، فهي استثنائية ومؤقتة وانتقالية، ومهمتها مواجهة إرث الماضي، وهي تشمل العدالة الجنائية والعدالة التعويضية والعدالة الاجتماعية، لا سيّما بكشف الحقيقة كاملة والمساءلة عن الارتكابات وعدم تمكين المرتكبين من الإفلات من العقاب والسعى لجبر الضرر الذي هو أوسع من تعويض الضحايا، مادياً أو معنوياً، وذلك للوصول إلى منع تكرار ما حدث من خلال إصلاح الأنظمة القانونية والقضائية والأمنية.

والأمر يحتاج إلى تهيئة الأجواء لإجراء مصالحة وطنية شاملة في إطار من التسامح والتعايش والتفاعل، وهنا تكمن شجاعة المنتصر في مشاركة المهزوم، مثلما هي شجاعة المهزوم في قبول نتائج هزيمته واستعداده للتعاطي مع المستقبل بروح النقد في إطار عملية انتقال ديمقراطي، ولعل ذلك يشكل جوهر وثيقة شيكاغو حول العدالة الانتقالية.²⁰

إن العدالة الانتقالية لا تعني عدالة المنتصرين، بل إقرار بحق المجتمع بالتغيير، وذلك بتوفير إرادة سياسية تشارك فيها الأطراف المختلفة، لا سيّما وجود حركة باسم الضحايا ووعي لدى النخبة، وإصرار على كشف الحقيقة والمساءلة وصولاً للمصالحة، هكذا انتهى نظام الأبرتاياد الذي هو جريمة ضد الإنسانية باتفاق سياسي بعد كفاح طويل، وكان لحركة التضامن مع الضحايا في الأرجنتين، دور كبير في الوصول إلى العدالة الانتقالية، التي من أركانها حفظ الذاكرة حيّة وعدم نسيان ما حصل، ولكن دون انتقام أو ثأر، بل برياضة نفسية، تشمل أحياناً الضحايا والمرتكبين، وهو الأمر الذي كان أحد أسباب انتهاء النظام الدكتاتوري في تشيلي وهكذا.

لقد قررت إسبانيا وصولاً للعدالة الانتقالية قلب الطاولة، ولعبت العقلانية الأوروبيّة والحاضنة الثقافية دوراً في التغيير والانتقال الديمقراطي في أوروبا الشرقية، على الرغم من تصدّعها في يوغسلافيا والاتحاد السوفييتي، وفي احتدام المشهد دموياً في رومانيا، فهل يمكن توفير مثل هذه الأجواء عربياً؟ استفادة من تاريخنا العربي - الإسلامي ولا سيّما جوانبه المشرقة المشجعة على التسامح، إضافة إلى القيم الإنسانية المشتركة.

القضاء وهاجرس العدالة

يكاد يعتبر القضاء السبيل الوحيد لتحقيق العدالة في الأوضاع الاعتيادية، أما في الأوضاع الاستثنائية الانتقالية، فثمة سبل أخرى مع القضاء لتحقيق العدالة.

وتعتبر لاهاي (هولندا) عاصمة القضاء الدولي بامتياز، لأن فيها تتنصب محكمة العدل الدولية، الذراع القضائي لهيئة الأمم المتحدة من بين الأجهزة الستة التي تتألف منها، والتي يقع مقرّها جميعها في نيويورك باستثناء محكمة العدل الدولية. وتنتظر المحكمة التي تم تأسيسها ترافقاً مع إبرام ميثاق الأمم المتحدة في 26 حزيران (يونيو) عام 1945 في القضايا التي تضعها الدول أمامها، كما تقدم الاستشارات القانونية للهيئات الدولية التي تطلب منها، وتقوم بتفسير الاتفاقيات والمعاهدات الدولية وقواعد القانون الدولي.²¹

تأسست المحكمة الجنائية الدولية في روما تموز (يوليو) عام 1998، ودخلت حيّز التنفيذ عام 2002، وبلغ عدد الدول الأعضاء الذين انضموا إليها حتى الأول من تموز (يوليو) 2012 نحو 121 دولة، وكانت لاهاي مقراً

20 انظر: العدالة ما بعد النزاعات المسلحة، مؤلف جماعي، مصدر سابق.

21 انظر: ميثاق الأمم المتحدة والنظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية، نيويورك، 1968، الطبعة العربية.

لها. ونظرت المحكمة في قضايا أربع مهمة، هي: انتهاكات حقوق الإنسان في أوغندا الشمالية، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، والجمهورية الأفريقية الوسطى، ودارفور في السودان، وأصدرت مذكرات اعتقال شملت الرئيس السوداني عمر حسن البشير، في حين استبعدت مساعلة أي شخص من دولة كبرى.²²

كما احتضنت لاهاي المحكمة الجنائية الخاصة في الجرائم التي ارتكبت في يوغسلافيا العام 1993، وقامت بمحاكمة عدد من المتهمين بينهم، سلوبودان ميلوسفيتش وكاراديتش وراتكو ميلاديتش، والاثنان من زعماء صرب البوسنة، إضافة إلى الرئيس الصربي ميلان ميلاتونوفيتش وغيره، ومنذ العام 2006 كانت لاهاي مقراً للمحكمة الجنائية الدولية الخاصة بمحاكمة المتهمين بارتكاب جريمة اغتيال الرئيس الحريري في لبنان عام 2005.

ولهذه الأسباب تعتبر لاهاي بحق ساحة قضاء دولي، لا سيما باحتشاد العدد الهائل من المنظمات القضائية العالمية فيها، مثلما تعتبر نيويورك عاصمة سياسية للأمم المتحدة، حيث مقر الجمعية العامة، التي تشكل منبراً مفتوحاً للجميع الأعضاء، في حين يتمتع خمسة من أعضاء مجلس الأمن بصفة العضوية الدائمة ولهم حق النقض (الفيتو) من مجموعة أعضاء مجلس الأمن البالغ عددهم 15 عضواً، أما جنيف فإنها تعتبر عاصمة ثانية (أوروبية) للأمم المتحدة، لا سيما للحقوق الإنسانية، وفيها المجلس الدولي لحقوق الإنسان ومفوضية اللاجئين الدوليين واللجنة الدولية للصلب الأحمر وغيرها.

وقد شهدت لاهاي كما تتنطق (بالفرنسية)، وهيغ (بالإنكليزية) ودنهاخ (بالهولندية) مؤخراً مؤتمراً عالمياً للعدالة، وهو عبارة عن فضاء قانوني وقضائي ومعرفي ومدني مفتوح، شارك فيه أكثر من 500 شخصية، فيهم الكثيرون من المعتبرين في بلدانهم كشخصيات لها تميز، لا سيما كبار القضاة والمحامين والحقوقيين وعدد من المفكرين، إضافة إلى عدد من النشطاء، بعضهم شغل مناصب وظيفية ومهنية محلية ودولية متقدمة، بما فيها عدد من العسكريين وجهات إنفاذ القانون.²³

ويبقى السؤال: ماز العدالة؟ وفي هذا الوقت بالذات، لا سيما التركيز على موضوع استقلال القضاء ومهنيته ونزاهته، وكذلك موضوع الفساد المالي والإداري وسبل مكافحة هذه الظاهرة المستفلة دولياً، ارتباطاً بحكم القانون ودور الفن والأدب والتربية والتعليم والإعلام والبيئة، وذلك في إطار خارطة شاملة ومسطرة قانونية متنوعة، على الصعيد العالمي. وهنا لا بدّ من قراءة مدققة لسير توجّه الرأي الغالب، لا سيما في مثل هذه المؤسسات الدولية الكبرى، وماذا يعني ذلك، خصوصاً خلفياته الفكرية والتعبوية، ونشاط المجتمع المدني، وبالتالي التوجّه الدولي والحكومي، لوضع حد لبعض هذه الظواهر الخطيرة، على المستوى الكوني، لدرجة أن منتدى للعدالة الدولي (World Justice Forum WJF)، وهو مؤسسة كبرى مرموقة، تكرّس مؤتمرها الدوري (كل سنتين) لبحثه وبلورة توصيات بشأنه.

22 انظر: البيسوني، محمود شريف. مدخلته في كتاب جماعي: العدالة مت بعد النزاعات المسلحة، مصدر سابق.

23 انظر: شعبان، عبد الحسين. لاهاي وهاجس العدالة، صحيفة الخليج الاماراتية، 24/7/2013

لقد ظلت العدالة كفكرة هاجساً إنسانياً يسعى إليه الإنسان، ومهما حاول مقاربته، فإنه سيجد أن هناك بوناً شاسعاً بينه وبين تحقيق قيم العدالة كاملة. ولهذا فإن الأديان والفلسفات والأيديولوجيات كانت ولا تزال تسعى لتحقيق شكل من أشكال العدالة مستشرفة طموحاً ينتهي لتحقيقها كاملة، سواءً على الصعيد القانوني والاجتماعي والاقتصادي والثقافي والنوع الاجتماعي (الجند)، والقومي والديني بكل أشكاله، لتلبية الحاجات الأساسية والمتطورة للإنسان، تلك التي لا تتوقف عند حدود، لأنها تتعلق بحقوقه المتوالدة المتراكبة، المتداخلة، المستمرة.

وشكّلت العدالة ركناً أساسياً من أركان كفاح الإنسان عبر التاريخ، بين الحق والباطل، وبين الغنى والفقير، وبين من يملك ومن لا يملك، وبين الجهل والعلم، وبين الخير والشر، وذلك على امتداد الحضارات والثقافات والدول والأمم والشعوب، وكانت مسألة عدالة النظام الدولي محل تساؤل كبير منذ نهاية الحرب العالمية الأولى، فهل هي عدالة المنتصر؟، وما السبيل لقواعد ناظمة لسلوك الدول بحيث يتحقق التوازن بين الحق والواجب دون إهمال موازين القوى وإمكانات الدول وأحجامها وطاقاتها؟ وهي مسألة تؤخذ بعين الاعتبار من الناحية الواقعية، حتى وإن كانت الدعوة للمساواة بين الدول تأخذ طريقها إلى الدول صغيرها وكبیرها.

وقد كان القانون الدولي التقليدي مثلاً يجيز حق الفتح والغزو وذلك من خلال الحق في الحرب واستخدام القوة لتحقيق أهداف الدولة «القومية»، بما فيها شن الحرب تحت عناوين الخطر الوشيك الوقع، وال الحرب الاستباقية، ولكن بالتدريج أخذت تلك المفاهيم تنحسر، ولا سيما بعد أن تأسست عصبة الأمم عام 1919، وقبل ذلك إعلان الرئيس الأمريكي ويلسون مبادئه الأربع عشر عام 1918، والتي دعت إلى حق الشعوب في تقرير مصيرها، وهو ما كانت ثورة أكتوبر الاشتراكية قد دعت إليه منذ عام 1917.

وقد جاء ميثاق باريس أو ما يعرف باسم «ميثاق بريان كيلوك» عام 1928، ليحدد استخدام القوة في العلاقات الدولية ويقنه، وصولاً إلى ميثاق الأمم المتحدة الذي صدر بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية عام 1945، والذي حرم استخدام القوة أو التهديد بها، إلا في حالات الدفاع عن النفس وفقاً للمادة 51 من الميثاق، أو في إطار النضال من أجل حق تقرير المصير والانعتاق من الاستعمار والتبعية، ودعا إلى الحل السلمي للمنازعات الدولية، وخصوصاً بتأكيده على احترام حق السيادة وعدم التدخل في الشؤون الداخلية، والمساواة بين الدول، وحقها في تقرير مصيرها، مثلما دعا إلى التعاون الدولي لإنماء علاقاتها الاقتصادية والثقافية والإنسانية، وهي مبادئ جديدة انتشرت بفضل شيوع الأفكار الديمقراطية، بعد سقوط النازية والفاشية.

تلك هي القواعد الأساسية التي اعتمدتها القانون الدولي، وسعى إلى تطويرها خلال العقود السبعة الماضية تقريباً، حتى وإن تم التجاوز عليها وانتهاك بعضها أو كلّها، كما هو بالنسبة لفلسطين، إلا أن وجود هذه القواعد يعتبر تطويراً للقانون الدولي يستحق العمل من أجل وضع تلك القواعد موضع التطبيق جهوداً كبيرة حكومية وغير حكومية باتجاه مقاربة للعدالة ومفاهيمها.

وعشيّة الحرب العالمية الثانية وبعدها، تأسست الكثير من المنظمات الدوليّة والإقليميّة الخاصة بالعدالة، ومن بينها منظمة أميركيّة عُرفت باسم «السلام من خلال القانون» والتي بدأت عملها بعقد عدد من المؤتمرات المهمة دعت إليها أعداداً من المحامين والقضاة والعاملين في الحقل العام من نشطاء حقوق الإنسان والمجتمع المدني، وكان من أبرز هذه المؤتمرات، مؤتمر أثينا الذي انعقد في عام 1963 تحت عنوان «السلام من خلال القانون»، ومؤتمر واشنطن الذي ضم 110 دول وحضره نحو 3200 محام وقاض بما فيهم قضاة المحكمة العليا و3 من أعضاء محكمة العدل الدوليّة وحقوقيون وأكاديميون ونشطاء مدنيون، كما انعقد مؤتمر نيودلهي عام 1967، وكانت تلك محطّات مهمّة على صعيد متابعة فكرة العدالة، لا سيّما خلال فترة الصراع الآيديولوجي بين الشرق والغرب والذي دام كل فترة الحرب الباردة 1947-1989.

وبحكم العولمة وتأثيراتها على المجتمع الدولي فقد تعاونت شخصيات وهيئات لتأسيس منتدى العدالة الدولي في العام 2007 الذي نظم أربعة مؤتمرات: الأول في فيينا (النمسا)، والثاني في إفريقيا (المغرب)، والثالث في برشلونة (إسبانيا)، والرابع في لاهي (هولندا)، وكان الأخير بحكم تنوع الحضور والمواضيع التي ناقشها تتوسّطاً للمؤتمرات الثلاثة، لا سيّما وأن فكرة العدالة سواء على المستوى الدولي أو الإقليمي أو المحلي لا تزال تشكّل أملاً واعداً، وإن كان غائباً من عالم اليوم، وما بين العدالة المنشودة والعدالة القائمة فارق كبير.

العدالة الانتقالية: عفو مستتر أم آلة انتقام؟²⁴

تحتاج العدالة الانتقالية إلى ظهير سياسي واجتماعي واسع يكون ممثلاً لأطياف فكريّة ومجتمعيّة متنوّعة، لغرض تطبيقاتها، ومثل هذا الأمر يتطلّب أولاً وقبل كل شيء إرادة سياسية وقدرة على فرض هذه الإرادة طبقاً لحكم القانون، ومن ثم رغبة وسعياً من أجل تحقيق العدالة، وما بين العدالة والثأر فارق كبير، فقد تتحول بعض الإجراءات لمنع الإفلات من العقاب إلى انتقام وكيدية وأحكام مسبقة، ولكنها عند التراخي واللامبالاة قد تؤدي إلى «عفو مستتر» و«الامتناع» عن ملاحقة المرتكبين وإنزال العقاب بهم، وهذا يعني فيما يعنيه مساعدتهم على الإفلات من العقاب.

والهدف من اتّباع نظام العدالة الانتقالية هو الوصول إلى تحقيق المصالحة الوطنيّة وإحداث نوع من الإنفراج السياسي والاجتماعي، سواءً بعد احتلال بالوصول إلى الاستقلال أو بعد حرب أو نزاع مسلح وصولاً إلى السلام، أو بعد انهيار لنظام قانوني وقضائي وأمني وصولاً إلى استعادة السلم والنظام وحكم القانون، أو عند الانتقال من نظام شمولي استبدادي إلى نظام ذي توجّه ديمقراطي تعددي.

24 انظر: شعبان، عبد الحسين. العدالة الانتقالية عفو مستتر أم آلة انتقام؟، جريدة السفير اللبناني، 6/7/2013

وبهذا المعنى فالعدالة الانتقالية سياق تاريخي تتميّز به تجارب البلدان المختلفة وإن كان بينها مشتركات، لكنه لكل بلد خصوصيته، سواءً بكشف الحقيقة أو المساءلة أو جبر الضرر أو تعويض الضحايا أو إصلاح النظام القانوني والقضائي والأمني.

وبعد كل ذلك فالعدالة الانتقالية أكبر من قدرة فرد أو مؤسسة أو جماعة أو حزب، وتحتاج إلى جهود جماعية ومشتركة، وإلى توافق سياسي واسع لمنع تكرار ما حصل، ولوضع أساس مصالحة تاريخية في إطار حكم القانون ومبادئ العدالة، فضلاً عن إحياء الذاكرة.

لعلّ مبدأ التعويض أمر مهم جداً في إطار العدالة الانتقالية، لكنه من حيث تأثيره يبقى أضيق من جبر الضرر، فالأخير يشمل الإنصاف والعدالة ويتضمن تعويض الضحايا أو عوائلهم، ويطلب تحقيق العدالة الانتقالية تأسיס لجان وطنية أو هيئات، لكشف الحقيقة والتقصي عن الانتهاكات الجسيمة، ومثل هذه اللجان مهمة جداً، لا سيّما إذا كانت من ذوي الاختصاص والخبرة، وتجمع ما هو قانوني وحقوقي وسياسي واجتماعي وثقافي، بحيث تعبّر عن واقع الرغبة في الوصول إلى المصالحة الوطنية، وليس استخدام إجراءات العدالة الانتقالية آلة للانتقام.

وهذه اللجان حسبما بيّنت تجارب العدالة الانتقالية لنحو 40 بلداً، وعلى مدى العقود الماضية، تشترك في العديد من الأمور منها:

إنها لجان رسمية تنشأ في الغالب بقرار أو قانون أو اتفاق سلام بين الأطراف المتنازعة أو في مرحلة التحول والانتقال، أو مرحلة انهيار النظام القانوني بفعل حرب أهلية ونزاع مسلح أو احتلال أو غير ذلك.

إن مدة هذه اللجان مؤقتة وهي تعمل خلال فترة زمنية محددة أي لبعض سنوات، وتنتهي بإصدار تقرير نهائي عن نتائج أعمالها.

هذه اللجان تبحث في الانتهاكات الجسيمة التي وقعت خلال فترة محددة، وهي عادة لا تمتد إلى فترات زمنية موجلة في القدر.

إنها تبحث في إرث الانتهاكات الجسيمة من الأوضاع الناتجة عنها، سواءً تعلق الأمر بالاعتقال التعسفي أو الاختفاء القسري أو التعذيب أو غير ذلك.

إن هذه اللجان ليست هيئات قضائية، على الرغم من الصلاحيات التي تمنح بعض لجان تقصي الحقائق، مثل الاطلاع على السجلات والوثائق الرسمية والأرشيف، ولها صلاحية استدعاء الأشخاص واستجوابهم.

تصدر هذه اللجان تقارير ختامية بهدف تكثيف الذاكرة الجمعية والتاريخية للأحداث، لا سيما الفترات التي وقعت بها انتهاكات حقوق الإنسان الجسيمة، وتحديد المسؤولية الفردية والجنائية وتقديم مقترنات للإصلاح المؤسسي القضائي والقانوني والأمني، ولا سيما البنية التشريعية لهذه المؤسسات.

تدعم هذه اللجان عادة للتسامح والمصالحة، ودعم وتطوير عملية الانتقال الديمقراطي، وغالباً ما تقوم لجان الحقيقة والمصالحة بالترويج لفكرة المصالحة التي جوهرها المصارحة والاعتراف بالارتكاب، وطلب العفو أو المغفرة والاعتذار من الضحايا أو ذويهم كوسيلة للتطهير وإعادة الاعتبار للضحايا، وذلك بهدف تحقيق العدالة ورد الاعتبار للضحايا معنوياً وجبر الضرر المادي والأدبي الذي وقع عليهم، وصولاً إلى قيم المساواة والمواطنة والعدالة.

أما بخصوص مسألة الإفلات من العقاب فهي واحدة من الإشكاليات التي تواجه نظام العدالة الانتقالية، ولعلها الإشكالية الأكثر تعقيداً التي واجهتها البلدان التي لجأت إلى تطبيق مبادئ العدالة الانتقالية، مثلما تواجهها اليوم تجارب بلدان ما بعد الربيع العربي، لأن مسألة الإفلات من العقاب تعترضها تحديات شديدة في ظل الأنظمة الجديدة، إذ أن كثيراً من المركبين لم يتم التعرض لهم سواء على نحو مباشر أو غير مباشر، لأنه سيعين حينئذ شموله بعشرات الآلاف من الضباط وضباط الصف من القوات المسلحة والقوى الأمنية الذين تورطوا بأعمال غير قانونية. الأمر الذي ستكون معه المهمة جسيمة وثقيلة، وبالتالي ستؤدي إلى انعكاسات سلبية، ومثل هذا الأمر لو استمر فسيؤدي إلى تقويض المسار الديمقراطي الانتقالـي برمته.

ولعل من إشكاليات الإفلات من العقاب، هو أن الأنظمة الجديدة تحاول تصفيـة الحسابات مع الأنظمة السابقة، وهو ما يواجه العدالة الانتقالية التي ستتحول إلى عدالة انتقامـية، أو إلى عدالة انتقامـية عند تطبيقها على مجموعة، وإهمالها إزاء أخرى لاعتبارات سياسـية أو دينـية أو طائـفـية، وإذا كان القصد التخلص من التركة السياسية، فالأمر لا بد له من الابتعاد عن الانتقام والثأـر والكـيدـية، وهو ما يقود إلى عقوبات جماعـية وتحمـيل المسـؤولـية الكاملـة السياسية والأدـبية لطرف محدد بحيث يتم إقصـاؤه وملـاحـقة أفرـادـه أو عـزلـهـم وـتهمـيشـهـم وإـبعـادـهـم من الوظـائف العـليـا أو الـحـيـاةـ العـامـةـ.

ومثل هذه الإجراءات أخذت تثير جدلاً سياسـياً وـمـجـتمـعـياً بين أطرافـ جـديـدةـ، حول تحـديدـ المسؤولـياتـ لـانـطـلاقـ المسـارـ الـديمقـراـطيـ، نـاهـيـكـ عنـ ردـودـ الأـفـعـالـ الـواسـعـةـ الـتيـ سـبـبـتهاـ، فـضـلـاًـ عـنـ أـنـهـاـ لاـ تـفـضـيـ إـلـىـ ماـ تـطـمحـ إـلـيـهـ العـدـالـةـ الـانـتـقـالـيـةـ منـ الـوصـولـ إـلـىـ الـمـصالـحةـ الـوطـنـيـةـ، بلـ سـتـثـيرـ عـدائـيـةـ جـديـدةـ بـحيـثـ يـتـغـذـىـ المـجـتمـعـ عـلـىـ أـعـمالـ عـنـفـ وـمـواـجهـاتـ قدـ تـهدـدـ السـلـمـ الـجـتمـعيـ، وقدـ تـصلـ إـلـىـ تـهـيـيدـ الـوـحدـةـ الـوطـنـيـةـ. إـذـاـ كـانـ تـطـبـيقـ مـبـادـيـ العـدـالـةـ الـانـتـقـالـيـةـ ضـرـورةـ لـاـ غـنـىـ عـنـهـاـ فـإـنـ التـميـزـ ضـرـوريـ لـكـيـ لـاـ تـتـحـولـ إـلـىـ آـلـةـ اـنـتـقـامـ، كـمـاـ لـاـ يـنـبـغـيـ أـنـ تـكـونـ عـفـواـ مـسـتـرـاـ بـحيـثـ يـمـكـنـ الـمـرـتـكـبـ مـنـ إـلـفـاتـ مـنـ الـعـقـابـ.

وحتى يتم الوصول إلى حكم القانون والعودة إلى تحقيق مبادئ العدالة الجنائية المعروفة، فلا بد من الإقرار بأن إجراءات العدالة الانتقالية هي استثنائية مؤقتة وانتقالية ومحددة بزمن، أي أنها غير مفتوحة. ولكن ذلك لا يعني إهمال العدالة الجنائية، وإنما إضافة مبادئ قانونية وجنائية وسياسية إليها لعدالة تعويضية واجتماعية واقتصادية، وهي معادلة صعبة دائمة بين العدل والتشفي، وبين العدل والتأثير، وبين العدل والعفو المستتر.

قواعد المصالحة الوطنية في المراحل الانتقالية: تطبيق على الوضع في مصر

□ المستشار عادل ماجد

أستاذ القانون الفخرى بجامعة درهام -
المملكة المتحدة

تمهيد

ترك الحروب والصراعات جرحاً عميقاً في نفوس الشعوب قد تستغرق الكثير من الوقت لتضميدها وشفائها. والمصالحة الوطنية نتيجة حتمية في الدول التي عانت من خلافات جذرية أو صراعات داخلية، وهي قد تتم بين أطياف محددة من المجتمع أو بين المجتمع ونظام الحكم، وهي تُعدّ من أهم مفردات أي تسوية سياسية، تنشأ على أساسها علاقة قائمة على التسامح والعدل بين الأطراف السياسية والمجتمعية بهدف طي صفحة الماضي وتحقيق التعايش السلمي بين أطياف المجتمع كافة، وأن عدم تحقيقها قد يفشل هذه التسوية برمتها.

المصالحة وثيقة الصلة بمفهوم العدالة الانتقالية، فالمصالحة، في حقيقة الأمر، تشكل أحد أهم أهداف منظومة العدالة الانتقالية، وغايتها النهائية. تتبعي العدالة الانتقالية الوصول بالمجتمع إلى السلام الاجتماعي، ولا يمكن تحقيق ذلك إلا بتحصي جذور الخلاف والانقسام العميق بمختلف أبعادها السياسية والاقتصادية والاجتماعية بما يسمح بتجاوز أسباب الخلاف والكراهية بصورة تسهم في الانتقال المدرج إلى الديمقراطية على أساس متينة. فلا يمكن تحقيقها بدون محاسبة حقيقة للجناة وقصاص عادل للشهداء، وتطهير مؤسسات الدولة من المفسدين وال مجرمين، وكشف حقيقة ما حدث من انتهاكات جسيمة لحقوق الإنسان، وإرضا للضحايا، وحفظ للذاكرة الجماعية. وقد أثبتت التجارب في العديد من الدول أنه لا يمكن بلوغ المصالحة إلا بعد وقف العنف، وإقرار العدالة، فلا سلم بدون عدالة.

وهناك العديد من الدول التي ركزت في المراحل الانتقالية على آلية المصالحة لإعادة تحقيق السلم الاجتماعي، ولعل تجربة جنوب إفريقيا توفر أفضل الممارسات في هذا الشأن. وأهم ما ميز مرحلة العدالة الانتقالية في جنوب إفريقيا أنها اعتمدت على آلية خاصة لبلوغ المصالحة الوطنية تقوم أساساً على تقديم المسؤول عما ارتكبه من انتهاكات وتجاوزات أمام هيئة معرفة الحقيقة كشرط للحصول على العفو بلوغاً إلى المصالحة الوطنية¹، وكان الغرض منها تحقيق العدالة التصالحية وليس العدالة العقابية أو الانتقامية.

1 انظر:

Eric A. Posner and Adrian Vermeule, and Adrian Vermeule, <Transitional Justice as Ordinary Justice>, Harvard Law Review, Vol. 117, No. 3, Jan. 2004, p. 767

ولأن من أهم سمات البحوث الأكاديمية والدراسات الفقهية أنها تعالج موضوعات محل اهتمام وانشغال المجتمع، فقد رأيت تخصيص هذا البحث لتناول موضوع المصالحة الوطنية، بالنظر لما يثيره من مشكلات في فهمه وتطبيقه في العديد من الدول العربية، وليس أدلّ على ذلك من حالة اللبس والغموض التي تحيط بهذا المصطلح في مصر حالياً. ونسلط الضوء فيما يلي على المقصود بمفهوم المصالحة الوطنية، ونستعرض بعض تجارب تطبيقها في الدول العربية، تمهدًا لوضع شروط وقواعد عامة للمصالحة الوطنية تصلح للتطبيق في الدول التي تمرّ بمراحل انتقالية، مع إيلاء اهتمام خاص للحالة المصرية. ونود أن نشير إلى أننا نركز في هذا المقال على تحليل مفهوم «المصالحة الوطنية» دون المفهوم العام للمصالحة الذي تناولته بحوث ودراسات أخرى، كما نحاول الربط بينه وبين فكرة العدالة التصالحية.

أولاً: المقصود بـمصطلح المصالحة الوطنية

كما نبهت فيما تقدم، فإن مفهوم المصالحة صوراً وتطبيقات متعددة، فهو قد يتم على نطاق الأفراد أو المجموعات أو المجتمعات أو الدول، ونحلل فيما يلي طبيعة هذا المفهوم، وتطبيقاته في مجال المصالحة الوطنية للدول التي تمر بمراحل انتقالية.

تحليل مفهوم المصالحة الوطنية

«المصالحة» مصطلح واسع فضفاض، يحمل أكثر من معنى وله العديد من المرادفات كالتوافق بين الأطراف وإعادة العلاقات، وهو يرتبط عادة بالعديد من المفاهيم الأخرى مثل «الاعتذار» و«التسامح» و«العفو» و«بناء السلام» و«التعايش السلمي» و«العدالة التصالحية»، وقد تختلف معانيه ومدلولاته من شخص إلى آخر ومن مجتمع إلى آخر، وما يمكن تطبيقه في بلد ما قد يصعب تطبيقه في بلد آخر نظراً إلى اختلاف الظروف السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية بين البلدان. فضلاً عن ذلك، فإن المصطلح يصطحب بالصبغة الإنسانية، وله العديد من الأبعاد النفسية والفلسفية والمجتمعية² والسياسية والقانونية والدينية، لذلك يجب أن يكون الدرس على دراية كافية بهذه الأبعاد المختلفة وبالمسار الصحيح لتطبيقه.

والرأي الراجح في الفقه يقرّ أن مصطلح المصالحة الوطنية نشأ من أصول دينية³، فالآيات والمحفزات الأساسية للمصالحة (التسامح والصفح والعفو) تجد أصولها في التعاليم الدينية. والمتبع لأعمال هيئة معرفة

2 انظر:

John Galtung, <After Violence, Reconstruction, Reconciliation, and Resolution>, in: Reconciliation, Justice, and Coexistence: Theory and Practices, ed. Mohammed Abu-Nimer, Lanham, Md.: Lexington, 2001, pp. 324-

3 نظر:

Audry R. Chapman, <Approaches to Studying Reconciliation>, in: Assessing the Impact of Transitional Justice: Challenges for Empirical Research, eds. Hugo van der Merwe, et. al., United States Institute of Peace Press, 2009, pp. 149150-

الحقيقة وتحقيق المصالحة South African Truth and Reconciliation Commission بجنوب إفريقيا، سوف يلحظ أن رئيسها كان قساً أسود وأنها عولت كثيراً في تحقيق أهدافها على البعد الديني.

وغمي عن البيان أن الشريعة الإسلامية تزخر بالعديد من النصوص التي تحضُّ على العفو وتدعوا إليه، وعلى التسامح وتحث عليه، وعلى الصلح وتشجع عليه، ولعل قول الله تعالى - مخاطباً رسوله الكريم - ﴿فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ﴾⁴ - مع ما فيه من إيجاز - يعكس بوضوح المعانى المتقدمة، كما أنه يمثل دعوة للهوى، ولهذا قال تعالى: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ﴾ يعني به الصفح عن أساء إليك⁵. وهناك العديد من النصوص في الشريعة الإسلامية التي تحثُّ على ثقافة الحوار وتحبذ العفو وتحضُّ على الصفح وتشجع المصالحة، وإن الصلح والمصالحة مفاهيم متصلة في الشريعة الإسلامية وفقاً للفكرة الإسلامية الأصيلة المتمثلة في «إصلاح ذات البين». والصلح مشروع بالكتاب والسنّة والإجماع لما فيه من مصالح عديدة منها جمع الكلمة، وتوحيد الصف، وقطع النزاعات، وبناء جسور الوحدة والتوئام، من أجل أن يحلّ الوفاق محل الشقاق، ويقضي على البغضاء بين المتنازعين، بما يحقق سعادة الفرد والجماعة. ومن رُقي الشريعة الإسلامية أنها لا تدعu فقط إلى السلم والصلح بين المتحاربين، بل إنها تدعو إلى ذلك أيضاً وقت الثورات، فهي تدعو الثائر إلى الهدوء عقب ثورته، وعلى حد قول فضيلة الشيخ الجليل المرحوم متولي الشعراوي رحمة الله «فالثائر الحق هو الذي يثور ليهم الدوساد ويرد مظالم الناس، فهو لم يجيء ليهم طائفة بل جاء ليردّ ظلم طائفة، لكي تستقيم الأمور وتذهب الأحقاد، فإذا أخذ من الظالم وأعطى المظلوم، وجّب أن يجعل الاثنين سواء أمام عينيه، ومن هنا يجيء الهدوء»⁶.

وكما نبهنا سابقاً، فإن مصطلح المصالحة الوطنية يرتبط عادة بتطبيق آليات العدالة الانتقالية في الدول التي مرت بصراعات أو ثورات على أنظمة قمعية أو فاسدة على النحو الذي حدث بدول الربيع العربي. ورغم عدم وجود توافق بين المتخصصين في مجال المصالحة الوطنية حول كيفية الدفع بجهود المصالحة الوطنية أو تحقيقها في تلك الدول، إلا أن هناك شبه إجماع على أن المصالحة الوطنية هي عملية طويلة الأمد تقوم على محورين أساسيين: (أولهما) أنها تتطلب تغيير العلاقات بين الخصوم السابقين بهدف الوصول إلى قدر من التعايش المشترك بينهم، و(ثانيهما) أنها تتضمن إقامة نوع جديد من العلاقة بين المواطنين والحكومة تقوم على سيادة القانون واحترام حقوق الإنسان⁷.

4 القرآن الكريم: الآية 13 من سورة المائدة.

5 تفسير بن كثیر، المجلد الثاني، مرجع سابق، ص 32

6 للمزيد من المعلومات عن العفو والمصالحة راجع: المستشار عادل ماجد، العدالة الانتقالية في الشريعة الإسلامية، الإصدار الثاني، سلسلة إصدارات العدالة الانتقالية في العالم العربي، المؤسسة الألمانية للتعاون القانوني الدولي، ص 104 – 132

7 انظر:

وإذا أمعنا النظر في موروثنا الثقافي وقيمها الدينية في العالم العربي سوف نتبين بلا عناء أن المصالحة لا يمكن أن تتحقق إلاّ بعد القصاص وإزالة الضرر، ولذلك كان اهتمام الشريعة الإسلامية أولاً بشفاء غيط المكلومين حتى لا يذهب الدم المسفوک هدراً بين أهله ويأكل الناس بعضهم بعضاً. ولذلك قد جرى العمل في البلاد التي عانت من نظم استبدادية أو شمولية أو فاشية، أن يتم الاضطلاع بإجراءات المصالحة الوطنية، عقب سقوط تلك النظم، من خلال سلسلة من الإجراءات القضائية وغير القضائية تشكل آليات العدالة الانتقالية تقوم على كشف الحقيقة والمحاسبة وصولاً إلى المصالحة.

ويعرف أحد المتخصصين المصالحة في مجتمعات ما بعد الصراعات أنها «عملية التي يمكن بمقتضاها لأطراف واجهوا علاقات قمعية أو صراع دموي إنشاء علاقة مرضية فيما بينهم»⁸. حال بحثنا في التعريف المقارنة لمفهوم المصالحة انتهينا إلى تعريف مناسب - في مجال المصالحة الوطنية بعد الصراعات الداخلية - وضعته الوكالة الدولية السويدية لتنمية التعاون يقرأ على النحو الآتي: «المصالحة هي عملية مجتمعية تتضمن اعترافاً مشتركاً بمعاناة الماضي وتغيير السلوك الهدام إلى علاقة بناء نحو سلام مستدام»⁹.

وقد عرّف مشروع القانون اليمني الخاص بالعدالة الانتقالية¹⁰ المصالحة الوطنية بأنها «عملية توافق وطني تنشأ على أساسها علاقة بين الأطراف السياسية والمجتمعية قائمة على التسامح والعدل وإزالة آثار صراعات الماضي من خلال مجموعة من الإجراءات المنصوص عليها في هذا القانون والقوانين الأخرى الهدافـة إلى تحقيق الأمن والسلام الاجتماعي والمصالحة بين أفراد المجتمع».

ويمكننا أن نخلص من هذا العرض الموجز إلى أن هناك عدة مسارات أساسية لتحقيق المصالحة الوطنية، (المسار الأول) تضطلع به عادة الأحزاب والتيارات السياسية المختلفة من خلال المشاورات والحوارات لبلوغ التوافق والوئام الوطني بما يحقق المصالحة الوطنية، و(المسار الثاني) يقوم على الحوار المجتمعي بمشاركة كافة قطاعات المجتمع المعنية، و(المسار الثالث) يتم تحت مظلة العدالة الانتقالية ويتبع مقاربة قانونية حقوقية ترتكز على إنصاف الضحايا وتطبق من خلالها عدة تدابير قضائية وغير قضائية من خلال هيئات أو مفوضيات مستقلة ومحايدة، تكون غاييتها أيضاً تهدئة النفوس وتحقيق المصالحة الوطنية. والمتبع لتجارب دول ما بعد الصراعات سوف يتبيّن أن أفضل وسيلة لبلوغ المصالحة الوطنية يحسن أن تتم عن طريق تطبيق المسارات المتقدمة ممزوجة أو على التوازي (مصالحة سياسية + مصالحة مجتمعية + مصالحة قانونية حقوقية) استرشاداً بمبادئ العدالة التصالحية.

8 انظر:

Loise Kriesberg, <Paths to Varieties of Inter-Communal Reconciliation>, quoted in: Audry R. Chapman, op. cite, p. 152

9 انظر:

Karen Brouneus, Reconciliation – Theory and Practice for Development Cooperation, Sida, September 2003, p. 3

10 للاطلاع على نسخة من مشروع العدالة الانتقالية اليمني راجع الموقع الإلكتروني لمجلس النواب اليمني: <http://yemenparliament.gov.ye/articles.php?lNg=arabic&print=255>

المصالحة الوطنية ومقاربة العدالة التصالحية

تشير الدراسات الفقهية إلى وجود اتجاهات مختلفة بشأن اختيار آليات العدالة الانتقالية الواجبة التطبيق في دول ما بعد الصراعات لبلوغ المصالحة الوطنية. فهناك اتجاه يرى أن الضروريات الأخلاقية والقانونية والسياسة تحمّل مساءلة مرتكبي الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان عن طريق الاتهام والمحاكمة، وأن الإخفاق في معاقبة الانتهاكات السابقة لحقوق الإنسان يشكّل دعوة مفتوحة لتكرار ارتكاب مثل تلك الانتهاكات، بما يُقوّض دعائم سيادة القانون¹¹. بينما يرى اتجاه ثانٍ، مؤيد لمقاربة العدالة التصالحية، أن الأخذ بمفهوم العدالة العقابية على النحو المتقدم يقوّض مساعي تحقيق الاستقرار والسلم الاجتماعي، ويستطرد محتجاً بأن الضالعين في مجال العدالة الانتقالية يكونون عادة من ذوي الخلفية القانونية الذين يميلون عادة إلى الأخذ بآليات العدالة العقابية¹²، من دون النظر إلى فوائد العدالة التصالحية¹³. بينما يحذّر اتجاه ثالث وسطي التعويل على هيئات معرفة الحقيقة لتحقيق أهداف العدالة الانتقالية باعتبارها تجمع في عملها بين ما يوفره الاتجاهان المتقدمان من مزايا، فهي تسعى إلى كشف حقائق ما وقع من انتهاكات جسمية لحقوق الإنسان وتحديد المسؤولين عنها، وبذلك فهي تعمل على تحقيق نوع من المحاسبة قبلهم، إلا أنها تراعي العقبات السياسية التي تمنع المحاكمات الجنائية. أمّا الاتجاه الرابع فهو يتبنّى سياسة شاملة تضع في الاعتبار كافة آليات العدالة الانتقالية، ويعتمد على نهج يعمل على الجمع بين أكثر من آلية لتحقيق أهداف العدالة الانتقالية¹⁴. وبالنظر إلى ارتباطها الشديد بمصطلح المصالحة الوطنية، نركّز البحث فيما يلي على المقصود بمفهوم العدالة التصالحية .Restorative Justice

والعدالة التصالحية تدور أساساً على استخدام مفاهيم الحوار والاعتذار والعفو لبلوغ الاستقرار في المجتمع وتحقيق المصالحة. وهي تعتمد إلى حد كبير على إعادة بناء العلاقات بين الأطراف المتنازعة، وترتبط عادة بإجراءات منح العفو بصورة المختلفة الخاصة وال العامة بغرض تحفيز المتورطين في تلك الانتهاكات على الانخراط في تفعيل آليات العدالة الانتقالية عن طريق المساعدة بصفة أساسية في كشف حقيقة تلك الانتهاكات، وتحديد المسؤولين عنها، مع إبداء الأسف عليها أو الاعتذار بشأنها. وتشير الإحصاءات إلى أن آلية العفو هي من أكثر الإجراءات التي

11 انظر في ذات المعنى:

Jamal Benomar, <Justice after Transition>, in Neil J. Kritz (ed.) <Transitional Justice: How Emerging Democracies Reckon with Former Regimes>, Vol. I, General Considerations, United States Institute of Peace Press, Washington, D.C. 1995, p. 32

12 انظر:

Marie Breen Smyth, Truth Recovery and Justice after Conflict, Routledge, London and New York, 2007, p. 2

13 ولذلك فقد عمدنا في بحثنا هذا إلى تقسيم آليات العدالة الانتقالية بكلفة أشكالها للموازنة بينها.

14 للمزيد من المعلومات عن هذه الاتجاهات انظر:

Jonathan Sisson, Dealing with the Past in Post-Conflict Societies, Center for Peacebuilding (KOFF) / swisspeace and IFOR representative at the UN in Geneva, 2010, p. 3

تم التعويل عليها في العديد من الدول خلال الفترات الانتقالية منذ عام 1970¹⁵. وبجانب الأسباب الأخرى المشار إليها سلفاً، والتي يستند إليها أنصار العدالة التصالحية، فإنهم يضيفون بأن نظم ما بعد فترات الاستبداد والقمع تكون عادة هشة مما قد لا يمكنها من محاكمة القادة والمسؤولين الذين يشغلون مناصب هامة في المؤسسات العسكرية والأمنية، ولذلك يكون من المناسب - من وجهة نظرهم - تبني سياسة للمصالحة الوطنية والعفو عن انتهاكات الماضي¹⁶. إلا أن فكرة منح العفو للجناة من مرتكبي التجاوزات في حق المجتمع والانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان تثير جدلاً فقهياً شديداً بين المتخصصين في موضوع العدالة الانتقالية. وهم يوجهون سهام النقد دائمًا لتجارب العديد من الدول، مثل الأرجنتين وشيلي، التي منح العفو فيها لقيادات وعناصر الأمن والعسكر عمّا ارتكبوه من جرائم، بما يكرس سياسة الإفلات من العقاب. وعلى النحو الذي نميل إليه عند التحدث عن مواجهة انتهاكات الماضي فإن اختيار مسار المصالحة الوطنية يجب أن يتم بانسجام وتناغم مع مسار الملاحقة القضائية والقصاص من خلال تشريع وطني شامل - يضمن إرضاء الضحايا ومنع تكرار الانتهاكات والجرائم مستقبلاً.

وبعد أن استعرضنا مفهوم المصالحة الوطنية والمقاربات المثلى لتطبيقه، ندرج الآن لنستكشف تجارب الدول العربية في هذا الشأن.

ثانياً: تجارب المصالحة الوطنية في الدول العربية

هناك العديد من الدول العربية التي مرت أو تمر بمراحل انتقالية جذرية ارتكبت قبلها أو خلالها انتهاكات جسيمة لحقوق الإنسان تربّب عليها حدوث شروخات بين طوائف أو أطياف المجتمع أو انقسامات بين أبناء الشعب الواحد، مثل الجزائر والسودان ولبنان والعراق وسوريا، مما يستلزم اللجوء إلى آليات العدالة الانتقالية لإعادة السلم والاستقرار الاجتماعي في تلك الدول، فضلاً عن بلوغ «المصالحة الوطنية» وهي أسمى الأهداف، خاصة في الدول التي مازالت تعاني من أحداث عنف خطيرة مثل لبنان والعراق وسوريا.

أمّا بالنسبة إلى دول الربيع العربي وتحديداً تونس ومصر ولibia واليمن فهناك بعض الجهود التي تبذل لتطبيق مفاهيم العدالة الانتقالية والمصالحة الوطنية، تدعمها في بعض الأحيان دول أو منظمات دولية¹⁷ تعمل على نشر الوعي بهذا المفهوم وتحث النظم الجديدة على الأخذ بآلياته. وقد أسفرت تلك الجهود عن إعداد مشروعات وقوانين للعدالة الانتقالية في تونس ولibia واليمن. ونستعرض فيما يلي تجارب بعض الدول العربية في مجال المصالحة الوطنية.

15 انظر:

Tricia D. Olsen et al, *Transitional Justice in Balance*, United States Institute of Peace, Washington, D.C., 2012, p. 16

16 انظر:

Jamal Benomar, op. cit., p. 33

17 يُعد «المركز الدولي للعدالة الانتقالية» من أهم الجهات التي تدعم جهود العدالة الانتقالية في تونس مادياً وفنرياً.

ونقي الضوء فيما يلى على تجارب بعض الدول العربية التي مرت أو تمر بمسارات حقيقة للمصالحة الوطنية، بغض النظر عن نتائج تلك التجارب، إذ أن المطلوب هنا أن نستخلص منها العبرة وال عبر لوضع رؤية واضحة لقواعد المصالحة الوطنية.

لبنان: عانت لبنان من حرب أهلية ضروس خلال المدة من 1975-1989 سقط خلالها آلاف الضحايا، وارتكتبت خلالها مجازر مريرة في حق المواطنين اللبنانيين وإخوانهم قاطني المخيمات الفلسطينية من أكثرها جساممة مجرزة صابرا وشاتيلا عام 1982 التي قامت بها ميليشيا القوات اللبنانية بقيادة إيلي حبيقة تحت دعم إسرائيلي كامل. وكان لاتفاق الطائف عام 1989 الذي تم بوساطة المملكة العربية السعودية، نصيب كبير في تحديد مسيرة استعادة وحدة الأرض والشعب والمؤسسات، وكرّس هذا الاتفاق مفهوم الوحدة الوطنية وشجع على المصالحة الوطنية، إلا أن هذا الأمل تبدد نتيجة الصراعات السياسية التي أذكت جذوتها المصالح الدولية، والتي نتج عنها المزيد من الانقسام في المجتمع اللبناني، خاصة بعد العدوان الإسرائيلي المتجدد على لبنان بدءاً من عام 1993 ومروراً بعام 96 وعام 2006، ونجم عن هذه الحروب تدمير الاقتصاد اللبناني والبني التحتية. ومما زاد من حدة الانقسام داخل المجتمع اللبناني حادثة اغتيال الرئيس رفيق الحريري عام 2005، وكان لهذا الحدث تداعياته المتعددة على السلم الأهلي والنشاط الاقتصادي ومشروع بناء الدولة، مما أثر سلباً أيضاً على جهود المصالحة الوطنية. وباتت مقاربة العدالة العقابية هي الواقع، تدخل المجتمع الدولي بإنشاء المحكمة الجنائية الخاصة بلبنان بناء على طلب الحكومة اللبنانية¹⁸. ولم تسهم هذه المحكمة كثيراً في تحقيق الاستقرار في لبنان أو تحقيق اللحمة الوطنية، بسبب عدم تطبيق آليات المصالحة في لبنان على النحو الأمثل، فهي تحاكم فئة محدودة من المتهمين، بينما لم يتم بعد معرفة حقيقة الأحداث التي أودت بحياة آلاف اللبنانيين من المنتجين إلى مختلف الطوائف والجماعات السياسية الذين قتلوا بدوافع سياسية فضلاً عن حالات الاختفاء القسري خلال سنوات الحرب الأهلية ما بين 1975 - 1990 وما بعدها. وبالتالي استمر إفلات العديد من مرتکبي الجرائم الأخرى المماثلة من العقاب بدون أية مساءلة، مما زاد الجروح عمقاً وأحبط جهود المصالحة الوطنية. ومما زاد من الانقسام المجتمعي الذي تطور في العديد من الحالات إلى فتن طائفية، استقواء بعض أطياف المجتمع اللبناني بالخارج. وبالتالي فلا تنطبق على التجربة اللبنانية الشروط العامة للعدالة الانتقالية والمصالحة الوطنية. ومن المهم دراسة التجربة اللبنانية لاستخلاص العبر منها في مجال المصالحة الوطنية، وبيان الأثر السلبي الناتج عن عدم تبني منظومة متكاملة لآليات العدالة الانتقالية في تحقيق المصالحة الوطنية.

18 بتاريخ 13 ديسمبر 2005 طلبت الحكومة اللبنانية من الأمم المتحدة إنشاء محكمة ذات «طابع دولي»، وذلك في أعقاب سلسلة من عمليات القتل والتغبير الأخرى التي شهدتها قبل ذلك التاريخ، وبمقتضى القرار رقم 1644 الصادر بتاريخ 15 ديسمبر 2005 قبل مجلس الأمن هذا الطلب في القرار، وبتاريخ 26 مارس 2006 كلف مجلس الأمن الأمين العام للأمم المتحدة بالتفاوض مع الحكومة اللبنانية للتوصيل إلى اتفاق معها بشأن إنشاء المحكمة، ووقعت الأمم المتحدة والحكومة اللبنانية في 23 يناير 2007 اتفاقاً لإنشاء المحكمة الخاصة بلبنان، وأحال هذا الاتفاق إلى مجلس النواب اللبناني للتصديق عليه، إلا أن رئيس مجلس النواب رفض دعوة المجلس إلى الانعقاد للتصويت على التصديق عليه، فأرسل اللبنانيون عريضة إلى الأمين العام للأمم المتحدة وقعها 70 نائباً (أغلبية النواب) يطلبون فيها من مجلس الأمن أن يشكل المحكمة. وبالفعل أصدر مجلس الأمن القرار رقم 1757 لسنة 2007 القاضي بإنشاء محكمة خاصة للبنان لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن مقتل الحريري وغيرها من قضايا أخرى مرتبطة بذلك.

المغرب: تُعد التجربة المغربية من أفضل تجارب المصالحة الوطنية، ليس فقط على المستوى العربي، بل أيضاً على المستوى الدولي. وميزة التجربة المغربية أنها تمت بمبادرة من ذات نظام الحكم الذي وقعت في ظله انتهاكات جسمية لحقوق الإنسان. ويمكن الاسترشاد بالتجربة المغربية في تحقيق المصالحة عن طريق الاطلاع على تجربة إنشاء «الهيئة المستقلة للتحكيم والتعويض عن الضرر المادي والمعنوي لضحايا وأصحاب الحقوق من تعرضوا للاختفاء القسري والاعتقال التعسفي»¹⁹ و«هيئة الإنصاف والمصالحة»²⁰. هذا وقد نجحت الهيئتان في التصدي لماضي انتهاكات الجسمية لحقوق الإنسان²¹، وإنصاف الضحايا بما أعاد الهدوء للنفوس وأسهم في تحقيق المصالحة الوطنية بين أفراد المجتمع ونظام الحكم.

الجزائر: عانت من عنف مسلح وإرهاب أسود دام سنين طويلة (عام 1992 إلى عام 2006) سقط خلاله الآلاف من القتلى والمصابين. وتعكس تجربة الجزائر مثلاً حياً في تكريس مفهوم العفو بغض النظر عن المصالحة الوطنية. فقد تمكنت الجزائر من اجتياز «المأساة الوطنية» - على حد تسمية الحكومة الجزائرية لها في ذلك الوقت - بعد استفتاء شعبي عام على الميثاق من أجل السلم والمصالحة الوطنية عام 2005، ساهم في وقف العنف من جانب تيارات الإسلام السياسي، ومهد لإصدار قانون شامل للمصالحة الوطنية عام 2006، نص على شروط العفو وأصول المصالحة. والهدف الأساسي من تلك القوانين هو غلق ملفات الملاحقة القضائية، وتوضيح شروط انقضاء الدعوى العمومية بحق الأشخاص، ويقضي بمنح العفو شريطة لا يكون الشخص قد تورط في ارتكاب المجازر الجماعية أو انتهاك الحرمات أو استعمال المتفجرات في الأماكن العمومية، أو شارك فيها أو حرّض عليها²². وما يخرج عن المألوف في هذا القانون أنه منع المواطنين والسلطة القضائية من فتح أي تحقيق ضد جهات الأمن المختلفة، فهو بذلك - على حد رأي أحد نشطاء حقوق الإنسان الجزائريين - يُكرس فكرة الإفلات من العقاب²³.

العراق: يمكننا الإشارة هنا إلى عملية التطهير المؤسسي والعزل السياسي والمحاكمات الجنائية التي تمت بالعراق عقب إزاحة النظام الباعثي بعد احتلال العراق عام 2003 تحت مسمى العدالة الانتقالية. وأهم ما ميز تلك المرحلة محاكمة صدام حسين وأعضاء نظامه أمام المحكمة العليا العراقية²⁴، وبالتالي فمن الواضح أن التجربة العراقية

19 تم إنشاؤها بموجب الأمر الملكي الصادر بتاريخ 16 أغسطس 1999

20 تم التصديق على نظامها الأساسي بموجب ظهير شريف رقم 1.04.42 الصادر في 10 أبريل 2004 بالمصادقة على النظام الأساسي لهيئة الإنصاف والمصالحة المنشور بالجريدة الرسمية، النشرة العامة، السنة 93 – عدد 5203، 12 أبريل 2004

21 للمزيد من التفصيل عن اختصاصات وعمل الهيئتين، انظر أحمد شوقي بنوب، «هيئة التحكيم المستقلة»، مرجع سابق، عام 2004

22 معتر بالله عثمان، مرجع سابق، ص 253

23 راجع: كلمة السيد مصطفى البوشاشي، المنتمي الإقليمي العربي حول العدالة الانتقالية (التحديات والفرص)، الذي نظمته المنظمة العربية لحقوق الإنسان بالتعاون مع كل من مركز دراسات حقوق الإنسان والديمقراطية بالمملكة المغربية والمركز الإقليمي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، القاهرة، 12 – 13 مايو.

24 للمزيد من المعلومات عن تلك المحاكمات، انظر: تقرير المركز الدولي للعدالة الانتقالية عن إنشاء المحكمة العراقية العليا وأولى محكماتها، أكتوبر 2005، متوافر على الرابط التالي:

تغلب عليها مفاهيم العدالة العقابية أكثر من مفاهيم العدالة التصالحية، والتطبيق المجتزأ لمفهوم العدالة الانتقالية في ظل حالة عدم الاستقرار الأمني والطائفية الدينية لم يمكن العراق من بلوغ المصالحة الحقيقية ومن ثم التطبيق الأمثل لمفهوم العدالة الانتقالية.

تونس: تعدّ تونس من أكثر الدول العربية تقدماً بصفة عامة في إجراءات العدالة الانتقالية في الوقت الراهن. فقد أسننت ملف حقوق الإنسان إلى وزارة مختصة هي «وزارة حقوق الإنسان والعدالة الانتقالية»، وتضمن برنامج عمل الحكومة المؤقتة بعد الثورة موضوع «العدالة الانتقالية» كأحد الأولويات الأربع في عملها، وتم تشكيل ثلاث لجان للتحقيق في أهم الواقع والأحداث التي أفضت إلى الثورة ونشأت عنها، أولها لجنة للتحقيق في فساد نظام الرئيس المخلوع زين العابدين بن علي ولجنة ثانية لدراسة الإصلاحات الازمة في مؤسسات الدولة ولجنة ثالثة للاحقة المسئولين عن الانتهاكات الجسيمة التي مورست على المتظاهرين إبان الثورة، كما أنشأت الحكومة آلية خاصة لتعويض الضحايا وتأهيلهم هي «صندوق شهداء وجرحى الثورة وضحايا الاستبداد»²⁵. ووفقاً للمرسوم رقم 97 لسنة 2011 تم تشكيل لجنة شهداء الثورة ومصابيها تضم في عضويتها ممثلين عن المجتمع المدني ورئيسة الحكومة والمجلس الوطني التأسيسي، وتم إنشاء لجنة فنية للإشراف على الحوار الوطني حول العدالة الانتقالية، وكل ذلك يتزامن مع ما يتم إجراؤه من محاكمات جنائية لرموز النظام السابق. ومن ثم يمكن النظر إلى التجربة التونسية كأفضل المحاولات الجارية حالياً في المنطقة العربية لتطبيق مفهوم العدالة الانتقالية، إلا أنه من الواضح أنها مازالت تحتاج تركيز الجهود في مجال المصالحة الوطنية لمنع تفاقم العنف بين أطياف المجتمع الذي ظهرت بوادره في قضايا الاغتيالات السياسية.

ليبيا: لقد عانت ليبيا من نظام استبدادي قمعي، كرس سياسات عقيمة أدت إلى إحداث فرقه وانقسام وشروحات عميقة بين أطياف المجتمع، وعندما قامت الثورة عليه من أبناء الشعب الليبي، أبى أن يترك سدة الحكم إلا على أجساد آلاف الضحايا والمصابين. هذا وقد أصدر المجلس الوطني الانتقالي بالفعل القانون رقم 17 لسنة 2012 بشأن إرساء قواعد المصالحة الوطنية والعدالة الانتقالية، وتم إنشاء هيئة عليا سميت «الهيئة العليا لتطبيق معايير النزاهة الوطنية» تختص أساساً باستبعاد الموالين لنظام القذافي من الوظائف العامة، وأصدرت الهيئة بالفعل عدة قرارات بشأن عدم انطباق معايير النزاهة الوطنية على بعض الشخصيات المنتسبة أو المرتبطة بنظام القذافي.

اليمن: أسهمت مبادرة دول مجلس التعاون الخليجي وأليتها التنفيذية، الموقعتان في 23 نوفمبر 2011 في وضع المعالم الأساسية لخطة طريق يمكن أن يتم الاسترشاد بها لتطبيق آليات العدالة الانتقالية في اليمن²⁶، وتم

25 تم إنشاؤه بموجب المرسوم رقم 97 لسنة 2011 الذي صادق عليه المجلس الوطني التأسيسي.

26 هي مشروع اتفاقية سياسية أعلنها دول الخليج في 3 أبريل 2011 لتهيئة ثورة الشباب اليمنية، عن طريق ترتيب نظام نقل السلطة في البلاد، ومهدت للانتخابات الرئاسية في فبراير 2012. وتضمنت المبادرة وأليتها التنفيذية أربعة خطوات للفترة الانتقالية هي:

المرحلة التحضيرية لمؤتمر الحوار الوطني الشامل، والتي تهدف إلى تمكن كل المجموعات المعنية من المشاركة في اتخاذ القرارات الهامة التي تحدد شكل عملية الحوار الوطني.

تبني مشروع قانون خاص بالعدالة الانتقالية. ووفقاً لمشروع قانون العدالة الانتقالية والمصالحة الوطنية اليمني تنشأ هيئة مستقلة غير قضائية، تسمى «هيئة الإنصاف والمصالحة الوطنية»، تتولى الهيئة مهمة إجراء مصالحة وطنية بين أفراد المجتمع اليمني، نتيجة ما خلفته الصراعات السياسية منذ عام 1994 وحتى الآن، كما تضطلع بالإجراءات اللازمة لتعويض ورثة من قضوا نحبهم من جراء هذه الانتهاكات بما فيها متطلبات تعليم أبناء الضحايا. وتختص الهيئة بموجب مشروع القانون، «بالنظر في الشكاوى وتعويض ضحايا الانتهاكات الجسيمة المرتكبة قبل عام 1990 حالة استمرار آثار هذه الانتهاكات حتى الوقت الحاضر، بما يمثل انتهاكاً مستمراً للحقوق الضحايا لم يعالج حتى الآن»، وكذلك «التعويض وجبر الضرر لضحايا انتهاكات حقوق الإنسان التي وقعت بسبب النزاع والصراع السياسي من يناير 2011، وحتى صدور هذا القانون». ومن أشدّ الانتقادات التي وجهها شباب الثورة والعديد من المنظمات الدولية للعملية الانتقالية في اليمن إغفالها جانب المحاسبة والمحاكمة، بما يكرس سياسة الإفلات من العقاب. وعلى الرغم من تلك الانتقادات، يبدو أن اليمن التي التحقت بتونس ومصر في ثورتها قد حققت خطوات ملموسة في اختيار مسار المصالحة الوطنية، فبدأت في عقد مؤتمرات فرعية للحوار الوطني والمصالحة المجتمعية في المحافظات بمشاركة كافة قطاعات المجتمع تمهدًا لعقد مؤتمر وطني شامل للمصالحة بين كافة الأطراف المعنية، وخرجت الحكومة الحالية في تحرك مشهود لتقدم اعتذاراً رسمياً للجنوبين ولسكان محافظة صعدة - معقل المتمردين الحوثيين - عمّا لحق بهم من ظلم خلال نظام الحكم السابق، بهدف تحفيز الحوار الوطني ودفعه قدماً، وبحسب الحكومة اليمنية فإن الاعتذار يأتي «إدراكاً بأن تحقيق المصالحة الوطنية شرط أساسي للسلام الاجتماعي»، وهي كلّها إجراءات تنمّ عن رؤية سديدة لمسار المصالحة الوطنية.

الخلاصة: يمكننا أن نستخلص من تجارب الدول العربية سالفه البيان الحقائق الآتية:

إن مبادرات المصالحة الوطنية الناجحة تتمّ عادة بعد وقف العنف والأعمال العدائية.

إن مسار المصالحة الوطنية في الدول العربية ينشأ عادة من اتفاقات سياسية.

إن إشراك قطاعات المجتمع المعنية في جهود المصالحة الوطنية يسهم في إنجاحها.

عقد مؤتمر الحوار الوطني الشامل الذي تتمكن فيه كل قطاعات المجتمع اليمني من المساهمة في وضع رؤية جديدة لمستقبل البلاد. صياغة الدستور بواسطة اللجنة الدستورية من أجل تنفيذ قرارات مؤتمر الحوار الوطني الشامل وما يلي ذلك من مشاورات عامة حول مشروع الدستور واستفتاء شعبي ينتهي باعتماد الدستور الجديد.

التحضير لإجراء انتخابات عامة في نهاية العملية الانتقالية، بما في ذلك إنشاء لجنة جديدة للانتخابات وإعداد سجل انتخابي جديد واعتماد قانون جديد للانتخابات وإجراؤها وفقاً للدستور الجديد.

المزيد من المعلومات، انظر نص قرار رئيس الجمهورية رقم 30 لسنة 2012 بإنشاء اللجنة الفنية للإعداد والتحضير لمؤتمر الحوار الوطني الشامل 14 يوليو 2012، متاح بالموقع الإلكتروني للمركز الوطني للمعلومات التابع لرئاسة الجمهورية:

إن تدخل القوى الأجنبية قد يذكر جذوة الانقسام، وقد يعزّز جهود المصالحة الوطنية (وفقاً للمصالح الدولية للأطراف المتدخلة).

إن تحقيق المصالحة الوطنية يتطلب تغليب المصلحة الوطنية على الانتماءات الحزبية والطائفية.

إن العدالة الانتقالية تزيد من هوة الانقسام في المجتمع وتقوض جهود المصالحة الوطنية، كما أن العفو عن مرتكبي الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان بدون شروط يكرس سياسة الإفلات من العقاب.

إن أفضل طريق لبلوغ المصالحة الوطنية يكون عن طريق إنشاء هيئات «مستقلة» و«محايدة» للعدالة الانتقالية والمصالحة الوطنية.

ثالثاً: قواعد المصالحة الوطنية: تطبيق على الوضع في مصر

إن استعراض تجارب الدول العربية المتقدمة وما خلصنا إليه من نتائج بشأنها يمكن أن يسهم، بلا شك، في وضع قواعد عامة للمصالحة الوطنية. إلا أنه بالنظر إلى دقة الوضع في الوطن (مصر) وحساسيته، وما شهدناه من محاولات متعرّبة لتحقيق المصالحة الوطنية، فسوف نحاول تطبيق تلك القواعد العامة على خصوصيات الوضع في مصر، فنتناول أولاً العقبات التي تقف أمام عملية المصالحة الوطنية في مصر، ونعقب ذلك بوضع تصور لقواعد الواجبة التطبيق لبلوغ المصالحة الوطنية في أرض الكنانة.

معضلة المصالحة الوطنية في مصر

المعضلة الحقيقية التي تواجه النظم الانتقالية تكمن في الموازنة بين آليات المحاسبة والمصالحة. ويتميز المشهد في مصر بتعقيد خاص ناتج عن تعدد المراحل الانتقالية وأطراف المصالحة الوطنية. ومن ثم تتعدد صور المصالحة المطلوبة، فهناك مصالحة يجب أن تجري بين رموز النظام الأسبق وبين فئات عديدة من المجتمع المصري ممن ذاقوا الظلم أو التعذيب أو الاعتقال قبل ثورة الخامس والعشرين من يناير المجيدة، ويتفرع عنها مصالحة بين ضحايا الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان التي وقعت في ظل هذا النظام وبين رموز القوى الأمنية التي ارتكبت تلك الانتهاكات، ومصالحة أخرى مع الإخوة المسيحيين جراء أحداث العنف التي ألمت بهم وسقط خلالها العديد من القتلى والمصابين، فضلاً عن المصالحة مع العديد من الفئات التي عانت من الإقصاء والتهميش. وتأتي بعد ذلك المصالحة الكبرى التي تهدف إلى إزالة حالة الاحتقان الطائفي والانقسام المجتمعي الحاد الذي روج له رموز النظام السابق ونتجت عنه صدامات دموية بين أنصاره وغيرهم من أطياف الشعب المصري، تطورت إلى ارتكاب جرائم الإرهاب من جانب أنصار هذا النظام كما هي معروفة في الاتفاقيات الدولية والقوانين الوطنية. ومما يؤسف له أن النظام السابق قد نجح في بث روح الفرقة بين أبناء المجتمع الواحد على أساس ديني - طال أبناء المذهب

الواحد - فخلق حالة استقطاب مجتمعي حاد، بالمخالفة لمواثيق حقوق الإنسان السارية التي تحظر التمييز بسبب العرق، أو اللون، أو الجنس، أو اللغة، أو الدين، أو الرأي، أو الأصل القومي أو الاجتماعي، أو الثروة، أو النسب، أو غير ذلك من الأسباب، وبالمخالفة أيضاً لما أرسته الشريعة الإسلامية من قيم التسامح والعفو والعدل والإحسان، وزاد على ذلك بالتحريض العلني على العنف وإراقة الدماء ضدّ معارضيه بخطاب يتسم بالكراهية مما أفقده شرعيته ومهد لسقوطه. واستمرت أحداث العنف من قبل أنصار هذا النظام بعد سقوطه.

وفور تولي الحكومة الانتقالية السلطة في مصر بعد الموجة الثانية من ثورة الخامس والعشرين من يناير 2011، فوجئنا بها تعلن عن عقد مؤتمر للمصالحة الوطنية في غضون شهر يونيو 2013، اعتقداً منها بأنه سبيل وقف أحداث العنف. ولم يعلم أحد في ذلك الوقت بجدول أعمال هذا المؤتمر أو الغاية من عقده أو الأطراف المشاركة فيه. وبالنظر إلى غياب تيار سياسي بعينه وأحد أطراف النزاع الأساسيين عن هذا المؤتمر فإنه لم يتمخض عن نتائج حقيقة في مجال المصالحة الوطنية. ومن ثم فقد تعالت في مصر أصوات مؤخراً تنتقد مصطلح المصالحة الوطنية بأنه أصبح سيء السمعة، بعد ما شهد المجتمع المصري من عنف غير مسبوق من بعض التيارات ومطالبه البعض بالعفو عن رموز تلك التيارات والأنظمة والتصالح معها على الرغم مما هو منسوب إليهم من جرائم خطيرة ضد أبناء الشعب المصري. وزاد الأمر تعقيداً هذه الموجة من الإرهاب التي تشهد لها مصر من أتباع التيارات الإسلامية المتشددة، فمن حق المواطن العادي أن يتساءل الآن «عن أي مصالحة يتحدثون؟»؟ وكلّ ما تقدم يوضح لماذا أصبح مصطلح المصالحة يوماً سيء السمعة! فسوء إدارة ملف المصالحة الوطنية واختيار توقيتها وأالياتها، وعدم التحديد الدقيق لأطرافها، ودعوة البعض إلى العفو أو التصالح مع دعاة العنف والإرهاب، أفقد الشعب الثقة في كنه المصطلح ذاته، وأصبح استخدامه في حد ذاته يستفز أطيافاً عديدة من المجتمع.

وممّا لا شك فيه أن إطلاق هذا الوصف على مصطلح المصالحة الوطنية يعدّ ردة بالنسبة للمختصين في مجال العدالة الانتقالية والمصالحة الوطنية. وهذا ما دعانا إلى القول في مقال نشر لنا مؤخراً بجريدة الأهرام المصرية بأن «المصالحة» مصطلح واسع فضلاً له العديد من المعاني والأبعاد الفلسفية والنفسية والمجتمعية والسياسية والقانونية والدينية، ومن يتعامل معه يجب أن يكون على دراية كافية بأبعاده المختلفة والمسار الصحيح لتطبيقه، وإلا تم النيل من مصداقيته، بل من وطنيته في بعض الأحيان!. والتساؤل الذي يجب أن نطرحه على أنفسنا في هذا السياق هو: ما الذي أدى إلى إطلاق هذا الوصف السلبي على المصالحة وهي قيمة جليلة وهدف سام، حيث عليها المولى عزّ وجلّ وعمل بها الرسول الكريم ودعا إليها الإنجيل؟ هل هذا الأمر ناتج عن سوء فهم المصطلح واستيعاب معانيه أم عن سوء تطبيقه، أم عن كليهما معاً، إذ أنّ الأخذ بهذه المقاربة يمكن أن يفرغ مصطلح المصالحة الوطنية ومفهوم العدالة الانتقالية من مضمونهما ومعانيهما السامة.

لقد أثبتت التجارب في الدول التي مرت بتجارب مماثلة أنها لم تتمكن من تحقيق الاستقرار والسلم الاجتماعي إلاّ بعد تحقيق المصالحة الوطنية. فألمانيا الغربية التي عانت من ويلات النظام النازي المستبد تمكن من تحقيق

الاستقرار المجتمعي والمصالحة بين أطياف الشعب بعد المحاسبة الدقيقة لرموز هذا النظام، وجنوب إفريقيا التي ذاق السود فيها العذاب من نظام قمعي عنصري، تمكنت أيضاً من بلوغ المصالحة استناداً إلى قيم التسامح المسيحية والإرادة المجتمعية السوية. وهناك العديد من التجارب الأخرى الماثلة في دول أوروبا الشرقية وأمريكا اللاتينية لا يتسع المقام هنا لشرحها. وخلاصة تلك التجارب تؤكد أنه لا يمكن تحقيق الاستقرار في مجتمعات ما بعد الثورات إلا بعد نبذ العنف وتحقيق المصالحة الوطنية، من خلال إطار مؤسسي ناجز وعن طريق منظومة متكاملة للعدالة الانتقالية تتكون من استراتيجية وطنية شاملة وقوانين ناجزة حديثة تعالج آليات العدالة الانتقالية واجبة التطبيق وتحدد الجهات القائمة عليها.

وبعد أن استعرضنا أهم المشكلات التي تحيط بعملية المصالحة الوطنية في مصر، نورد فيما يلي أهم الشروط والقواعد الواجب توخيها حال الاضطلاع بإجراءات المصالحة الوطنية.

قواعد المصالحة الوطنية في مصر

أودّ أن أشير في البداية إلى أنه من غير الممكن وضع قواعد محددة للمصالحة تسري على كل بلد. وهذا أمر طبيعي ومنقوع، لأن المصالحة الوطنية عملية معقدة تتطلب دراسات متعمقة وتطبيقاً فاعلاً لآليات للعدالة الانتقالية بالمجتمع المستهدف، ولا يمكن أن تتم دون محاسبة حقيقة للجناة وقصاص عادل للشهداء، وكشف حقيقة ما حدث من انتهاكات جسيمة لحقوق الإنسان، وإرضاء للضحايا. ونحاول فيما يلي توضيح المقدمات الأساسية لعملية المصالحة الوطنية ووضع قواعد عامة للمصالحة في مراحل ما بعد الصراعات.

مقدمات المصالحة الوطنية

تمر المصالحة الوطنية بعمليتين أساسيتين، أولاهما ذات طبيعة سياسية مجتمعية، وثانيتها ذات طبيعة قانونية حقوقية. فمن المهم قبل البدء في إجراءات المصالحة الوطنية تحديد أطراف المصالحة واستشراف مدى استعداد جميع الأطراف لوقف الفوري للأعمال العنف والانخراط في عملية المصالحة. ولأن المصالحة تعمل على إعادة بناء العلاقات بين أطراف النزاع، فلا يمكن أن يتم ذلك إلا في جو يسود فيه الهدوء والتسامح. لذلك يجب اختيار الوقت المناسب للمصالحة فسواء اختيار التوقيت الذي يتم فيه الإعلان عن بدء إجراءات المصالحة يمكن أن يترتب عليه إجهاض عملية المصالحة من بدايتها على النحو الذي تم في مصر مؤخراً، فلا يمكن الدعوة للمصالحة والدماء تسيل على الطرق والعنف مستعر في الشارع، كما ذكرنا سلفاً. ولذلك يكون من المهم تهيئة الرأي العام وإيجاد الزخم الشعبي اللازم لمساندة عملية المصالحة وإن فقدت مصداقيتها. ومن المناسب أيضاً أن تبدأ إجراءات المصالحة بحوارات مجتمعية لاستشراف الرأي العام بشأن أهداف المصالحة الوطنية واتجاهاتها، تعقبها أو تتواءز معها حوارات بين التيارات السياسية المختلفة لتحديد المسار السليم للمصالحة. وقد يتعارض مع هذه الإجراءات أو يليها تدريب متخصص لفئات محددة حول طبيعة عملية المصالحة الوطنية وأهدافها وإجراءاتها، بغية الإعداد الجيد لها.

ويجب أن تتمخض الإجراءات المتقدمة عن إجراء تقييم شامل لأسباب الصراع ووضع تصور واضح للقضايا محل الخلاف، مع وضع استراتيجية وطنية محددة وشاملة لمعالجة تلك القضايا تُحدّد فيها الأهداف الاستراتيجية اللازم تحقيقها لبلوغ المصالحة، والمبادرات والبرامج الازمة لتكريس ثقافة الحوار وتحقيق الوئام والوفاق بين أطياف الشعب المختلفة، ومن المهم أيضًا أن تتضمن وضع خطة زمنية لراحل المصالحة وإجراءاتها. ويجب أن تتم عملية المصالحة من خلال تنسيق تام بين مؤسسات الدولة وكافة الأطراف المعنية لضمان تحقيق أهدافها والاستفادة من الجهود والمبادرات السابقة. وقد تتمخض مقدمات المصالحة عن الوصول إلى اتفاق سياسي يحدد خطوات تحقيق المصالحة أو إصدار قوانين لتفعيل عملية المصالحة الوطنية على النحو الذي تم في الجزائر، وإنشاء هيئات ومفوضيات مستقلة ومحايدة تتولى الاضطلاع بعملية المصالحة الوطنية على النحو الذي تم في المملكة الغربية وجنوب إفريقيا وهو المسار الذي نأمل تحقيقه في مصر.

قواعد المصالحة الوطنية وشروطها

الاتفاق على الثوابت الوطنية

إن أخطر ما يواجه المجتمعات التي مررت بأحداث الثورات والصراعات هو الانقسام الحاد بين مكونات المجتمع على نحو يصعب معه الاتفاق على الثوابت الوطنية والتوافق على الأمور الأساسية التي تمهد للمصالحة الوطنية. لذلك فمن أولى الخطوات التي ينبغي اتخاذها تحديد الثوابت الوطنية وضمان اتفاق كافة أطراف المصالحة عليها.

إلاء مصلحة الوطن والنأي عن الأهواء الشخصية

لبلوغ المصالحة الوطنية، يجب على جميع الأطراف السياسية التمسك دائمًا بتغليب المصلحة الوطنية والنأي عن الأهواء الشخصية، والابتعاد عن المكابرة والغالبة التي تسود الثأر والانتقام والتشفي، والإعراض عن التخوين واستحضار النية الصالحة بهدف إصلاح ذات البين، وبلوغ المسار الصحيح للديمقراطية²⁷. ومن المهم أيضًا عدم السماح لأطراف أجنبية بالتدخل لدعم طرف على حساب طرف آخر من ناحية، ومن ناحية أخرى تجنب الاستقواء بالدول الأجنبية، على النحو الذي ورد ببيان الأزهر لدعم الثورات العربية الصادر في 31 أكتوبر 2011.²⁸

27 البند الأول من خارطة الطريق للعدالة الانتقالية في مصر المقدمة من المستشار عادل ماجد في المنتدى الإقليمي العربي حول العدالة الانتقالية (التحديات والفرص)، الذي نظمته المنظمة العربية لحقوق الإنسان بالتعاون مع كل من مركز دراسات حقوق الإنسان والديمقراطية بالمملكة المغربية والمركز الإقليمي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، القاهرة، 12 – 13 مايو.

28 للمزيد من التفاصيل عما تضمنه وثائق الأزهر السابق الإشارة إليها، انظر:

إجراء المصالحة في مناخ من الشفافية وسيادة القانون

من المهم الضطلع بإجراءات المصالحة في مناخ تسوده الشفافية بحيث يطلع أفراد المجتمع على جهود المصالحة بصورة تسمح لهم بتبيين أطراها وأهدافها. ومن المهم أن تجري عملية المصالحة في مناخ تسود فيه سيادة القانون، بحيث تتساوى الأطراف طالما جلست إلى مائدة الحوار، وعلى نحو يطبق فيه القانون على الجميع بدون تمييز.

تحري الحقيقة كاملة وكشف المظالم لضمان عدم تكرار الانتهاكات

من أهم أهداف العدالة الانتقالية - التي يجب أن تجري في ظلها أي جهود للمصالحة الوطنية - توثيق الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان التي تم ارتكابها في حق الوطن والمواطنين وغيرها من صور إساءة استعمال السلطة، وكشف حقيقتها، وتحديد المسؤولين عنها، وإعلام المواطنين بها، إذ أن هذه المقاربة تضمن نقل رسالة واضحة إلى المجتمع بأن مرور الزمن لم ولن يشكل عقبة في سبيل الكشف عن الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان أو غض الطرف عنها²⁹، بما يمهد الطريق لطي صفحة الماضي بما انطوت عليه من أحداث جسام وإرث متراكم من انتهاكات حقوق الإنسان، لأن غلق الملفات دون إظهار الحقيقة يفتح باب التأر والانتقام ويزيد من التوتر والاحتقان. كما أن كشف الحقيقة يسهم في فضح انتهاكات وتجاوزات الماضي، ومن ثم في مواجهتها أو الصفح عنها بما يحقق قدرًا من الرضا لدى المواطن العادي يسهم في بلوغ المصالحة الوطنية³⁰.

التركيز على حقوق الضحايا

من المهم أن تتولى جهود المصالحة الوطنية دائمًا إلقاء حقوق الضحايا، فلا تضحي بها في سبيل تحقيق أهداف أو مصالحة سياسية، ويجب أن تعمل سلطات الدولة وكافة أطراف المصالحة الوطنية على ضمان حق الضحايا في جبر أضرارهم.

تطبيق مبدأ التضمينية بالعمل على تمثيل مصالح كافة أطياف المجتمع

من أهم قواعد المصالحة الوطنية أنها تطبق - بطريقة غير مباشرة - مبدأ التضمينية وهو يُعدّ من أهم مبادئ الحكومة وقيمها، باعتباره يعمل على مشاركة الأطراف المعنية من المجتمع دون إقصاء أو تهميش أو استبعاد، وتمثيل مصالح كافة أطياف المجتمع في الحوار الوطني، وخطوات إعادة بناء مؤسسات الدولة³¹. وميزة إشراك

29 معتز با الله عثمان، معايير العدالة الانتقالية بين النظرية والتطبيق، في: حقوق الإنسان في إطار العدالة الجنائية، الجزء الثاني، تحرير نظام عساف، الطبعة الأولى، مركز عمان لدراسات حقوق الإنسان، 2007، ص 251

30 المستشار عادل ماجد، معايير تطبيق العدالة الانتقالية في العالم العربي، الإصدار الأول، سلسلة إصدارات العدالة الانتقالية في العالم العربي، المؤسسة الألمانية للتعاون القانوني الدولي، ص ص 66 – 67

31 الدكتور أحمد صقر عاشور، مصر بعد 25 يناير: الإصلاح وإعادة البناء المؤسسي، الأهرام للنشر والترجمة والتوزيع، ص 31

أطياف المجتمع على هذا النحو في عملية المصالحة أنها تبني هذه العملية على أساس مجتمعي راسخ من القاعدة إلى أعلى بدلًا من فرض المصالحة من أعلى إلى أسفل عن طريق الحكومة أو النخبة.

تكريس مبدأ عدم الإفلات من العقاب

قد تتم المصالحة الوطنية في ظروف تكتسي بالعباءة السياسية بما قد يؤثر سلباً على أسس العدالة، ويسمح في بعض الأحيان بالتفااضي عن الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان، أو العفو عنها بدون شروط، وهو الأمر الذي استهجنته منظمة الأمم المتحدة في العديد من الوثائق الصادرة عنها في مجال العدالة الانتقالية، إذ أن من شأن ذلك تكريس سياسة الإفلات من العقاب.

اتباع إطار مؤسسي شامل للمصالحة

إن إجراءات تحقيق المصالحة والوفاق يجب أن تتم وفقاً لمنهج علمي وطريقة مدروسة تتولاها هيئات أو مفوضيات متخصصة ومستقلة تعمل من خلال استراتيجية وطنية شاملة وقوانين حديثة تتحدد آليات العدالة الانتقالية واجبة التطبيق وإجراءات المصالحة الوطنية واجبة الاتباع وطبيعة و اختصاصات الجهات القائمة عليها. ووجود إطار قانوني ينظم هذه الإجراءات يُسهم في تحديد الخطوات المطلوبة لبلوغ المصالحة الوطنية، بما يضفي على الإجراءات صفة الشرعية ويحيط الإجراءات بسياج من المشروعية القانونية بحيث ينأى بها عن التحكم والاستبداد ويحيط الشعب بأحكامها وأهدافها بما يحقق نوعاً من التوقع والتنبؤ بإجراءاتها.

وجود جهة محايدة ومستقلة تُعني بتقييم نتائج المصالحة في مراحلها المختلفة

إن إنشاء هيئة عليا ينطوي بها تحقيق المصالحة الوطنية يُسهم في حد ذاته في نشر الثقة في عملية المصالحة الوطنية، ويضمن وجود جهة محايدة ومستقلة تُعني بتقييم نتائج المصالحة في مراحلها المختلفة، ويتم ذلك عادة عن طريق التقارير والتوصيات الدورية التي تصدرها المفوضية³². وبناءً على استعراض تجارب لجان وهيئات للعدالة الانتقالية في الدول الأخرى، نرى أن هيئة العدالة الانتقالية المرتبطة في مصر يحسن أن تتمتع بالطابع المختلط، أي أنها تطبق آليات العدالة العقابية والتصالحية. وتطبيقاً على الوضع في مصر، ومراعاة للسياق السياسي والمجتمعي، نرى أن يُطلق عليها مسمى «مفوضية أو هيئة العدالة الانتقالية والمصالحة الوطنية». ويجب أن تتمتع المفوضية بالشخصية الاعتبارية العامة، والحياد، والاستقلال الفني والإداري والمالي، بحيث لا تتبع السلطة التنفيذية، ولا ينتمي أعضاؤها إلى تيارات سياسية بعينها، ومن المهم أيضاً أن يكون لها ميزانية مستقلة، على أن

ينتهي عمل هيئات العدالة الانتقالية عادة بإصدار تقارير ختامية تتناول أساساً عرض الإجراءات التي اتخذتها لأداء المهمة المنوطة بها، وسرد الواقع الذي تكشفت لديها، وما اتخذته من إجراءات بشأنها، وتحديد المسؤولين عن انتهاكات حقوق الإنسان وغيرها من تجاوزات أخرى، وتقييم مقتربات لمعالجة تلك الانتهاكات والتجاوزات وإصلاح مؤسسات الدولة وبنيتها التشريعية، وما يعن لها من توصيات أخرى.

يقوم عليها الحكماء من رجال الأمة من ذوي الخبرة والكفاءة. وميزة إنشاء المفوضية على هذا النحو أنها تعمل على معالجة كافة أنواع المظالم وانتهاكات حقوق الإنسان التي نالت من أطياف وتكوينات عدّة من المجتمع خلال النظمتين السابقتين.

الخاتمة

رأينا من خلال هذا البحث أن المصالحة الوطنية عملية معقدة تتطلب دراسات متعمقة وتطبيقاً فاعلاً لآليات العدالة الانتقالية، وأن المعضلة الأساسية في مجال المصالحة الوطنية تكمن في تطبيق أوليات المصالحة الوطنية مع مراعاة متطلبات المحاسبة والقصاص، فلا يمكن بأي حالة من الأحوال المضي في إجراءات المصالحة الوطنية وغض البصر عن انتهاكات حقوق الإنسان، لأن عدم معالجة ما وقع من انتهاكات وتجاوزات في حق الأفراد والوطن بطريقة جذرية يمكن أن يؤدي إلى انقسامات حادة في بنية المجتمع ويولّد مناخاً عاماً من عدم الثقة بين أطيافه ومكوناته مع النظام الحاكم فتضعف سيادة القانون وتتاح الفرصة لتكرار العنف بدلاً من الوصول إلى المصالحة.

وكل ذلك يدعونا إلى القول بأهمية إيلاء المزيد من العناية بدراسة مفهوم المصالحة الوطنية وتطبيقاته بالدول العربية، مع التأكيد على أن التطبيق الصحيح لمفهوم المصالحة الوطنية يتطلب إعداد منظومة متكاملة للعدالة الانتقالية - محل توافق مجتمعي - تتكون من استراتيجية وطنية شاملة وقوانين ناجزة حديثة تعالج آليات العدالة الانتقالية واجبة التطبيق وتحدد الجهات القائمة عليها، تعمل على تنمية ثقافة الحوار والسلوك القائم عليه، وإشاعة روح الصفح والتسامح والوفاق، ونبذ العنف والانتقام، وإرساء مقومات المصالحة والوحدة الوطنية، استرشاداً بالقواعد التي أوردنها في هذا البحث.

كما أكدنا في هذا البحث على أن المصالحة الواجبة في مصر تستلزم بداية الكشف عن حقيقة الواقع والأحداث الدموية التي راح ضحيتها الآلاف من أبناء الشعب المصري بين قتيل وجريح في أرجاء الوطن، وتقسي جذور العنف وأسباب الفرقعة والانقسام بمختلف أبعادها السياسية والاقتصادية والاجتماعية بما يسمح بمعالجتها واتخاذ التدابير اللازمة للتغلب عليها واستئصال جذورها بصورة تسهم في الانتقال المدرج بالمجتمع إلى الاستقرار والسلم الاجتماعي. ومن اللافت للنظر في المشهد المصري أنه سوف يكون من المهم التركيز على جذور الخلاف ذات الأساس الديني بين أطياف المجتمع «التي تنتهي إلى نفس الدين والمذهب» التي روج لها النظام السابق ومحاولة معالجتها، ووضع الحلول لها، وهي أساس الصراع الحالي بين المجتمع المصري ومؤسساته من ناحية وبين أنصار النظام السابق المعزول، وهي تجربة جديدة في مجال العدالة الانتقالية والمصالحة الوطنية، تستحق المزيد من البحث والدراسة. وبالتالي سوف يكون هناك دور مهم دائمًا لرجال الدين في عملية المصالحة الوطنية، مع التعويل على المفاهيم الدينية السمحاء في إعادة بناء العلاقات السلمية بين الأطراف المتنازعة. ومن المهم أن تضطلع بإجراءات

العدالة الانتقالية والمصالحة الوطنية في مصر هيئه محايدة ومستقلة اقترحنا أن يطلق عليها «المفوضية العليا للعدالة الانتقالية والمصالحة الوطنية».

॥ مصالحة قبل المصارحة

■ د. هاشم صالح

موضعية الإشكالية على الصعيد السيكولوجي

تاريخ البشرية مليء بالظلم والاضطهاد، ولكنه مليء بالحق والعدل أيضاً. وبالتالي يمكن أن نتشاءم ويمكن أن نتفاءل في الوقت ذاته، كل واحد حر في اتخاذ الموقف الذي يريد طبقاً لمزاجه وملوماته وتجربته الحياتية وتوجهاته. كان فرويد يقول ما معناه: ستظل روح المظلوم تستصرخ وتستنجد حتى يُنتصف لها ويعرف الظالم بما ارتكبت يداه في حقها. هذه العبارة مهمة جداً، لأن مؤسس التحليل النفسي يعرف كيف يموضع الإشكالية على الصعيد السيكولوجي العميق. ومعلوم أن العامل النفسي له دور كبير، بل وحاسم فيما يخص الإنفاق والمصالحة، وبه ينبغي أن نبتدئ؛ فالمظلوم المضطهد لا يطالب بتعويضات مادية بالدرجة الأولى، وإنما بتعويضات نفسية. أهم شيء في هذه المسألة هو اعتراف المعتدي بما فعل من عدوان وإجرام على المعتدى عليه. يكفي أن يعترف صراحة لكي تشعر الضحية بارتياح نفسي لا مثيل له، يكفي أن يعتذر المعتدي لكي تتحل المشكلة من تلقاء ذاتها. أما ما دام مصراً على غيه وضلاله وإجرامه، وما دام يرفض الاعتراف بما اقترفت يداه من إثم، فإن روح المظلوم لا يمكن أن تهدأ أو تستريح، سوف تظل تئن وتتواعج وتستصرخ.

هناك أمثلة عديدة في التاريخ على ذلك، هل تعتقدون أن الأرمن يطالبون الأتراك بالاعتراف بالمجازرة التي ارتكبت في حقهم عام 1915 حباً في الإزعاج والمشاغبة المجانية؟ لا أبداً، إنهم يعرفون أن هذا الاعتراف لن يعيد لهم مئات الآلاف أو ربما الملايين الذين قتلوا أو هجروا وذبحوا. إنهم يعرفون أنه لن يبعثهم من مرقدهم الأبدى، ويعرفون أيضاً أن أردوغان والأتراك الحاليين ليسوا مسؤولين عن مجذرة كبرى حصلت قبل ولادتهم بعشرين سنة، ولكن روح الأحفاد سوف تشعر بالسكينة إذا ما حصل هذا الاعتراف يوماً ما، والأرجح أنه سيحصل؛ فالمثقفون الأتراك المستنيرون ابتدأوا يستشعرون خطورة الحدث، وقد تجاوزت توقيعاتهم على الإنترنيت عشرات الآلاف لأجل الاعتراف بالمجذرة الكبرى وتصالح تركياً مع ماضيها، مع ذاتها. سوف أعود إلى الوراء أكثر، هل تعتقدون أن البروتستانتيين الفرنسيين كانت ستهداً ثائرتهم وتسكن أوجاعهم وجراحاتهم التاريخية، لو لأن الأغلبية الكاثوليكية اعترفت بما اقترفت يداها، واعتذررت كل الاعتذار عن مذبحة سانت بارتيليمي وبقية المجازر¹؟

1 لم تحل المشكلة البروتستانتية في فرنسا إلا بعد مائة سنة من حصولها. وكانت أول خطوة نحو الحل هي اعتراف فلاسفة الأنوار الكاثوليكين، وعلى رأسهم فولتير بفضاعة الاضطهاد الذي تعرضت له الأقلية البروتستانتية على مدار التاريخ الفرنسي. انظر قضية كالاس الشهيرة التي دافع عنها كل المدافعة ونجح في إعادة الاعتبار إلى هذه العائلة

أبدا لا، وبالتالي فالاعتراف بالجريمة هو أول خطوة نحو المصارحة والمصالحة، بدونه لا يمكن أن تحصل مصالحة تاريخية بين المعتدي والمعتدى عليه. بعد هذا الاعتراف يمكن أن يحصل الصفح والغفران، ولكن ليس قبل ذلك.

موضعية الإشكالية على المستوى الشخصي:

المصالحة وجرحات الطفولة

أحيانا تكون المشاكل التي حصلت في الطفولة الأولى مرعبة ومؤذية إلى أقصى حد ممكن. أحيانا يحصل عدوان جسدي أو سيكولوجي داخل العائلة الصغيرة بالذات، وعندئذ يصبح الغفران شيئا صعبا للغاية؛ فأنت تقبل أن يعتدي عليك شخص خارجي أو أجنبي، أما أن يكون المعتدي عليك والدك مثلاً أو زوجته أو شخصا آخر قريبا، فإن المسألة تصبح معقدة جدا. وذلك لأن المعتدي هو منك وفيك كما يقال. أعجبتني هنا رسالة لسيدة فرنسية توجه فيها لوما مريرا إلى والدها الذي أساء معاملتها جداً إبان فترة الطفولة، وأساء معاملة أمها أيضا. تقول هذه الكلمات الرائعة: «لن أنسى أبداً ما فعلته من أذى تجاهي، هذا شيء مستحيل بالنسبة لي، ولكنني سأغفر لك. أعتقد أن أمي ستكون سعيدة لو عاشت وعرفت ذلك، هذا الغفران الذي أمنحه لك، إذا كنت أفعله فمن أجلي، من أجل سلامي الداخلي مع ذاتي، من أجل حريري الشخصية. لا تحاول إعادة العلاقة معنا، لا تتبع نفسك، فغراني لك لا يعني المصالحة معك، وإنما المصالحة مع نفسي».²

البروتستانتية المنكوبة والمظلومة من قبل الأغلبية الكاثوليكية. ولكن ليس كل الناس قادرين على الوقوف ضد طائفتهم أو مذهبهم، وبخاصة إذا كانت تمثل الأغلبية الساحقة. ثم جاءت الثورة الفرنسية لكي تحرر البروتستانتيين من الاضطهاد كلياً وتساويهم بالكاثوليك في حق المواطنة الكاملة. ومعلوم أن الثورة الفرنسية كانت مضادة للأصولية المسيحية الطائفية، على عكس بعض ثورات الربيع العربي التي أوصلت الإخوان المسلمين إلى السلطة. ثم يعتبرونها بعد ذلك ثورات وربما أيضاً! أما الثورة الفرنسية فقد أسست الدولة المدنية العلمانية الحديثة المضادة للدولة الدينية الطائفية القديمة، وأحلت إعلان حقوق الإنسان والمواطن محل الشريعة المسيحية أو القانون المقدس الكاثوليكي. وبالتالي فكانت ثورة بالمعنى الحقيقي للكلمة لأنها أحدثت قطيعة مع العصور الوسطى المسيحية لا عودة إليها. كانت فزعة هائلة باتجاه المستقبل وتدشينا للحداثة السياسية الكبرى.

انظر بخصوص البروتستانتيين وكيف حلوا مشكلاتهم كأقلية داخل فرنسا الكاثوليكية المرجع الهام التالي: تاريخ البروتستانتيين في فرنسا منذ القرن السادس عشر وحتى القرن الحادي والعشرين. تأليف البروفيسور باتريك كابانييل أستاذ مادة التاريخ الحديث في جامعة تولوز. منشورات فايالر. باريس. 2012

Patrick Cabanel: Histoire des protestants en France XVI-XXI siecle. Paris, Fayard. 2012

و حول فولتير الكاثوليكي ومحاربته لتعصب طائفته واضطهادها للأقلية البروتستانتية انظر المراجعين التاليين:

أولاً: فولتير: مقالة في التسامح. بمناسبة موت جان كالاس. باريس، غاليمار، 2003

Traite sur la Tolerance: A l'occasion de la mort de Jean Calas. Paris, Gallimard, 2003

ثانياً: فولتير. قضية كالاس. الملف الكامل، منشورات غاليمار، 1975

Voltaire: L'Affaire Calas, Gallimard, 1975

2 أعترف بأنه يمكن لي أنا أيضاً أن أقول الكلام نفسه عن طفولتي الجريحة؛ فالذي تزوج مباشرةً بعد وفاة أبي، وكانت زوجته امرأة وسخة، بل مجرمة بالمعنى الحرفي للكلمة، فهل غرفت له بعد كل تلك السنوات؟ ربما. والسبب أنه كان مغلوباً على أمره وبخشاها كل الخشية. أما هي، فلن أغفر لها أبداً. ولو عدت إلى سوريا بعد كل هذا الغياب لكان أول شيء أفعله هو الانتقام منها إذا كانت لا تزال على قيد الحياة. أقول ذلك على الرغم من أن طبيعتي ليست ميالة إطلاقاً إلى الحقد والكره، وإنما إلى المحبة والمواء والسلام. ولكن هذه المرأة هي الشخص الوحيد على وجه الأرض الذي أر غب في الانتقام منه أو على الأقل إذلاله أمام الناس كما حصل لنا سابقاً. وبالتالي فمن الصعب أن تغفر قبل أن تنتقم أو قبل أن يعترف الجاني ب فعلته بشكل صريح ويعترض منك على رؤوس الأشهاد. لا مصالحة قبل المصارحة وكشف الحسابات.. فرويد على حق: روح المظلوم سوف تظل تستصرخ وتستغيث حتى ينتصف لها. هذا قانون سيكولوجي وأنثربولوجي مؤكداً، أقصد بالأنثربولوجي أنه إنساني ينطبق على كل البشر دون استثناء.

الكثيرون عاشوا جراحات الطفولة، والكثيرون لم يعيشوها، لأن الله وهبهم طفولة سعيدة، فليحمدوا الله على هذه النعمة. ولكن كيف يمكن أن تتجاوز جراحات الطفولة المغروسة في أعماقك؟ هناك عدة طرق: إما النسيان، وإما الغفران، وإما الاثنان معا. ولكن النسيان مستحيل قبل تصفية الحسابات مع الشخص الذي اعتدى على طفولتك ودمر وجودك، وقل الأمر ذاته عن الغفران. وهذا ما نفهمه من كلام الكاتبة الفرنسية، بالطبع لو أن والدها اعترف بجريمته تجاهها وتجاه أمها لأنها أصبحت المصالحة سهلة جداً تقريباً، ولكن بما أنه ركب رأسه ورفض الاعتراف بجريمته، وغاب عن الأنظار، فإنها أصبحت مضطرة لمعالجة المسألة وحدها؛ فهي لكي تستطيع أن تستمر في الحياة بحاجة إلى تصفية الحسابات مع ماضيها، سوف يظل ماضيها يقلقها ويثقل عليها، ما لم تقم بهذه العملية العسيرة جداً على النفس.

موضعية الإشكالية على المستوى العام

ما أقوله عن العائلة الصغيرة ينطبق على العائلة الكبيرة: أي المجتمع ككل أو العلاقات بين الدول والشعوب. كيف يمكن للبروتستانتيين الفرنسيين أن يغفروا للكاثوليكين الذين اضطهدوهم، بل وحاولوا استئصالهم في فترة من الفترات؟ كيف يمكن لليهود أن يغفروا للنازيين الذين حاولوا استئصالهم أيضاً؟ كيف يمكن للفلسطينيين أن يغفروا لليهود الصهاينة الذين أخذوا أرضهم وحاولوا استئصالهم منها؟ لحسن الحظ فإن المؤرخين الجدد في إسرائيل وأصحاب الضمير الحي من اليهود ابتدأوا يعترفون بحقيقة ما حصل في فلسطين³. وهكذا خرجوا على الرواية الرسمية الملفقة والمنكرة لحقيقة ما جرى. وهذا يفتح بارقة أمل للمستقبل. فالمصالحة الفلسطينية — الاسرائيلية، أو اليهودية — العربية لن تتم يوماً ما قبل حصول هذا الاعتراف التاريخي الكبير. ولكن ينبغي علينا أن نعترف أيضاً بالوضع الذليل المهان للיהודים في البلدان العربية على مدار التاريخ ما عدا فترة العصر الذهبي العباسية والأندلسية الزاهرة وفترة المغرب إبان عهد الملك العظيم محمد الخامس، حيث حماهم من التهجير والاستئصال إبان حكومة فيشي العميلة.

كيف يمكن للسود أن يغفروا للبيض في جنوب أفريقيا؟ الخ.. تلزم شخصية تاريخية عظيمة، مثل نيلسون مانديلا، شخصية تستطيع أن ترتفع فوق جراحاتها.. ومعلوم أن ظهور الشخصيات الكبرى نادر في التاريخ. ولكن ينبغي أن نشيد أيضاً بالتجربة المغربية في هذا الشأن، فما فعله الملك الطيب والحكيم محمد السادس عام

الظلم صعب والقهقر أصعب..

³ حول المراجعة الجريئة التي قام بها المؤرخون الجدد في إسرائيل انظر المرجعين التاليين:

أولاً: سيمحا فلاپان: منشأ إسرائيل: الأساطير والواقع. منشورات بانتيون بووكس، نيويورك، 1987

Simha Flapan: The Birth of Israel, Mythes and Realities, Pantheon Books, New York, 1987

ثانياً: شلومو ساند: كيف اخترع الشعب اليهودي. منشورات فييار، باريس، 2008

Shlomo Sand: Comment le peuple juif fut inventé, Paris, Fayard, 2008

2004 بتأسيسها «لهمّة الإنصاف والمصالحة» شيء يستحق الإعجاب والتنوية. وياليت أن الدول العربية الأخرى تقلد المغرب أو تحذو حذوه و تستفيد من تجربته لكي تضمد جراحاتها وتستعيد وحدتها الوطنية. ولكن المشكلة هي أن ظروف المغرب لا تتطبق بالضرورة على بلدان الشرق التي تعاني من جراحات تاريخية وشروح طائفية عميقة جداً. وهنا ينبغي أن نفرق بين الجرائم الصغرى والجرائم الكبرى في التاريخ؛ فال الأولى يمكن معالجتها أو غفرانها نسبياً أو كلياً خلال شريحة زمنية قصيرة نسبياً. وأما الثانية، فلا يمكن غفرانها في المدى المنظور، يلزم مرور وقت طويل لكي تلتئم الجراح ويصبح الغفران أمراً ممكناً، تلزم أحياناً عشرات السنين. الكارثة السورية الحاصلة حالياً هل تعتقدون أن تجاوز آثارها النفسية ممكن قبل خمسين سنة قادمة؟

مانديلا وثورات الربيع العربي

أعجبتني جداً الرسالة التي وجهها مانديلا لثوار الربيع العربي الذين أسقطوا الأنظمة في كل من تونس ومصر، وفيها يقول ما معناه: الكراهية لا تعالج بالكراهية، وإنما باستخدام لغة عقلانية واعية ذات مدى بعيد وحرص على المصلحة العامة لكل. ينبغي على الثوار الجدد أن يستخدموا لغة الصفح والتسامح مع رجالات النظام السابق بدلاً من الحقد والانتقام، ينبغي أن يجلسوا معهم على طاولة واحدة لمناقشة الإشكال، ومنهم فرصة لإصلاح أنفسهم والاعتراف بذنبهم وتحسين سلوكهم.

وهذا ما فعله مانديلا في جنوب أفريقيا كما نعلم. ومعلوم أن جنوب أفريقيا خرجت من دائرة العنف والصراعات الأهلية التي كانت تعاني منها في السابق لعقود بفضل سياسة التسامح والغفران التي انتهجها نيلسون مانديلا، ونال بذلك إعجاب العالم أجمع واحترام شعب جنوب أفريقيا إلى الأبد.

في الواقع أنه عندما خرج مانديلا من السجن كانت أمامه احتماليتان: إما الانتقام من البيض الذين سجنوه وعدبوا شعبه الأسود الذي يشكل ثمانين في المائة من السكان، وإما انتهاج الخط المعاكس: أي خط النسيان والصفح وعفا الله عما مضى. والخط الثاني كان هو الأصعب، لأن جماهير السود كانت راغبة في الانتقام لكي تشفى الصدور؛ فقد عانوا من الاحتقار والاضطهاد على مدار السنوات ما عانوه، وكان حكم الإبارتاييد أو التمييز العنصري وحشياً ولا إنسانياً بشكل مطلق تقريباً، وبالتالي فغريرة الانتقام كانت قوية جداً، بل وحتى كانت مشروعة إلى حد كبير. كانوا يريدون الانتقام من رجالات النظام العنصري البغيض السابق ومن كل من كانت لهم علاقة معه. ولكن مانديلا بنظرته البعيدة المدى سار عكس التيار وأقنع شعبه الأسود بانتهاج الخط الآخر. لتحقيق ذلك، أسس «لجنة الحقيقة والمصالحة» عام 1995، حيث جلس المعتدي والمعتدى عليه على طاولة واحدة، وكانت تلك شبهة معجزة، وهي على أية حال شيء لا يقدر عليه إلا زعيم تاريخي كنيلسون مانديلا. وعلى هذا النحو تصارحاً وتسامحاً واعترف المعتدي؛ أي الرجل الأبيض، بالجرائم التي اقترفها تجاه المعتدى عليه؛ أي الرجل الأسود. واكتشف الناس بعدئذ أن ذلك هو الخيار الأفضل، لأنه لولاه لا نجرفت جنوب أفريقيا في حرب أهلية

داخلية لا تبقي ولا تذر. ولكننا نلاحظ أن العكس من ذلك حصل بعد ثورات الربيع العربي؛ فالرغبة في الانتقام من رجالات النظام السابق كانت هي الأقوى. والإخوان المسلمين الذين حكموا تونس ومصر تباعاً ابتدأوا بأخونة الدولة والمجتمع وعزل كل من يخالفهم الرأي.

للأسف، فلم يوجد بينهم نيلسون مانديلا عربي أو إسلامي لكي يسلك سياسة الصفح والغفران ولم الشمل. وكان أن انقلب الشعب المصري على الأخونة والرئيس الإخواني وحصل ما حصل وتحرر من نير الحكم الأصولي. ولكن بما أن الأخونة في تونس كانت أقل وطأة، فإن الشعب لم يثر بعد على الغنوشي وجماعته، ولكن هذا الشيء غير مستبعد لاحقاً.

لقد أعطانا نيلسون مانديلا درساً في الأخلاق السياسية أو السياسة الأخلاقية، عندما وجه رسالته إلى أحد رؤساء الربيع العربي من الإخوان قائلاً هذا الكلام البليغ: «عندما وصلت إلى الحكم بعد ثلاثين سنة سجن تقريباً كان أول ما تذكرته هو قول نبيكم الكريم لأعدائه عندما انتصر عليهم نهايأ وفتح مكة ظافراً: «اذهبوا فأنتم الطلقاء». فعملت بهذا المبدأ ونجحت وأنت كإسلامي أولى مني بالعمل به»⁴!

كلام ولا أروع، وهكذا طبق مانديلا مبادئ الإسلام أكثر من المسلمين أنفسهم. لقد كان وفياً لرسالة النبي الأعظم،نبي الصفح والغفران ومكارم الأخلاق، على عكس أتباعه الذين ينتسبون إليه ويدعون الانتماء إليه، وهو منهم براء. إنهم يدعون الإسلام بمناسبة ودون مناسبة، بل ويحتكرون الإسلام بكل، ولكن فاتهم جوهر الإسلام وانحرفو عن السلوك الأخلاقي والإنساني للنبي المصطفى. لقد رفض النبي الأكرم مقابلة الإساءة بالإساءة حتى بعد أن انتصر نهايأ وتمكن منهم، نسي كم عذبوه واضطهدوه وحاولوا قتله قبل أن يهاجر إلى المدينة، بل وحتى بعد الهجرة، حيث خاضوا ضده المعارك والحروب، ولكنه نسي كل ذلك وتعالى على جراحاته، لأنه كان أكبر منهم جميعاً لأنه كان محمد الأمين، وخاتم النبيين ولأن الله سبحانه وتعالى ما أرسله إلا رحمة للعالمين. عندما نقارن بين السلوك المثالي الأسمى للنبي المؤسس، وسلوك أتباعه الحاليين الذين يدعون الانتساب إليه زوراً وبهتاننا نجد البنون شاسعاً. نعم، نجد أن هناك مشكلة حقيقة، فهو لم يمارس العنف إلا مكرهاً، وعندما أصبحت الدعوة التي هي أعز عليه من روحه في خطر ماحق، عندئذ رد على العنف بالعنف، أو على السيف بالسيف، حتى انتصر الإسلام وهزم أعداؤه الألداء والأشداء. أما قبل ذلك، فقد ظل سنوات وسنوات يدعو إلى الدين الجديد بشكل سلمي، بل ويتحمل السخرية والأذى وال مضايقات من كل صنف ونوع. كل المرحلة المكية تشهد على ذلك، وبالتالي فجواهر الرسالة الحمدية ليس العنف، وإنما الرحمة والصفح والغفران. أما الأتباع الحاليون الذين يدعون الانتساب إليه وبخاصة جماعات الإخوان المسلمين، فقد خانوا جوهر رسالته وجوهر القرآن أيضاً. لقد عكسوا معناهما تماماً، فأصبح العنف والسيف هو الحل المطلق. وعندئذ تطابق في وعي العالم كله أن الإسلام يساوي العنف، وأن الإسلام

⁴ انظر رسائل مانديلا إلى ثوار مصر والربيع العربي. وانظر أيضاً رسالته إلى رئيس عربي على الانترنت.

هو دين العنف، ولم نعد نستطيع الخروج من هذه المعادلة الجهنمية، لم نعد نستطيع إقناع العالم بأن جوهر الإسلام هو عكس ذلك تماماً. وبالتالي، فالإخوان المسلمين مسؤولون عن أكبر تشويه لرسالة محمد وأكبر خيانة للقرآن الكريم، الذي يبتدئ دائمًا بهذه الآية الكريمة: «بسم الله الرحمن الرحيم». فكيف تحولت الرحمة إلى نعمة؟ كيف تحول السلم إلى عنف؟ هذا السؤال نطرحه على الإخوان المسلمين الذين اتخذوا كشعار لهم سيفين متصالبين، وبينهما كلمة «أعدوا» القرآنية. كل آيات التسامح نسوها أو نسخوها ولم يحتفظوا من القرآن إلا بآيات القتال التي كانت مرتبطة بظروف وقتها: أي بظروف قسرية أجبرت النبي إجباراً على الرد على العنف بالعنف. ولهذا السبب لا يبالغ إذا قلنا إن نيلسون مانديلا يعرف جوهر الإسلام أكثر من المؤسلمين المعاصرين.

والآن ماذا يمكن أن نقول عن المصالحة في المشرق بعد انتهاء الثورات؟

لا ريب في أن الحالة السورية هي الأخطر على الإطلاق، ولكن تماثلها من حيث الخطورة الحالة العراقية أيضًا، بل واللبنانية. ثم تجيء بعدها الحالة البحرينية إلى حد ما، وكذلك الحالة الكويتية والسعودية أيضًا، حيث توجد أقلية شيعية كبيرة في المنطقة الشرقية. وفي الكويت يمثل الشيعة ثلث السكان حسبما سمعت أو قرأت. والسبب في خطورة الوضع في المشرق قياساً إلى مصر وبلدان المغرب العربي هو أن الصراع المذهبي الكبير؛ أي الصراع السنوي – الشيعي يتمركز في هذه البلدان أساساً، وهي البلدان التي شهدت الفتنة الكبرى والصراع التاريخي بين الهاشميين والأمويين. كل الحروب الأهلية التي قسمت المسلمين الأوائل كموقع الجمل وصفين وكربلاء الخ حصلت في تلك المنطقة. من هنا حدة العصبيات المذهبية بين سكانها وراديكاليتها، وهي راديكالية غير موجودة في مصر مثلاً، أو في دول المغرب الكبير عموماً، حيث يحتفل الإسلام السنوي بعاشوراء! وتشعر عندئذ بأن الإسلام السنوي ممزوج بالشيوعي إلى حد ما ربما بتأثير من الفاطميين أو سواهم. يبدو لي أن الصراع العربي / الأمازيغي في المغرب الأقصى أقل حدة وخطورة من الصراع السنوي / الشيعي عندنا. على الرغم من أنني غير مختص تماماً في شؤون المغرب الجميل، إلا أنه لم ألاحظ وجود أحيا للأمازيغ في الرباط وأحياء للعرب مثلاً. وقل الأمر ذاته عن بقية مدن المغرب، الأحياء مختلطة بشكل طبيعي، هذا إذا أمكن التمييز بين عربي وأمازيغي.

أما في المشرق، فتجد الأحياء منفصلة عن بعضها البعض؛ فهذا حي العلواني، وهذا حي السنة في جبلة أو اللاذقية أو بانياس مثلاً، وفي دمشق تجد حي المسيحيين منفصلاً تقريباً عن سواه، وفي حلب تجد حياً للأرمن وحياً للسريان الخ.. وإن الانقسامات في المشرق أخطر منها في المغرب، وربما كان السبب هو أن الانقسامات الدينية أخطر من الانقسامات العرقية أو اللغوية. نقول ذلك، وبخاصة أن الأمازيغ والعرب في المغرب يشتغلون عموماً باللهجة الدارجة المفهومة من قبل الجميع، يضاف إلى ذلك أنهم جميعاً مسلمون سنة مالكية، وهذا عامل مهم جداً من عوامل وحدة المغرب. يضاف إلى ذلك أيضاً أن الساحة واحدة أو متشابهة جداً، وأن عرب المغرب هم أصلاً أمازيغ مستعربون في أغلبتهم، وبالتالي فحدة الصراع أضعف بكثير مما هو عليه الحال في المشرق بين السنوي والشيعي، أو بين المسلم والمسيحي، أو حتى بين العربي والكردي.. وأخيراً يضاف إلى كل ذلك أن الدستور الجديد

اعترف لأول مرة بالأمازيغ كمكون أساسي من مكونات الشعب المغربي والأمة المغاربية. من هذه الناحية نلاحظ، أن سياسة المغرب تجاه المسألة الأمازيغية أفضل بكثير من سياسة الجزائر، حيث يشعر البربر الأمازيغ بالتهميش وإنكار الحقوق. والدليل على ذلك أنه توجد قنوات تلفزيونية وإذاعات أمازيغية في المغرب، ولا يبدو أنها موجودة في الجزائر. يضاف إلى كل ذلك أن النظام الملكي في المغرب يتمتع بشرعية تاريخية ضخمة، وهي شرعية تحظى بإجماع المغاربة عموماً، ولا خلاف حولها رغم الانتقادات الحادة للامتيازات. إنها القاسم المشترك الأعظم بينهم، كما أنها الرمز الأعلى الذي يتحلّقون حوله. أتذكر أن محمد أركون كان يردد أمامي هذه العبارة: «ياليت أنه كان عندنا في الجزائر نظام ملكي»! فالملكية هي الرمز الأعلى الذي يلتقي الجميع حوله، إنها الضامن للوحدة الوطنية. هذا لا يعني بالطبع، أنه لا توجد مشاكل في المغرب، ولكن يمكن حلها عن طريق الإصلاحات المتدروجة. أما في البلدان الأخرى، فلا حل إلا بالثورات والانفجارات.

كيسنجر وتقسيم سوريا

هل يعني ذلك أن المصالحة مستحيلة في سوريا؟ هل يعني أن الانتقام سيكون اللغة الوحيدة الممكنة بعد كل الشهداء الذين سقطوا وبعد كل هذا الخراب والدمار الذي أصاب المدن بفعل القصف الجوي أساساً؟ ربما، على أية حال هذا ما يتخوف منه الجميع. وبعد كل ما حصل من فظائع ومجازر وتشتيت للناس بماليين من سيفصالح مع من؟ ولهذا السبب، فإن قادة الغرب الكبار أصبحوا يقولون همساً أو تصريحاً بأن الحل الوحيد لسوريا (وأيضاً العراق) هو التقسيم، ومن بين هؤلاء القادة هنري كيسنغر، وقد قيل الكثير مؤخراً عن مشروعه لتقسيم سوريا. فما هي حقيقة الأمر يا ترى؟

في مداخلته الأخيرة أمام معهد فورد⁵ للدراسات، تحدث كيسنغر عن الوضع السوري مطولاً. وقد عبر عن رغبته في تقسيم سوريا وبلقتها لكي تظهر عدة دول محل الدولة السورية الحالية التي يرأسها بشار الأسد.

يقول كيسنغر: هناك ثلاثة احتمالات ممكنة: إما انتصار الأسد، وإما انتصار السنة، وإما لاهذا ولاذاك وانبثاق سوريا جديدة من جحيم الصراع، وهذا الحل الثالث هو الذي يفضله هنري كيسنغر. إنه يحلم بظهور صيغة جديدة لسوريا؛ أي صيغة لا مركزية تحكم فيها كل فئة مناطقها وتعيش مع الفئات الأخرى دون حروب ولا مجازر. لا أحد يتحكم بأحد وكل واحد يحكم نفسه. وهذا تقسيم سوريا إلى مناطق مستقلة ذاتياً قليلاً أو كثيراً، وهي الصيغة الوحيدة التي تتيح للجميع أن يعيشوا بسلام بدون أن يفتئ أحد على أحد، وبدون أن تقع أية فئة بقية الفئات كما كان يحصل سابقاً، ولا يزال يحصل حتى الآن.

⁵ انظر الترجمة الفرنسية لمداخلته أو مقاطع منها على موقع الانترنت تحت عنوان: هنري كيسنغر يرغب في تقسيم سوريا والدول العاشرة

Henry Kissinger souhaite le démantèlement de la Syrie et des nations dissidentes.

ويرى كيسنغر أن سوريا ليست دولة تاريخية بالمعنى الحرفي الكلمة؛ أي ليست دولة قديمة من حيث التأسيس، ولا متجانسة من حيث التركيب. فقد تأسست عام 1920؛ أي قبل أقل من مائة سنة، وهذا ليس عمراً كبيراً في مقاييس الدول. وقد شكلوها على هذا النحو المصطنع لكي يسهل على دولة الانتداب الفرنسي حكمها أو التحكم فيها. والشيء نفسه ينطبق على العراق؛ فقد تلقى صيغة غريبة الشكل بغية تسهيل حكمه على الإنكليز. وفي كل الأحوال، فقد شكلت كلتا الدولتين بهذه الصيغة الاصطناعية لكي يستحيل على أيٍ منها الهيمنة على المنطقة.

و ضمن منظور الفلسفة السياسية العامة لهنري كيسنغر، فإن على الولايات المتحدة أن تعيد صياغة العالم، أو صياغة النظام العالمي الجديد. وهذا يتطلب منها أولاً تفكيك دول اصطناعية كثيرة غربية أو شرقية، وليس فقط عربية أو شرق أوسطية. وبعدئذ يمكن تشكيل دول جديدة محلها. وهذه الدول الأصغر من حيث الحجم ستكون أكثر رسوخاً واستقراراً، لأنها ستكون متجانسة دينياً أو عرقياً. فلا تعود هناك حاجة لفتن داخلية كقمع الأكراد مثلاً من قبل الدولة المركزية في بغداد، أو قمع السنة، أو الشيعة، الخ... كل هذه المشاكل ستنتهي من تلقاء ذاتها بعد أن نقسم العراق إلى ثلاث دول: عربية سنية، وعربية شيعية، وكردية سنية، وقل الأمر ذاته عن سوريا. ففي رأي كيسنغر، فإن الصراع الجاري هناك هو بين طوائف بالدرجة الأولى، وبالتالي فلنفصل هذه الطوائف عن بعضها البعض، ولنعطي الحكم في كل منطقة لأهالها الحقيقيين. وعندئذ تنتهي المشاكل من تلقاء ذاتها. ثم يضيف كيسنغر: ربما كانت أحداث الثورة في البداية عبارة عن انتفاضة شعب من أجل الحرية، ربما كان هناك بعض الديمقراطيين، ولكنها تحولت فيما بعد إلى حرب طائفية مؤكدة. وبالتالي، فلا حل لها إلا بفصل الناس عن بعضهم البعض، ومنع أي شخص من أن يتدخل في شؤون منطقة أخرى غير منطقته.

هذه هي الفلسفة العامة التي ينطلق منها هنري كيسنغر. ويبدو أن كبار ساسة الغرب يتبنون موقفه، ولكنهم لا يتجرأون على قوله صراحة، وإنما تلميحاً فقط. من الواضح أن هذا الموقف يتماشى مع المبدأ الاستعماري القديم: فرق تسد. كما يؤمن إسرائيل العزيزة على قلب كيسنغر تفوقاً على كل دول المنطقة. ولكن المشكلة هي أن كلامه ليس خاطئاً كلياً، وإنما يحتوي على نواة من الصحة. فلا أحد ينكر، اللهم إلا إذا كان ديمagogia غوغائيَاً، أن هناك مشكلة طائفية في المشرق العربي، لا أحد ينكر أن هناك مشكلة شيعية — سنية في العراق، أو في البحرين والكويت، بل وحتى السعودية واليمن. لا أحد ينكر أن هناك مشكلة علوية — سنية في سوريا، وهناك أيضاً مشكلة قبطية — إسلامية في مصر، الخ..

كيف يمكن حل هذا الاستعصاء التاريخي المزمن؟

هناك حلان: الأول مباشر وسريع لتهيئة الوضع أو إيقاف المجازر، والثاني طويل المدى. فيما يخص الحل الأول، ينبغي على القوى غير الطائفية أن توحد قواها لمواجهة القوى الطائفية داخل كل الفئات إذا ما أردنا تحاشي التقسيم، وإذا لم نستطع تحاشيه بسبب تدخل عوامل خارجية قاهرة، فعل الأقل لنحاول تحجيم الخسائر عن

طريق إنشاء دولة فيدرالية لا مركزية لكي تحل محل سوريا الحالية. في كل الأحوال، سوف يسقط نظام الاستبداد البوليسي المغلق الذي هيمن طيلة عقود، هذا أمر مفروغ منه. الشعب السوري قال كلمته ودفع ثمن حريته ولا يزال يدفعه يومياً، وهو ثمن باهظ بكل المقاييس، وقد فاق كل التوقعات، ولكن سوريا التي نعرفها لن تعود كما كانت بعد كل ما حصل. سوف تنبئ من تحت الأنفاس كطائر الفينيق، ولكن بصيغة أخرى. سوف تموت سوريا لكي تعيش سوريا، وعندئذ تعطى المناطق النائية أو البعيدة عن العاصمة «دمشق» الكثير من الصلاحيات لكي تحكم نفسها بنفسها، ولا تنتظر الأوامر الصادرة من المركز؛ «فأهل مكة أدرى بشعابها» كما يقول المثل. الشؤون الخارجية والدفاع والقضايا الكبرى تبقى من اختصاص الحكومة الفيدرالية في دمشق، وأما ما تبقى فمن اختصاص الحكومات المحلية. لماذا نستغرب هذا الحل؟ لماذا نستنكره؟ معظم دول العالم أصبحت تتحوّل باتجاه اللامركزية بما فيها فرنسا الأكثر مركزية ويعقوبية بين الدول. وهناك دول عديدة فيدرالية أو اتحادية، وهي من أرقى الدول في العالم. فلماذا لا تكون «سوريا الجديدة» إحداها؟ نذكر من بينها على سبيل المثال لا الحصر، سويسرا والولايات المتحدة وكندا وألمانيا الخ. هذا الحل الفيدرالي اللامركزي يجنبنا التقسيم على أساس طائفي أو عرقي.

أما إذا لم نستطع تحاشي التقسيم بسبب تغلب القوى الطائفية في كل الجهات على القوى الوطنية ثم بسبب تأمر الخارج، فعندئذ ستتشكل دولة الأكراد في الحسكة والشمال الشرقي، ودولة العلوين في الساحل السوري، ودولة الدروز في السويداء وجبل العرب، ودولة سنية كبيرة تشمل بقية المناطق أو المحافظات. ولكن هذا التقسيم لن يصمد إلى الأبد، فعاجلاً أو آجلاً سوف تعود كل هذه الأقاليم إلى التوحد مع بعضها البعض بعد أن تهدأ النفوس وتستنير العقول، وهنا نصل إلى مشارف الحل الثاني المرغوب فعلاً، ونقصد به انتصار التنوير السوري على القوى الطائفية السورية. ولكن هذه احتمالية بعيدة المدى نسبياً وقد لا تتحقق قبل ثلاثين أو أربعين سنة قادمة. وهذا الحل لا يخص سوريا فقط، وإنما العالم العربي كله. ولو نجح، فلن تتوحد سوريا مع ذاتها فقط، وإنما مع كل دول الجوار العربية من لبنان إلى الأردن إلى العراق إلى فلسطين.. كل بلاد الشام يمكن أن تصبح دولة فيدرالية كبيرة، لماذا أقول ذلك؟ لأن التنوير الفكري والسياسي سوف يحجم العصبيات العشائرية والطائفية والعنصرية إلى أقصى حد ممكن. ولن يعود الناس خائفين من بعضهم بعضاً كما هو عليه الحال الآن. سوف يتشكل عندئذ عقد اجتماعي جديد يضمن لكل السوريين والعرب التساوي في المواطنة وكافة الحقوق والواجبات على حد سواء.

عندما تصبح العدالة... انتقالية

□ د. محمد الخرات

ما الذي يشرع للحديث عن العدالة: الواقع أم الحلم، الموجود أم المنشود؟ وما الذي يجيز حصر المفهوم في كلمات إذا كانت المفاهيم نفسها تتحرك أسرع من اللغة؟ وكيف نضبط مفهوما هو من الاتساع حيث لابد من محاصرته بـمجال أو سياق؟ فالعدالة تنتمي إلى مقام القيم، وهو مطلب ينشد الكلي أكسيولوجيا، أضف إلى هذا أن للعدالة وجوها: في المجتمع والسياسة والقضاء والوجود وما بعد الوجود... ومن خصائص الإنسان أنه يتجاوز الفعل إلى تقييم الفعل، ويتجاوز البحث عن الكائن إلى البحث عما يجب أن يكون.

يذهب أفلاطون في محاوراته إلى أن العدالة هي رأس الفضائل، ويجزم أرسطو بأن العدالة هي الفضيلة التامة؛ أي مجموع الأخلاق التي تجعل المرء يتجاوز في تصرفاته الفاضلة رعاية مصالحه إلى رعاية مصالح الغير. فهذا التصرف وحده هو الذي يكفل للإنسان أن يكون عادلا. إن العدالة في التصور الأرسطي هي ذلك النور المشع الذي ينبع إلى غيره منبني جنسه؛ فلا يجوز أن يكون مقصورا على مصلحة فردية، ولذلك فالعدل عند أرسطو هو أعظم صفات الفعل الإلهي.

وقد تعرض المتكلمون المسلمون لقضية العدل الإلهي، ولا سيما أهل الاعتزال؛ ففي الوقت الذي اعتقاد فيه الأشاعرة أن أبرز صفات الله هي أن يكون عالما قادرا مريدا يفعل ما يشاء، ألح المعتزلة في أن أولى صفات الله بالاعتبار هي العدل، بل هي صفة مقدمة عندهم على التوحيد؛ لأن موضوع التوحيد مقصور في النظر إليه على الذات العلية. أما العدل فصفة مجال تصورها هو المخلوق؛ أي عدالة الله في الكون وما برأ من الخلق.

خلاصة التفكير الفلسفية والنظري للعدالة أنها قيمة ذات تمثيلين:

التمثيل الأول هو العدالة بوصفها قيمة مطلقة؛ أي هي الصفة التي تؤسس المطابقة مع الحق وتبني التجسيد له. وإذا اعتبرنا الحق قيمة أخلاقية، مؤسسا لها عقليا، صار بإمكاننا اعتبار العدالة ذات طبيعة عقلانية كما تصورها أفلاطون في الجمهورية لما ذهب إلى اعتبارها فضيلة شاملة أسعها المواءمة بين قوى النفس وقوى المجتمع؛ حيث يكون العدل هو أن يقوم كل فرد بالوظيفة التي أنيطت إلى عهده، والتي وجد من أجلها بغية كمال المدينة.

التمثيل الثاني هو العدالة بوصفها قيمة نسبية مرتهنة بالواقع والتاريخ، بالآن والهنا؛ أي مرتبطة بمرجعية ثقافية وأنظمة قانونية من أجل تحقيق مبدأ المساواة والإنصاف. فإذا كانت المساواة اليوم مطلبا طبيعيا من

عوارض البداهة، فإنها بالأمس لم تكن كذلك حين كان صاحب الدار مقدما على الغريب، والمؤمن أولى من الكافر، والرجل أحق بالاعتبار من المرأة، والحر قبل العبد.... وإذا كانت المساواة في الحقوق والحريات والفرص وأمام القضاء تغري بتبني هذه القيمة على أساس أنها مطلب شمولي كوني، فإن كثيرا من الفلاسفة أعلنوا إفلاسها في مجال المنافسة الاقتصادية والملك؛ لأنها أدت إلى هبوط مادي وتنافس اقتصادي مريع، ونشرت روح التواكل والخذلان. يقول إيريك فايل: «إن العدالة دون مصلحة وهم»¹. فهل نلوذ بخيار جون راولس الذي تمثل العدالة كإنصاف واشترط لها شرطين: الأول هو المساواة في الحقوق والواجبات والحريات؛ والثاني هو اللا مساواة في الثروة والسلطة؟ هل نؤكد ما سبق لأرسسطو أن بيته في كتابه عن الأخلاق النوقوماخية من أن «العدالة مساواة فقط بين المتكافئين واللا مساواة عدالة بين اللا متكافئين»²؟

الأمر المؤكد في حاصل نظرنا، أن العدالة موضوع إشكالي، بل مفهوم ملتبس ومتدرج لا بين اعتبارها من جنس الحق الطبيعي من جهة، واعتبارها من جنس الحق الوضعي من جهة أخرى فحسب، وإنما أيضا من جراء تلون مدلولها بين مختلف التشريعات والقوانين. فإذا كان القانون تملية أوليغارشية غاشمة أو كان موضوعا بين يدي طبقة مستبدة، فإن العدالة تتلاشى وتختبو جذوتها، وهذا يعني أن العدالة تستمد كنهها من طبيعتها الإلزامية المفروضة عبر منظومة قانونية شرعية، تضمن الحقوق في نطاق الوجود الاجتماعي على أساس أنها قيمة إنسانية وحق مشروع للحياة الحرة التي أسس لها العقل لا القوة وقبل بها الجميع منظومة تحقق المساواة والإنصاف، وتتضمن الاستقرار والاستمرار. وهذا الإطار السياسي – القانوني هو الذي تضمنه الديمقراطية كنظام اجتماعي وسياسي يأمل من خلاله الناس في الوجود والعيش المشترك في كنف الاحترام والحرية.

لكن الديمقراطية لم تكن هي النظام الذي يعم معظم أرجاء المعمورة ولا كانت المنظومات القانونية والحقوقية منظومات ذات أولوية في كثير من دول العالم؛ لقد عرف التاريخ أكثر ما عرف الأنظمة الامبراطورية والأنظمة الملكية، وهي في معظمها أنظمة سياسية استبدادية فردية، سواء أضفت على نفسها مبدأ التفويض الإلهي أو مارست القهر عنوة أو اتخذت تبريرا آخر. ولم تصبح الديمقراطية مطلبا فعليا في مستوى القواعد كما في مستوى هرم السلطة السياسية، إلا مع انهيار الدكتاتوريات في العصر الحديث وبداية انتقال الكثير من البلدان والأمم إلى مسارات التحول الديمقراطي؛ فكان ذلك مدعاه للخوض في قضية العدالة الانتقالية.

هي إذن، قضية حديثة ارتبطت بالبلدان والأمم التي تتطلع إلى القطع مع ماضيها الاستبدادي من أجل إعادة البناء السليم والمهيكل في ضوء المسار الحقوقي والديمقراطي، وهذا يعني أن مفهوم العدالة الانتقالية لم يتبلور إلا بعد الحرب العالمية الثانية، ولا سيما منذ بدأت المحاكمات المتصلة بحقوق الإنسان في أمريكا اللاتينية ثم في أوروبا الشرقية، وعبر إنشاء لجنة الحقيقة والمصالحة في جمهورية جنوب إفريقيا التي كان هدفها الرئيس فضح جرائم

1 Eric Weil, Philosophie politique, Paris, Vrin, 1956, P 183

2 Aristote, L'éthique à Nicomaque, Paris, Flammarion, 2004

التمييز العنصري. وبعد تجربة رواندا ويوغسلافيا، تشكلت منظومة من المعايير القانونية لتحقيق العدالة التي تساعدها على المضي قدما نحو البناء الديموقراطي، فضلا عن التجربة المغربية الرائدة في هذا المجال. وهكذا اتخذت العدالة صفة «الانتقالية» لوصف المرحلة الزمنية لا لوصف العدالة بما هي قيمة إنسانية كونية. وباتت هذه العدالة الانتقالية اليوم مطلبا لهذه الأصقاص التي هبت عليها رياح الربيع العربي، وسقطت فيها ديمقراطيات من أعنى ما عرف التاريخ الحديث ظلما وقمعا وانتهاكا لحقوق الإنسان.

كانت صنوف القمع والاستعباد والإقصاء التي مورست على الإنسان بآلية البطش البوليسي والتضييق السري إبان تلك الدكتاتوريات تتجاوز العذاب المادي بواسطة الحبس الانفرادي والتنكيل بحرمة الجسد، وتتجاوز التعدي على حقوق الإنسان بحرمان من اعتبار مذنبًا من أبسط حقوقه المدنية، وهي المحاكمات العادلة والترافع للدفاع عن النفس؛ فقد كان السجن آليا والنفي جبريا والحصار علينا وسريًا، كانت صنوف التعذيب وضروبه تتجاوز ذلك إلى المراهنة على منع القوت وتسليط سياط البطالة القسرية أني يمم، وتوسيع دائرة التنكيل والسلط والابتلاء لتشمل الأهل والصحب الأقرب فالأقرب.

كانت العدالة الانتقالية إذن، مجموعة من الخطوات الإجرائية والآليات التي تتبعها دول خرجت لتوها من ذلك العسف والاستبداد من أجل مواجهة إرث ثقيل من الجرائم والانتهاكات الأخلاقية والحقوقية، حتى نحاسب من ظلم ونرد الاعتبار لمن ظلم، ونمنع عودة أشباح الجور والقهر والظلم.

إن الديمقراطية لا يمكن لها أن تترسخ وتشد أزرها – في سياق ما تبلور من تصور عن العدالة الانتقالية – إلا بعد تصالح البلد المكلوم مع نفسه وألمه، وبناء المستقبل لا يطيب لأحد، ما لم ينقشع ضباب الفظائع السالفة، ويكون ذلك عبر مسار قضائي وغير قضائي وبواسطة مراحل أهمها:

المحاكمات (التحقيق في جرائم حقوق الإنسان ومحاسبة المتورطين).

البحث عن الحقيقة والتحقق الدقيق لما حصل من انتهاكات بشرية ومالية وأخلاقية وفكريّة ونفسية.

التعويض وإعادة الاعتبار للضحايا.

اتخاذ التدابير والإجراءات الكفيلة بعدم تكرار سيناريوهات الماضي، واتخاذ الوسائل الازمة لإصلاح المؤسسات.

تكريم الشهداء والضحايا وتخليد ذكراهم.

لكن دون تحقيق هذا المطمح عراقيل وملمات، لابد من الوقوف عندها حتى لا تصبح العدالة الانتقالية مجرد شعار سياسي يرفع مع الحملات الانتخابية، ويعود إلى الحياة مع كل طلب للمعونات الدولية.

إذن، ماذَا يقتضي تفعيل العدالة الانتقالية؟ من أجل أن تصبح العدالة الانتقالية مسألة راهنية مفعلة، لا بد في رأينا من أن نوفر أطراً وأسسًا تضمن هذا التحقيق والتفعيل، حتى لا يصبح الشأن كمن يخرج للرمادية ولم يملأ الكائن. وأول الشروط التي من شأنها أن تفعل العدالة الانتقالية وترتبط بين حلقات البطن في موضوع التحول الديمقراطي، هو وجود نظام اجتماعي سياسي مستقر من جهة شعور الفرد بقوة الدولة، وشعور السلطة الحاكمة بخضوع الفرد. وعلاقة الحكم بالطاعة هذه لا تنجح إلا حين تستطيع الدولة تلبية حاجات المواطن، ولا سيما الحياتية منها كالعمل وتحسين القدرة الشرائية وحرية التعبير وتوفّر الخدمات الصحية... حينها يمثّل الفرد للهيئة الحاكمة ويقوم بما عليه من واجبات في الأداءات والانتخابات واحترام النظام العام. وفي مجتمعات، مثل تونس ومصر لا تبدو الأوضاع مهتزة والعلاقة بين الحاكم والمحكوم مشوّبة بالشك وانعدام الثقة فحسب، وإنما هي إلى ذلك ممزقة بفعل عودة النعرات القبلية والجهوية التي لم تغب في التاريخ العربي القديم والحديث، خاصة « وأن أغلبية الأحداث السياسية والعسكرية والدينية التي تطبع الصراعات في بلدان الجنوب تحركها نوازع «ما تحت وطنية» كالقبلية والإثنية والطائفية. هذه المحددات التي كثيراً ما تكون متداخلة أو متعاكبة، تمثل القاسم المشترك لأغلب هذه المجتمعات»³ فضلاً عن هشاشة تجارب البناء الوطني والتحريكات الخارجية التي تزيد من تعميق بؤر التوتر.

ومتى انعمنا النظر أكثر لاحظنا دون شك صعود تشكيلات دينية متصابة هي إلى الانغلاق الفكري أقرب منها إلى روح الإيمان وسماحة الدين. والأنكى من ذلك أن هذه الحركات لا تدخل في مواجهة مع السلطة الحاكمة بقدر ما تدخل في صراعات مستترة مع المواطن العادي؛ أي مع الخيار التاريخي للفرد التونسي أو المصري ثقافياً ودينياً واجتماعياً، ذلك المواطن المعذل الذي ورث إسلامه بعفوية وسلامة وفهمه وتمثله تاريخياً بلا زرع قسري لنظمات فكرية بدوية لا علاقة لها بمنطقة المتوسط وتاريخه المفتوح حضارياً. أما تلك الحركات الدينية – السياسية، فغايتها مرتهنة باستلام السلطة أو بإخضاع من يمتلكها لتنفيذ مشروعها الماضي، وهو تطبيق الشريعة. وتتناسى هذه الحركات أو لعلها تنسي أن هدفها هذا لم يكن يوماً وليد الضمير الإسلامي الجمعي، لأن إسلام المجتمع كان على الدوام معطى موضوعياً وأمراً تاريخياً وحقيقة تتحرك واقعياً، وليس وجهة نظر مسقطة أو تفرض قسر إرادة الإنسان.

والشرط الثاني لنجاح هذه العدالة والتمكين لها في أرض الواقع هو توفير نظام قضائي صلب ومحل ثقة؛ على أن النظام القضائي الموروث عندنا قد لاثته يد النظام السابق بلوثة الارتشاء، حتى بات الفرد عاجزاً عن تصديق أي قاض ولو أقسم في محرب الأنبياء. والأنظمة السياسية التي تحكمنا في هذه الفترة الانتقالية، بعد الثورات العربية الأخيرة، لم تستطع أن تقاوم التيار السابق لأنها بحكم العدوى صارت جزءاً منه، وكان المعارضة التي يطول أجلها في مربع المعارضة لابد أن تصيب شيئاً من أخلاق النظام الذي طالما حاربته، بل تجد نفسها بعد أيام وجيز جزءاً

³ محمد نجيب بوطالب، سوسيولوجيا القبيلة في المغرب العربي، مركز دراسات الوحدة العربية 2002، ص 160 - 161

من آليات متناغمة للبيروقراطية والحسابات الحزبية وتلبية استحقاق الولاءات وتصفية الحسابات، وتفرق في غمرة انتصار الأغلبية لينتهي المواطن إلى محاربة ما سماه جون ستيفارت ميل استبداد الأغلبية. يقول الفيلسوف الإنجليزي: «... في إطار التأملات السياسية نضيف الآن استبداد الأغلبية إلى عدد الشرور التي يجب أن نحمي منها المجتمع. شأن استبداد الأغلبية شأن غيره من أنواع الاستبداد أنه يوحى منذ البدء بالرعب ولا يزال عموماً كذلك، لأنه يتراهم قبل كل شيء من خلال أعمال السلطة العمومية»⁴. والتنظيمات السياسية الحاكمة الموجودة في مصر وتونس الآن - وهي تنظيمات ذات مرجعية دينية - ترفع باستمرار شعار الأغلبية على أساس أنه مبدأ ديمقراطي، وهو إنما يخفي لوناً من ألوان العسف والاستبداد الذي حدثنا عنه جون ستيفارت ميل.

ولا بد من إصلاح القضاء حتى نضمن حرمه، ونجعل أحکامه مسلكاً إلى تحقيق المساواة والإنصاف وضمان الحقوق بعيداً عن الإكراهات المادية والنفسية، لأن استقلال القضاء قيمة أولية في العمل الديمقراطي وضمان حقيقة دستوريته، وهي القيمة التي تساعده على الاستقرار والتماسك الاجتماعي والأخلاقي، فضلاً عن القيم الكلية السامية. فإذا انفلت القضاء من استبداد الفرد ووقع في براثن استبداد الأغلبية كان أمره كمن يستجير من الرمضاء بالنار.

إذاً، لا بد من تقوية القضاء كمؤسسة دستورية والعمل على تحديد النيابة العمومية عن وزارة العدل، وتحديد وزارة العدل عن أي مجلس أعلى للقضاء ينتخب ليكون ضامناً لاستقلال المهن، بل لا بد من تكوين إطار جديد للقضاء لا يكون متسبعاً بفصول القوانين فحسب، وإنما إلى ذلك متشرباً لروح القوانين، بل ولا مفر من جعل هذا الإطار ممتئاً بثقافة حقوق الإنسان؛ فلعل ذلك يكون ردعاً من كل تورط أو انسياق.

أما الشارع الثالث من أشرعة الانتهاء بالعدالة الانتقالية إلى مرافق التحقيق، فهو توفر العدد والعدة والعتاد المادي واللوجستي من جهة، وتتوفر الرصيد البشري المختص من جهة ثانية. ورغم أن هذا الأمر يبدو قابلاً للتحقق نظرياً، فإنه في المستوى العملي لا يبدو صحيحاً؛ فتونس ومصر - على الأقل في هذه الظروف وهذه الأوقات - لا تملكان جهازاً بشرياً وإدارياً قادراً على القيام بمسار العدالة الانتقالية، ولا غنى لهما عن الاستفادة بما تقدمه كتلة الاتحاد الأوروبي مع ما في ذلك من استنزاف سياسي وسيادي للبلدين يعرفه الضعفاء والأقوياء على حد سواء في مجال اللعبة السياسية.

إذاً، نحن في الواقع أبعد ما نكون عن تحقيق العدالة الانتقالية رغم تأكيد معظم المثقفين على أهمية أن تنجذب هذه العدالة. فإذا كان لابد لها أن تنجذب، فإن الأمر يجب أن يخلو في نظرى من تصفية الحسابات. لا بد أن يكون ذلك في إطار تصور آخر للتحول الديمقراطي، ولابد أولاً من استفتاء الشعب لمعرفة رأيه في آلية العدالة الانتقالية وطرائق تحققتها، ثم النظر في مدى موافقتها لروح الدساتير الوطنية التي لم ينجذب بعضها بعد.

⁴ جون ستيفارت ميل، في الحرية، ترجمة محمد الخراط، مجلة الأزمنة الحديثة عدد 5، صيف 2012، ص 8

إنني على يقين أن من أهم طرائق تضمين الجراحات القديمة هي تنمية ثقافة الحوار وتطوير سلوك التفاعل الإيجابي بين المواطنين، تعزيزاً لقيم حقوق الإنسان ونشر روح المواطنة.

كنت قد دعوت سابقاً إلى تعويض مفهوم التسامح الذي يفترض المن بمفهوم السماحة الذي من معانيه الحلم والنسىان،⁵ رغم أن معظم الحقوقين يرفضون صيغة السماحة هذه، لأنهم لا يؤمنون إلا بالمحاسبة مع يقينهم أن مفهوم المحاسبة لا يخفي ضمناً غير مفهوم الانتقام، ولا تستطيع مجتمعات - في رأيي - أن تكفف دمعها وتضمن جراحتها بالتشفي والانتقام. قد يرى البعض أن فكرة طي الصفحة ليست إلا مناورات من الأنظمة السابقة حتى تغطي جرائمها، قد يكون ذلك صحيحاً ولكن فكرة المحاسبة هي أيضاً من المناورات وإن كانت من الأنظمة الحالية التي تريد أن تغطي حقيقة انتقاماتها.

إننا بالبحث عن المحاكمات والمحاسبات نخشى أن ننسى العدالة بما هي قيمة أخلاقية إنسانية كونية، وبما هي جزء من مطلب الكلي، ولا نستبقي غير تابعها من الوصف، وهو «الانتقالية». ونخشى أكثر أن تتحول العدالة الانتقالية إلى عدالة انتقامية أو انتقامية. فمن يتکفل بتحقيق هذه العدالة؟ من يضمن حياد القائمين عليها؟ وهل الحياد حقيقة ممكنة أم أن الإيديولوجيا قدر الإنسان حتى حين لا يريد ذلك؟

إن موضوع القيم ليس فقط هو ما نتطلع إليه ليتحقق، بل هو في تجاوز ما تحقق أيضاً. يقول بول ريكور: «أن تكون إنساناً ليس معناه أن تعمل عملاً محدداً فحسب، وإنما أيضاً أن تدرك الموضوع وتجنح إلى أفق كلي للوجود الإنساني»، وأساس هذا الكلي الإنساني هو الحرية، الحرية المسؤولة التي تصبح مبدأً إيطيقياً وأساساً أنطولوجياً لكونية الإنسان. «يشعر الشخص أنه حر أخلاقياً عندما يشعر بأن عاداته وزرواته لا تحكم فيه، وإنما هو الذي يتحكم بها، وأنه إذا رغب في كبح جماح نزواته لا يلزمه من أجل ذلك قوة رغبة أكبر مما يعرف أنه قادر عليها».⁶ لذلك فلا بد أن نترك للمواطن حريته ونحمله مسؤوليته بعيداً عن جر الأهواء ودفع الرغائب، وإنما عبر الإحساس بالسلوك المدني وروح المواطنة، واستلهام القيم الدينية السمحاء ونبذ الحس الانتقامي، وجعل الواقع والتاريخ كفيلين بتحقيق العدالة.

إننا نريد للعدالة أن تظل قيمة علياً وخلقها مثالياً يسير في ظل الحلم والسامحة لا في ركاب التشفي والقصاص، وهل أرفع خلقاً من العفو عند المقدرة؟ فلو لا الظلم ما فقهنا للعدل معنى، ولو لا الحلم ما بات للندم مرارة.

5 راجع مقالنا «من بد التسامح إلى عناق السماحة» الوارد في مجلة «يتذكرون» العدد الأول 2013

6 J.S.Mill, système de logique déductive et inductive, traduction Louis Peiss, Livre 6 § 3, P 15

مشروع العدالة الانتقالية في المغرب

خلاصات وأسئلة

□ د. كمال عبد اللطيف

1- في السياق التاريخي المواتكب لميلاد هيئة الإنصاف والصالحة

لا يمكن فصل مشروع التحول السياسي في المغرب، في الصيغ التي اتخذها في العقد الأخير من القرن الماضي، عن السياقات التاريخية التي تبلورت فيها تجارب العدالة الانتقالية، في كل من أوروبا وأمريكا اللاتينية. صحيح أنه مشروع يحمل كثيراً من خصوصيات المغرب السياسي، ب مختلف معاركه وصراعاته قواه الحية مع النظام السياسي السائد، وأنه في بعض أوجهه، يعد محصلة لخفايق سياسات النظام المذكور، في تحقيق التنمية وإقامة الديمقراطية، كما يحمل في بعض أوجهه الأخرى ما يكشف إخفاق المعارضة في الحد من استبدادية الحكم الفردي، وتوطين المشروع السياسي الديمقراطي.

ساهمت المعطيات التي سطرنا في الفقرة السابقة بكثير من الاختزال، الشروط المؤطرة للتحولات التي عرفها المشهد السياسي المغربي، في العقد الأخير من القرن الماضي، وذلك بعد مرور أزيد من ثلاثة عقود على بناء الدولة الوطنية في المغرب.

بلغ الانتقال السياسي ذروته في حكومة التناوب التوافقي، التي أوصلت حزب الاتحاد الاشتراكي إلى السلطة 1998 بعد أربعة عقود من المعارضة، أي بعد تاريخ طويل من الصراع مع النظام وألياته في التدبير السياسي. وقد حصل ذلك نتيجة جهود سياسية مشتركة بين النظام ومعارضيه.

اعتبر الحدث بمثابة مؤشر قوي على ميلاد تباشير عهد جديد، وبحكم قوته تم احتضانه بقوة من طرف القوى السياسية الديمقراطية، لينطلق مسلسل تحديث الملكية بدفعها إلى قبول الانفتاح على آليات جديدة في التدبير السياسي المهد للانتقال الديمقراطي. إلا أن ما حصل رغم قوته وقوة اللحظة التي تم فيها، والتي ارتبطت كما هو معروف بموت الحسن الثاني، وتنصيب محمد السادس ملكاً سنة 1999، لم يذهب بعيداً في عملية تأسيس القواعد المانعة لإمكانية التراجع عن الإصلاحات المحتملة ومكاسبها، الأمر الذي لا يمنع من أن يظل المجال السياسي المغربي، فضاءً لحصول ممكناً متناقضة.

لم تكن التحولات السياسية التي عرفها المغرب في نهاية القرن الماضي مفاجئة، نتأكد من هذا عندما نكون على بينة من أن الفاعل السياسي يعي دور الزمن ودور الموت في صناعة حقب التاريخ، وحدث موت الحسن الثاني وتتويج الملك محمد السادس، ليس حدثاً استثنائياً في التاريخ. وفي موروث الآداب السلطانية على سبيل المثال، من المواقف في موضوع الموت والعجز في دائرة العمل السياسي، ما يعلمنا كثيراً من الدروس المساعدة في مجال بناء ما يؤسس لعهد جديد بالفعل، شريطة التحلي بفضيلة الجرأة القادرة على تخليصنا من تقاليد نظام محدد في الحكم، والمساهمة في بناء بديل له، يمنح المؤسسات والقوانين دورها المطلوب، في الاقتراب من المشروع الديمقراطي.

لم تكن شيخوخة ومرض الملك الراحل، ثم مسألة انتقال الملك إلى ولي عهده محمد السادس، سوى أعراض الشيخوخة أعم تتعلق أيضاً بشيخوخة العمل السياسي الحزبي. كانت أعراض الشيخوخة بادية، ولم يتم تداركها انطلاقاً من قيم التحديث السياسي، رغم الدماء الجديدة التي يفترض أن تكون قد التحقت وبصورة عامة بأغلبية الأحزاب المكونة للمشهد السياسي في مجتمعنا.

ويجمع أغلب الدارسين للمشهد السياسي المغربي في نهاية القرن الماضي، على أن حاجة المغرب إلى المصالحة السياسية والتاريخية بعد أكثر من ثلاثة عقود من النظام الفردي في مغرب الاستقلال، أي من سنة 1961 إلى منتصف التسعينيات، كانت تعد مطلبًا ملحًا، ولهذا اعتبر الفاعل السياسي في النظام وفي المعارضة، أن أفق العدالة الانتقالية يقدم الحلول التي يمكن أن يحصل التوافق بشأنها، في موضوع تدبير الانتقال السياسي في بدايات العهد الجديد، عهد الملك محمد السادس، الذي اعتلى عرش الملك بعد وفاة والده في نهاية القرن الماضي (1999).

وهناك ملاحظة أخرى، لها صلة بكل ما سبق، وهي تؤكد مسألة توفر كثير من الشروط الصانعة للتتوافق، ذلك أن اتساع أفق الحرية في مجالات الإعلام والثقافة والإبداع، ساهم بدوره في إنعاش كتابات الاعتقال والسجن، حيث بادر بعض المعتقلين السابقين، بإصدار روايات أو مذكرات وسير ذاتية تناولوا فيها تجاربهم السجنية بالوصف والتحليل.

اتخذت نصوص الاعتقال السياسي سمات أعمال أدبية وفنية (نصوص حرفة، أشعار، روايات)، وعكسـت في نسيجها النصي وروحها العامة، مجمل خصائص أداب الاعتقال السياسي. ممثلاً في تشخيص آليات القهر والاستبداد. وهو الأمر الذي ساهم في كشف عنف وشراسة أجهزة نظم الحكم، إضافة إلى ما تضمنته هذه الأعمال من نقد مباشر لخيارات السلطة السائدة، ونقد صريح أيضاً للأخطاء الذاتية.

صدرت النصوص الأولى من أدبيات الاعتقال السياسي في مطلع الثمانينيات، وتلاحت بوتيرة عالية في الصدور، في بدايات العقد الأول من القرن الواحد والعشرين، حيث بلغ مجموع النصوص المتداولة منذ سنة 1999 وإلى يومنا هذا، ما يزيد عن ثلاثين نصاً، في صورة مذكرات وروايات أو شهادات، مقدمة صوراً دالة عن أشكال المعاناة، التي تعرض لها عشرات الشباب داخل أقبية السجون المظلمة والباردة، حيث كانت تشتعل أجهزة العقاب دون ضوابط قانونية محددة.

أنجزت هذه الكتابات من طرف بعض معتقلين يسار السبعينيات، وتم تعزيزها بمذكرات ونصوص بعض معتقلين الانقلابيين العسكريين الذين حصلوا في مطلع السبعينيات. وقد صدرت في الأشهر الأخيرة من سنة 2004 كتب لبعض معتقلين سجن تزمامارت، المعروف بمركز الموت.

نعاين في مختلف النصوص المكتوبة بكثير من المراة، معطيات معينة تتعلق بالمعاناة الشديدة لمجموعات من الشباب، الذين تعرضوا لكثير من صور العنف المادي والرمزي. كما نعاين صور القهر الذي لا يرحم، ونكتشف موت المعتقلين أمام جلادיהם، كما نكتشف اختفاء آخرين دون عودة ولا أثر.. وبجوار ذلك، نقف على مكافحة العائلات التي ظلت تنتظر معرفة أماكن ذويها، أو تنتظر دون جدوى خروجهم من السجن بعد قضاء مدة أحكامهم.

ندرج الحديث عن الموضوعات السابقة، في باب الإشارة إلى بعض الشروط التي ساهمت في التمهيد لمجموع الإصلاحات الحاصلة في المجال السياسي المغربي، ذلك أن ميلاد الهيئة في مطلع القرن الواحد والعشرين، جاء في سياق ما عرفه المغرب من مساعٍ إصلاحية في تسعينيات القرن الماضي، حيث حصل نوع من التفاعل بين الدولة والمجتمع، تزامن من جهة مع بدايات عهد جديد، وواكب من جهة أخرى، الجيل الثالث من مفاهيم الإصلاح السياسي في الفكر العربي، وهو جيل يرتبط بتطور الفضاءات الحقوقية المدنية في مختلف البلدان العربية، وهي الفضاءات التي أصبح يعد فيها النضال من أجل تعليم مكاسب حقوق الإنسان والديمقراطية، الخطوة الأهم لتجاوز المظاهر الاستبدادية في أغلب الأنظمة العربية.

2- الإنصاف والمصالحة، منجزات ومكاسب

يعد التقرير النهائي، المنجز من طرف الهيئة، والمركب من ستة أجزاء ومئات الصفحات، منجزاً متيناً في باب العمل الحقوقي السياسي في تاريخ المغرب المعاصر. نتبين ذلك بوضوح في ما قدمه من معطيات في موضوع تجربة الهيئة، وتوصياتها، وكذا مختلف الضمانات المرتبطة بمبدأ عدم تكرار الانتهاكات الجسيمة، التي تعرض لها عشرات المواطنين، كما تعرضت لها مناطق وجهات في المملكة خلال نصف قرن من الزمان 1956-1999.

وإذا كنا قد حرصنا في هذا العمل على التوقف أمام معطيات محددة، تُخصّ تصور الهيئة لموضوع الحقيقة في سنوات الرصاص، كما حاولنا إبراز الدور الهام الذي لعبته لحظات الاستماع في الكشف عن كثير من أوجه العنف في تاريخنا، فإن مرد ذلك يعود إلى قناعتنا بدور الهيئة، وأهمية الأهداف التي أنشئت من أجل تحقيقها، وخاصة في مستوى توضيح موقعها، في التهيئة السياسي للطور الانتقالي، الحاصل للنظام السياسي المغربي، وهو الطور الذي تم فيه إطلاق مشروع العدالة الانتقالية.

ننتقل الآن إلى التقرير الذي أنجزته الهيئة، باعتبار أنه يكشف بصورة واضحة، عن مجل الإجراءات والتدابير التي أقدمت عليها، ويعكس محصلة تجربتها بمختلف المراحل التي تحقق، والإخفاقات التي حاصرت برنامجها وتوصياتها، وبعض ملفاتها المعقدة.

تمكن الهيئة من فتح 16861 ملفاً، وقامت بدراستها، كما حاولت اتخاذ مواقف في موضوعها، حيث قررت تقديم تعويض لفائدة 19280 ضحية، من بينهم 1895 «صدرت لفائدة تم توصيات إضافية، تتعلق بأشكال أخرى من جبر الضرر. أما التعويض غير المادي فأصدرت الهيئة في موضوعه توصيات لفائدة 1499 ضحية، سبق لهم أن استفادوا من تعويضات مالية، بموجب مقررات صادرة عن هيئة التحكيم المستقلة للتعويض.

إن الصعوبات المتعلقة بموضوع دراسة الملفات الخاصة، بضحايا الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان، والتعقيد المرتبط بها والمتصل في الوقت نفسه، بطرق إنصافها وبصورة متوازنة وعادلة. يتطلب كثيراً من الاجتهاد، الأمر الذي دفع الهيئة إلى إيجاد معايير محددة، تسمح بتوحيد قواعد جبر الضرر بالنسبة لمجموع الضحايا، حيث تمت مراعاة ظروف الاعتقال، وذلك بال تعرض لما يصاحبها في الأغلب الأعم، من انتهاكات متمثلة في التعذيب والاعتداء، وسوء المعاملة والمس بالكرامة.

وكخلاصة إجمالية لعمل الهيئة في مجال جبر الضرر، نشير إلى أنه بلغ عدد الملفات المعوضة عليها 16861 ملفاً. وبلغ عدد الملفات التي اتخذت بشأنها قرارات إيجابية 9779 ملفاً، أي ما يناهز 58%. وقد توزع كما يلي:

- التعويض المالي 6358 ملفاً / ما يناهز 37.9%.

- التعويض المالي المصحوب بجبر باقي الأضرار: 1895 ملفاً / ما يناهز 11.2%.

- جبر الأضرار دون تعويض مالي: 1499 ملفاً / ما يناهز 8.9%.

قامت الهيئة إضافة إلى كل ما سبق، بمحاولة أخرى في الاجتهد الهدف إلى بلورة مجموعة من القرارات، الرامية إلى جبر الضرر الجماعي، المتعلق بإعادة إدماج المناطق والجهات المهمشة لفك العزلة عنها، وصهرها في بوتقة التنمية. وفي هذا السياق، عملت الهيئة على تنظيم ندوات تحسيسية في مجموعة من المدن المغربية، قصد إنشاء منتدى وطني يشتغل بموضوع جبر الضرر. وقد شاركت في فعاليات هذا المنتدى، مجموعة من الجمعيات، إضافة إلى مجموعة من الخبراء والباحثين من المغرب ومن الخارج، بدون إغفال الإشارة إلى عملها المحدد في عقد لقاءات تشاورية مع السلطات العمومية ومنظمات المجتمع المدني، في الموضوعات المساعدة في عمليات المساعدة في تصحيح أخطاء الماضي.

لم تترد الهيئة في إنجاز الخطوات التي تدعم تأهيلها، لإنجاز المهام والأهداف التي سطرت لنفسها. فقد كانت تعني جيداً كما أشرنا آنفاً، صعوبة وتعقد المجال الذي تتحرك فيه، كما كانت تعني في سياق حسابات تكُونُها وتطورها، ضرورة الاحتراس في موضوع الخطوات والنتائج التي تروم تحقيقها.

ندرك ذلك بصورة واضحة، في تقريرها الختامي الذي يستوعب لحظتين هامتين، لحظة التوصيات الخاصة بالإصلاحات المؤسسية المطلوبة، في موضوع تجنب تكرار الانتهاكات، ولحظة بلوغ الاستراتيجية الوطنية لمواجهة الإفلات من العقاب، والعمل على تنفيذ التوصيات.

وقد تم التركيز في اللحظة الأولى، على مبدأ دعم التأصيل الدستوري لحقوق الإنسان، كما هي متعارف عليها دولياً. كما تم الدفاع على قرينة البراءة، ومطلب الحق في محاكمة عادلة. وقد سطرت هذه المبادئ في سياق تصور الهيئة للإصلاح السياسي.

ركزت الهيئة على موضوع الإصلاحات الدستورية، مرتبة جملة من التوصيات التي يساهم استيعابها في تعزيز آليات الممارسة الديمقراطية، كما يساهم في ضمان عدم تكرار تجربة الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان. وفي هذا الإطار، أوصت الهيئة بتعزيز مبدأ فصل السلطات، وطالبت بلزم التنصيص الدستوري الصريح على الحريات والحقوق الأساسية التي يتضمنها، مثل حريات التنقل والتعبير والظهور والتنظيم النقابي والسياسي، وكذلك التجمع والإضراب وحرية المراسلات، وحربة المسكن واحترام الحياة الشخصية، كما أوصت بتقوية المراقبة الدستورية، بالصورة التي تساهم في تحريم الاختفاء القسري، والاعتقال التعسفي، والإبادة والجرائم الأخرى ضد الإنسانية، أو الخلة بالكرامة أو المهينة.

ودعت الهيئة في اللحظة الثانية من التقرير، المتعلقة بوضع استراتيجية وطنية متكاملة مندمجة ومتعددة الأطراف، لمناهضة عدم الإفلات من العقاب، إلى وضع سياسات عمومية في قطاعات العدالة والأمن، وحفظ النظام والتربية والتكوين المستمر، بمشاركة فاعلة للمجتمع برمه، وذلك استناداً إلى قواعد القانون الدولي الإنساني لحقوق الإنسان، الأمر الذي يستدعي ضرورة ملائمة وتكيف التشريع الجنائي والالتزامات الدولية للمغرب، مع مقتضيات القواعد المذكورة. كما طالبت الهيئة بلزم إدخال إصلاحات في مجالات الأمن والعدالة والتشريع والسياسة الجنائية، بحكم أن الإصلاحات المذكورة ضرورية لتوطيد دعائم دولة القانون.

نلاحظ في التقرير الختامي للهيئة، ما يجسد الوعي بلزم إحداث مساطر المتابعة، المتمثلة في تنفيذ المقررات المتعلقة بالتعويض، ومتابعة تفعيل التوصيات حول الأشكال الأخرى لجبر الضرر، بما فيها التأهيل الصحي والنفسي للضحايا، وبرامج جبر الضرر الجماعي. كما نلاحظ في خلاصات التقرير، دعوة إلى لزوم تفعيل توصيات الهيئة المتعلقة بالإصلاحات وحفظ أرشيف هيئة الإنصاف والمصالحة والأرشيف العمومي.

3- مسار العدالة الانتقالية في زمن ما بعد الربيع العربي

يجسد تقرير الهيئة في نظرنا منجزا هاما في باب إغذاء وتطوير مشروع العدالة الانتقالية في المغرب وفي العالم. ونحن لا نبالغ عندما نصفه بالمنجز الهام، ذلك أن أهميته في نظرنا تكمن في كونه يعتبر عنواناً كبيراً لخيارات وسياسات ومازق، وهو في الآن نفسه، عنوان لأفق مفتوح على ممكنت عديدة.

تمكنت الهيئة من فتح 16861 ملفاً، وقامت بدراساتها، كما حاولت اتخاذ مواقف في موضوعها، حيث قررت تقديم تعويض لفائدة 19280 ضحية، من بينهم 1895 صدرت لفائدهم توصيات إضافية، تتعلق بأشكال أخرى من جبر الضرر. أما التعويض غير المادي فأصدرت الهيئة في موضوعه توصيات لفائدة 1499 ضحية، سبق لهم أن استفادوا من تعويضات مالية، بموجب مقررات صادرة عن هيئة التحكيم المستقلة للتعويض.

ولعل الجدل الذي دار وما فتئ يدور حول أعمال الهيئة، وتقريرها وتوصياتها، وما صاحبها من إطلاق مسلسل تنفيذ التوصيات، وأشكال تعثره وإلى يومنا هذا، يضعنا أمام ما يؤشر في نظرنا، على مناخ سياسي لم يعد يجد أي حرج، في مواجهة أسئلة الأوضاع السياسية في المغرب بطريقة شفافة، طريقة لا تستبعد الآراء المتناقضة بحكم أن مجال تسوية تركة الماضي، لا يعتبر مجالاً سهلاً ولا بسيطاً، وخاصة عندما يحصل في طور انتقالي بين عهدين وملكين، جامعهما الأساس وحدة النظام السياسي، مع درجات من الاختلاف محسوبة ومرتبة بعنانة. ومن هنا إدراكنا لأهمية الجدل النقدي الذي ما فتئ يدور حول حدود ومحدودية أعمال الهيئة، وخاصة في بعض الملفات الصعبة، من قبيل ملف المهدى بن بركة، وملف الاعتذار المباشر من طرف الدولة على مجمل الانتهاكات والأضرار، التي لحقت الفاعلين وذويهم، في عقود الستينيات والسبعينيات على وجه الخصوص.

ورغم أننا نقف اليوم في المغرب، أمام تحولات سياسية أخرى، حصلت بعد انتفاضات حركة 20 فبراير، إلا أن مكاسب الهيئة ساهمت في حفر مجاري العدالة الانتقالية، وهي مajar نفترض أنها تستدعي في الراهن السياسي، مزيداً من مغابلة المصالح الفردية واستحضار الهم الجماعي، ذلك أن تعثر العدالة الانتقالية في صيغتها المغربية، يستدعي كثيراً المبادرة والتعبئة السياسية، بهدف استثمار مكاسب مسلسل الإنفاق ولولوج دروب الانتقال الديمقراطي الأخرى، الأمر الذي يتطلب أولاً استكمال عملية تفعيل توصيات الهيئة التي ما تزال معلقة.

هل يمكن الحديث عن نهاية مسلسل العدالة الانتقالية في المغرب اليوم؟

يحق لنا أن نتساءل بعد مرور سبع سنوات على إصدار هيئة الإنفاق والمصالحة في المغرب لتقريرها الختامي، المستوعب لجزئتها وتوصياتها، وكذا إخفاقاتها، يحق لنا أن نطرح السؤال الذي سطّرنا في مُفتح هذه الخاتمة.

نجد في ردود الفعل المتداولة في الفضاء السياسي المغربي اليوم، مواقف متناقضة من التجربة ومن مآلها،

لكننا نجد في الوقت نفسه، أن هناك ما يشبه الإجماع على أهمية الأدوار التي قامت بها، في مغرب العقد الأول من القرن الواحد والعشرين، وذلك بجانب أدوار سياسية أخرى، اعتبرت في عداد المؤشرات القوية الدالة، على التحولات السياسية الممهدّة للانتقال الديمقراطي في بلادنا.

ساهمت التحولات التي عرفها المغرب منذ 1999، في تقليص حدة الانتفاضات والانفجارات، التي ملأت الشوارع المغربية سنة 1911، حيث استطاعت بعض مكاسب الهيئة، وبعض ورشات الإصلاح في زمن حكومات التناوب التوافقي، أن تُوقف استمرار الانفجارات في المجتمع المغربي.

يجب ألا نغفل في هذا السياق أيضا، الإشارة إلى قدرة النظام السياسي المغربي، على التفاعل الإيجابي مع شعارات الاحتجاجات الكبرى المنددة بالفساد. وقد تجلّى ذلك في إعلان دستور جديد سنة 2011، كما تجلّى في استيعاب النظام لطالب الشارع، وسعيه إلى تنفيذ بعض توصيات ومقترنات الهيئة، في باب الإصلاح الدستوري والمؤسسي.

لم تشكل الهيئة منذ إعلان تأسيسها قوة مادية ولا قانونية، فقد اعتبرت بمثابة إطار استشاري، وظلت ملحقة بالمجلس الاستشاري لحقوق الإنسان. إلا أنها مع ذلك كانت مؤسسة فاعلة، وتقدم مكاسبها ومنجزاتها الدليل الواضح على مختلف الأدوار التي لعبتها في مغرب العقد الأول من الألفية الثالثة. كما تكشف محدوديتها، وخاصة عندما نستحضر شروط العدالة الانتقالية في مغرب يتحوال داخل نظامه، ويروم في الآن نفسه، بلورة مواقف وأفعال تضعه في أفق الإصلاح الديمقراطي المتدرج.

يسهل في باب النقد، أن نقول إنها لم تسهم في حل كثير من القضايا الواردة في تقريرها الخاتمي، حيث تستوعب توصياتها جملة من المعطيات المتعلقة بكشف الحقيقة في ملفات غامضة. وهناك من يؤاخذها على تغييب الحقيقة لحساب الإنصاف والمصالحة، رغم الجهد الذي بذلت لتوضيح مسارها وخياراتها، وهناك أيضا، من يعتبر أن مقاربتها استندت في الأغلب الأعم، إلى الجانب الحقوقي، وذلك رغم مختلف السجالات التي انخرطت فيها، في موضوع تداخل وتفاعل الحقوقي والسياسي في العدالة الانتقالية.

مقابل الانتقادات التي أشرنا إلى البعض منها في الفقرة أعلاه، يشير بعض الباحثين إلى التفاعل الإيجابي الحاصل بين دستور 2011 وبعض توصيات الهيئة، وخاصة في مجال حماية منظومتي حقوق الإنسان والقانون الدولي، إضافة إلى تأكيده على سمو الشرعية الدستورية، حيث ينزع إلى دسترة مبدأ فصل السلطات وتوازنها ودسترة المؤسسات إلخ... الأمر الذي يوضح نوعية منجزاتها. صحيح أن المكاسب المذكورة تدرج ضمن الدستور المؤطرالي اليوم للمشهد السياسي، وأن بنوده ما تزال في حاجة إلى إجراءات تنظيمية عديدة، إلا أن كل ما سبق، يؤشر في نظرنا على خيارات سياسية محددة ساهمت الهيئة بجانب عوامل أخرى في التمهيد لها.

إن مجلل المؤاخذات التي ذكرنا، ومختلف المعارك السجالية التي واكبتها، ساهمت في إطلاق جدل سياسي هام، في موضوع التمهيد لإسناد التحول السياسي الحاصل في مجتمعنا. لكن كل هذا، لا يعفيانا من الحديث عن منجزات الهيئة الكبرى، في مجال التهيئة والتمهيد لإعلان تصفية بقايا الاستبداد والطغيان وسنوات الجمر في المغرب. إنه لا يعفينا من التأكيد مرة أخرى، على قوة الأمل الذي شخصته الهيئة، وهي تباشر عملا شاقا في إطار استمرارية نظام سياسي بعينه. فقد بنت في سنوات قليلة خطوات لا يمكن إنكار أهميتها، في التحولات السياسية التي يعرفها المغرب اليوم.

تقاس مآلات تجارب مماثلة، ليس فقط بما يترتب عنها من إصلاحات سياسية، إنها تقاس كذلك بما تتيحه من محاولات، في رد الاعتبار للعمل السياسي وللسياحة كفضاء للصراع الديمقراطي.

ولعل في كثير مما تحقق عن طريق الهيئة المذكورة خلال السنوات الماضية ما يتيح لنا التأكيد بأن فترات التحول والانتقال في التاريخ تتطلبان مواصلة الجهد وتنويعه، قصد مزيد من محاصرة الجيوب المحافظة، والتي يهمها أن توقف مسلسل التحول والإصلاح.

وإذا كنا نتابع اليوم، في بعض أعمال المجلس الوطني لحقوق الإنسان، ما يعيده النظر في كيفياتمواصلة متابعة تنفيذ توصيات الهيئة، فإن ما يمكن أن نستنتجه من ذلك، هو صعوبة الحديث عن نهاية محتملة لها، حيث عقد المجلس المذكور مؤخرا، ملتقى دوليا حول العدالة الانتقالية، عاد فيه إلى توصيات الهيئة متسائلا عن مواقفها وإكراهاتها، وساعيا إلى تفعيل بعض توصياتها، وهو ما يفيد أن الصراع السياسي في التاريخ لا يتوقف، بل يتخذ أشكالا جديدة ومظاهر متعددة، الأمر الذي يستدعي تنويع جهود المواجهة، بل وتطوير هذه الجهود ضمن إطار حماية المكاسب، ومجابهة الإشكالات مجددا. ولعل ما حصل في انتفاضات شباب 20 فبراير سنة 2011، ما يدفع إلى بناء تدابير وإجراءات جديدة، من أجل جبهات أخرى للعمل، حماية لطلب العدالة الانتقالية، وحماية للتطلعات الرامية، إلى مزيد من تطوير تدابير الإصلاح السياسي الديمقراطي في المغرب.

حوار مع المفكّر والمؤرخ فرانسوا دوس [François Dosse]

□ أجرى الحوار: محمد شوقي الزين



فرانسوا دوس
François Dosse

مؤرخ وكاتب وباحث. أستاذ جامعي في باريس 12 (كريتاي). اهتم فرانسوا دوس بالتاريخ الفكري لفرنسا وأيضاً باستمولوجيا التاريخ. الكتابة البيروغرافية كانت أيضاً في قلب اشتغاله كما تشهد على ذلك مؤلفاته الضخمة حول ميشال دو سارتو (*Michel de Certeau*، بول ريكور (*Paul Ricoeur*)، جيل دولوز *Gilles Deleuze et Félix Guattari*، وأخيراً بيير نورا (*Pierre Nora*). عمل الذاكرة وتنظيم الحقل التاريخي كانا أيضاً من بين اهتماماته البارزة. نقدم لقراء مجلة «يتذكرون» هذا الحوار الذي أجريناه مع المفكّر والمؤرخ العالمي فرانسوا دوس، ويتركز في عمومه على العلاقة المتشابكة بين التاريخ والذاكرة، في علاقتها بالمفاهيم المجاورة كالهوية والاعتراف وغيرها. أجريتُ الحوار مع المؤرخ فرانسوا دوس بالفرنسية ونقلته إلى العربية مع بعض الهوامش الضرورية في فهم محطات أساسية من التاريخ المعاصر أو بعض الشخصيات أو التيارات الفكرية والسياسية.

شوارع باريس بانحراطي في ما يضمن هذا الحراك الذي أزاح الحدود وحرّر قوله موجزاً بوضع حد للدرس الذي كانت تلقنه سلطة تفرض سبيلها/ صوتها [على الجميع]. في الوقت نفسه الذي كنت أكتشف فيه، وأنا لا أزال مراهقاً، القوة المتداقة لهذا الربيع، وجدت نفسي مع أبي في شهر أغسطس 1968 في مدينة براغ (Prague)، حيث شهدنا الأيام العشرة الأولى للاحتلال من طرف القوات السوفيتية. كان أبي منخرطاً وقتها في الحزب الشيوعي الفرنسي (PCF)، ولد عام 1927، وكان صغيراً جداً ليصبح مقاوماً؛ انخرط في الحزب الشيوعي غداة التحرير.² كان محامياً ودافع، في باريس كما في الجزائر، عن قضية أولئك الذين ناضلوا الحرب الاستعمارية. في عيون الطفل الذي كنته، في بداية السبعينيات (من القرن العشرين)، كان [أبي] بالنسبة لي بطلاً. كان انحرافه في الحزب الشيوعي بلا مواربة ولا تردد إلى غاية ماي 1968. في هذه اللحظات، بدأت الانقسامات الأولى في انتمامه والتي ظهرت على إيقاع المواقف المناهضة، ومن ثم في مسافة مع حزبه عندما أصبح حركة صعبة الضبط. قرر أبي انتهاز فرصة الصيف (1968) للقيام بتحقيق حول «الاشتراكية في ملامحها الإنسانية»³ لدوبشك في تشيكوسلوفاكيا. ففي هذه الظروف تواجدنا في عين الإعصار السوفيتي. رؤية الدبابات [في شوارع براغ] وهي تفرض قانونها باسم الشيوعية على شعب موحد، والنجاح في كسر هذه المقاومة، كانت الدرس الثاني لتاريخ مبكر.

اللحظة الثالثة المؤسسة لهذه السنة (1968) كانت، بالنسبة لي، بداية حياتي كطالب في العالم المصغر والفريد لجامعة فنسان التجريبية (Vincennes)، المكان المشهور للحداثة ومرتبط باليسار، على هامش المدينة وفي وسط الأدغال. إذا كان ثمة محل للقول، فهو هذا المكان. كانت المحاضرات محظورة، وكانت العروض التي تتبعها نقاشات وسجالات هي الشيء الأساسي في التعليم المقدم في وحدات صغيرة من القيمة. كانت جامعة فنسان خارج كل نزعة تقليدية (académisme) وجعلت من التعُّد في الاختصاصات (pluridisciplinarité) عقidiتها. إذا

2 يقصد تحرير فرنسا من الاحتلال النازي ابتداءً من سنة 1944.

3 «الاشتراكية في ملامحها الإنسانية» هو برنامج من إعداد ألكسندر دوبشك (Alexander Dubcek) لدى تقلده منصب رئيس الحزب الشيوعي التشيكوسلوفاكي في يناير 1968. اندلعت أحداث براغ من جراء تطبيق هذا المشروع الذي كان يسعى إلى التوفيق بين الشيوعية والديمقراطية الاجتماعية، مما يفتح المجال أمام إصلاح الدولة وفتح السياسة. لكن اكتساح القوات السوفيتية للجمهورية التشيكوسلوفاكية دمر هذا المشروع وكل طموح في دمقرطة الحياة السياسية والاجتماعية.

محمد شوقي الزين: أشكر السيد فرانسوا دوس على قبوله بإجراء هذا الحوار. إنه مفكر ومؤرخ مقرئ في الفضاء المغاربي، منذ التأثير الباهر الذي حققه «تاريخ البنية» (في جزأين) وحتى الأعمال الأخيرة حول بول ريكور. من هو فرانسوا دوس ولماذا هذا الاهتمام بالتاريخ؟

فرانسوا دوس: عزيزي محمد الزين، أشكركم على إجراء هذا الحوار، وإنه لشرف لي أن أجيب عن تساؤلكم. تقول: من هو فرانسوا دوس؟ إنني في وضعية يصعب عليّ فيها الإجابة عن مثل هذا السؤال؛ لكن سأحاول فعل ذلك بطرح فكرة الجيل (génération)، مهمة في كتابة التاريخ الفكري، كما روج لها جون فرانسوا سيرينيلي (Jean-François Sirinelli) في أطروحته. فكرة متقلبة ومتفرقة في بعض الظروف التاريخية، فهي تتبلور بسهولة عندما تحدد الهوية الجماعية حول حدث جندي الأشخاص بحدّه. كان هذا الأمر بالطبع مع جيل الثورة سنة 1789، ثم جيل 1830 و1848، البلديون¹، المجاهدون القدامى للحرب العالمية الأولى، والمقاومة. بالنسبة لي ولجيبي (جيـل 1968)، كان إحدى هذه اللحظات في البلورة الجيلية. كان الأمر بالنسبة إليّ شيئاً عظيماً إلى درجة أنه في السن السابعة عشر، لم تكن لدينا رؤية استراتيجية عامة حول ما يحدث، ولكن نجتاز الحدث بتلقي جانبه الوجودي مباشرة. لقد قام ميشال دو سارتو بتحليل بارع للحظة ماي 68 في نص اكتشفته مؤخراً، رغم أنه كتب في اللحظة: «الأخذ بزمام الكلام»، والمنشور في مجلة «دراسات» (Etudes)، ابتداءً من يونيو 1968. لقد حلّ ببراعة ما عبر عنه جيل بأكمله لم يرضى عن التداول التجاري للمعنى، وأبرز روح الأخوة والمعاشرة المفتوحة لصالح تحرير القول، فاتحاً بذلك أبواب ونوافذ الحجرات الخاصة ليترك المجال للأخر، للحوار. نتج عن ذلك زلزال تاريخي، انتفاضة ذات نظام وجودي.

كان اجتياح 1968 بالنسبة لي كما بالنسبة للعديد أمراً بارزاً، لأن في ظرف بضعة أشهر كانت لي الفرصة في شهود ثلاثة تجارب قوية جداً، في مكانين مختلفين. قبل كل شيء، في

1 البلديون (communards) هم الأفراد الذين شاركوا في أحداث بلدية باريس سنة 1871، والذين كانوا يطالبون بجمهورية فدرالية. كانوا يعدون بالآلاف في صفوفهم، وانتهت الأحداث بهزيمتهم في يوم دموي في 18 مارس 1871، بين قتيل وسبعين ومتوفي.

1968، براغ في أغسطس 1968، جامعة فنسان ابتداءً من 1969) بدت لي حاسمة في اختياري لمادة التاريخ واهتمامي الأكبر بتاريخ الزمن الحاضر، مع الرغبة المتحمسة في أن أحيا وأعain زمانيا.

محمد شوقي الزيـن: يقول موريـس هـلـيفـكـس (shcawblaH eciruaM) في «الذاـكرة الجـمـاعـية» (المطبـوعـات الجـامـعـية الفـرنـسـية، 0591، صـ031): «لا يـبدأ التـاريـخ سـوى عـندـما يـنـتهـي التـرـاثـ، فـي اللـحظـةـ التي تـنـطـفـي فـيـها أو تـحـلـلـ الـذاـكـرـةـ الـاجـتمـاعـيـةـ». كـيـفـ نـؤـولـ هـذـهـ الجـملـةـ؟ هـلـ يـمـكـنـ أـخذـ الـذاـكـرـةـ والتـاريـخـ كـلـهـاتـينـ مـتـناـقـضـتـينـ؟

فرانـسـوا دـوـسـ: لقد أـحسـنـتـ باـسـتـحـضـارـ السـوـسيـولـوـجيـ (Maurice Halbwachs) الذي كان لهـ الفـضلـ، انـطـلـاقـاـ منـ سـنـوـاتـ 1920ـ1930ـ، فـيـ التـميـزـ بـيـنـ التـاريـخـ وـالـذاـكـرـةـ بـوـصـفـهـماـ بـعـدـيـنـ لاـ يـتـداـخلـانـ، وـيـتـميـزـانـ فـيـ نـقـاطـ عـدـّـةـ. لـقـدـ قـامـ أـيـضاـ بـوـصـفـهـماـ بـعـدـيـنـ بـيـنـهـماـ بـشـكـلـ رـادـيـكـالـيـ. تـقـعـ الـذاـكـرـةـ، حـسـبـ هـلـيفـكـسـ، فـيـ كـلـ ماـ هوـ مـتـقلـبـ، مـتـحـرـكـ، مـتـعـدـدـ؛ فـهـيـ تـقـعـ فـيـ مـجـالـ الـعـيـشـ (le vécu)، الـحـمـيمـيـ (l'affectif)، الـصـورـةـ، الـوـجـدانـ، الـسـحـريـ؛ بـيـنـماـ يـقـعـ التـاريـخـ فـيـ حـدـودـ الـفـهـومـ (le concept)، الـحـسـ، الـنـقـديـ، وـالـتـوـضـيـعـ الـعـلـمـانـيـ (objectivation laïcisante)، وـالـعـقـلـانـيـةـ. بـهـذـاـ الـمعـنىـ، أـكـدـ هـلـيفـكـسـ فـيـ «الـذاـكـرـةـ الجـمـاعـيةـ» عـلـىـ أـنـ التـاريـخـ لـاـ يـبـدـأـ بـالـفـعـلـ سـوىـ فـيـ اللـحظـةـ الـتـيـ تـمـتـحـيـ فـيـهاـ الـذاـكـرـةـ، تـارـكاـ الـمـكـانـ لـلـخـطـابـ التـارـيـخـيـ فـيـ الـوقـتـ الـذـيـ تـنـتـفـيـ فـيـ الـذاـكـرـةـ. إـنـ هـذـاـ التـميـزـ كـانـ مـفـيدـاـ بـحـيثـ مـاـ كـانـ يـورـثـ كـتـارـيـخـ كـانـ فـقـطـ ذـاكـرـةـ الـدـوـلـةـ وـالـهـيـئـاتـ الـقـائـمـةـ وـالـمـهـيـمـةـ. أـتـاحـ إـذـنـ تـنوـيـخـ الـخـطـابـ بـالـإـشـارـةـ إـلـىـ دـورـ حـامـليـ الـذاـكـرـةـ الـآخـرـينـ. عـلـوةـ عـلـىـ ذـلـكـ، سـمـحـ لـهـ هـذـاـ التـميـزـ بـتـبـيـانـ كـيـفـ أـنـ الـذاـكـرـةـ الجـمـاعـيةـ تـتـجـذـرـ فـيـ جـمـاعـاتـ مـلـمـوـسـةـ. لـكـنـ إـضـفـاءـ الإـطـلـاقـيـةـ (absolutisation) عـلـىـ القـطـيـعـةـ بـيـنـ التـاريـخـ وـالـذاـكـرـةـ لـهـ حدـودـ وـطـمـوـحـاتـ مـعـلـوـمـةـ. كـانـ الـأـمـرـ يـتـعـلـقـ بـالـنـسـبـةـ لـلـسوـسيـولـوـجيـ هـلـيفـكـسـ بـأـنـ يـتـجـهـزـ بـتـحـقـيقـ مـنـ أـجـلـ بـحـوثـ خـاصـةـ بـعـلمـ الـاجـتمـاعـ لـاـ يـسـتـوـيـ عـلـيـهاـ الـمـؤـرـخـونـ. تـتـدـلـعـ إـذـنـ مـعرـكـةـ بـيـنـ الـسوـسيـولـوـجيـ الصـغـيرـةـ وـكـلـيـوـ الـعـرـيقـةـ.⁶

6 في الأسطورة اليونانية «كليو» (Clio) هي بنت زيوس (Zeus) ومنيموسين (Mnemosyne)، وإلهة التاريخ، تحكي ماضي الأمم والحضارات.

كان النموذج العلمي في فنسان هو هارفارد (Harvard)، في مناخ نهاية السنتينيات، فإن الحرم الجامعي كان أيضاً المكان الشهير للتسبيس والنضالية. أتاح الطابع التجاري للمركز والليبرالية المحيطة باختيار وحدات القياس والتقويم⁴، شريطة التسجيل في مقياس. لم أختار التاريخ على التو، وفضلت عليه قسماً (département) أكثر طلائعة وحداثة مع الحراك، وهو علم الاجتماع (السوسيولوجيا). كانت السنة الأولى أكثر افتتاحاً من وجهة نظر فكرية حيث تابعت فيها دروس من تأثروا بلوي ألتوصير، على غرار نيكوس بولانتساس (Nicos Poulantzas) في السوسيولوجيا، وفرانسوا شاتليه (François Chatelet) في الفلسفة، ودروس ميشال بود (Michel Beaud) في الاقتصاد السياسي. بتمرني اللبق على استعمالات السوسيولوجيا، فإبني توجّهت في السنة الثانية نحو التاريخ، وقد افتتنت بقراءة «18 بروم» لماركس⁵.

بفضل هذا التفتح على التخصصات المتعددة، تحصلت خلال سنتين على الليسانس في التاريخ، ومناقشة شهادة الجدارة سنة 1972 تحت إشراف مادلين روبيريو (Madeleine Rebérioux) حول «الحزب الشيوعي الفرنسي والسلطة بين 1944 و1947: تحليل في الوثائق الرسمية للحزب الشيوعي الفرنسي». لقد بدا لي أن التسجيل في مسابقة التعليم الثانوي أو الجامعي (Agrégation) سنة 1973، وفي تلك الظروف، كان نتيجة منطقية لتكوين جامعي، وكان غير ملائم في الوقت نفسه، لأن ذلك لم يكن نزوع المركز التجاري في فنسان. كان الحصول على الشهادة من قبل المفاجأة العظيمة، لأن بوقت قليل في السابق، لم أكن أعرف حتى بوجود هذه المسابقة، واكتشفت في بعض المليادين على كفاءات مطلوبة في الكتابي والشفهي. على مسافة معتبرة، فإن هذه التجارب الثلاث (باريس في ماي

4 وحدات القياس والتقويم (Unités de valeur) هي طريقة قائمة على عدد معين من الدرجات (crédits). كل مقياس أو مادة تعليمية لها مجموعة من الدرجات التي تتبع بلوغ وحدة القياس والتقويم الضرورية للحصول على الدبلوم.

5 «18 بروم للوبي بونابارت» (Der achtzehnte Brumaire des Louis) هو كتاب لكارل ماركس، ألفه عام 1852 ويتعلق بالانقلاب العسكري في 2 ديسمبر 1851، عندما قام لوبي نابوليون الثالث (ابن أخي نابوليون الأول، بونابارت) بتأسيس الإمبراطورية الثانية التي دامت من 1852 إلى 1870. «18 بروم» هو إشارة إلى نابوليون الأول الذي أطاح بحكومة المديرين (سليلة الجمهورية الفرنسية الأولى) في 9 نوفمبر 1799 (18 بروم)، السنة الثامنة من التقويم الثوري) وأحل محلها السلطة الفكتورية قبل تأسيس الإمبراطورية الأولى ابتداءً من 18 ماي 1804 وحتى 1814.

فرانسوا دوس: إننا نحيا بالفعل في أزمنة «الكل ذاكرة».

لقد تحدث بيير نورا عن «طغيان الذاكرة» التي أضحت العلامة البارزة في زمننا الحاضر. تأتي هذه المركزية في الذاكرة من أزمة المستقبل، أزمة الصيورة. لقد خرجنا بالكاد من القرن العشرين التراجيدي، ولا يمكن أن يكون لنا التفاؤل نفسه كما أفناه في القرن التاسع عشر، الواقع في المعنى المحايث للصيورة التاريخية⁷. على وقع تراجيديات ومذابح القرن العشرين، فإن «الغائية الغرب-مركزية» (*Télos occidentalocentré*) اهترت بقوة. كان ينبغي القيام بحداد على التصور الغائي للتاريخ الذي كان يعتبر أن ثمة عقلانية متعالية تشتعل في بروز عالم أفضل من وراء سعي الفاعلين⁸. أثارت هذه اللحظة القطع بشكل ناجع مع كل تطورية (*évolutionnisme*) الفاقدة للمصداقية بعد تراجيديا القرن العشرين. لقد حان الوقت لإعادة ربط معقولية النظريات الزمنية بالأخذ بعين الاعتبار ما يطرأ من جديد، مما ينبعق في فضاء تجربتنا. يصبح صنف الحاضر شيئاً أساسياً، يواجه عقبات سماها فرانسوا هارتوج (*François Hartog*) «حاضرية» (*présentisme*)⁹; ولكنه أيضاً غني بفكر تاريخي يعني بالتفكير في عصرانية اللاعصرى (*contemporanéité du non-contemporain*). بفضل هذه اللحظة البنوية، يمكن النظر في حاضر ليس ك مجرد لحظة عبر بين السابق واللاحق، وإنما – كما تخيلت حنه أرنندت المسألة – كـ«فجوة» بين الماضي والمستقبل. يمكن لمفهوم «الفجوة» أن يضطلع بشكل جيد بما يكشف عنه الحاضر من انفصال وقطيعة وبداية. فهو يحيل إلى المفهوم التوليدى (*notion générationnelle*) الذي يتيح تنظيم معيش الحاضر على المستوى الجماعي. تبعاً لهذا

هذا لا يعني أن هذا التمييز لا يحافظ على قيمة استكشافية، وعندما قام المؤرخ بيير نورا بنشر مشروعه الافتتاحي الكبير وهو «مواطن الذاكرة» (*Les lieux de mémoire*) في سبعة مجلدات منشورة بين 1984 و1993 في دار غاليمار، فكان يستعيد الكلمة للعارض الذي أقامه موريس هلبيكس. تكتسي هذه الثنائية قيمة حاسمة في تفادي التشويشية المتفوقة لحد الآن. لكن لا يمكن البقاء في هذه الدائرة – مشروع وإسهام بيير نورا يبين ذلك بلا ريب –، لأن الشيء المجدى هو الربط بين التاريخ والذاكرة الذي ينبغي الاضطلاع به لإنجاحه. ينبغي، في الوقت نفسه، التمييز بين هذين المفهومين، ولكن التفكير فيما معاً لأن ثمة قيمة جدلية تحاك بينهما وتحتاج المجال الخصب للتاريخ الاجتماعي للذاكرة. تعدل هذان المفهومان في مواجهة أشكال مزدوجة تحول الطابع المجرد والتصوري للتاريخ في صلبها إلى درجة التخيّل في دعوه الحثيثة لأن يكون فيزياء اجتماعية منقطعة عن المعيش. من جهة أخرى، أثارت تكاثر الدراسات حول الذاكرة الجماعية في حُسن فهم كيف تتشغل هذه الذاكرة، ومقاربتها من وجهة نظر نقدية.

ثمة تكامل حقيقي يتوجّب طرحه بين هذين البعدين الذين يمكنهما أن يتّسما بلحظات في الصراع يخرج منه توّرّ بدبيهي يقدمهما بوصفهما قطبين محصورين في أحدهما أو في الآخر. إن المأزق المزيف حول خيار ينبغي القيام به بين قطب التاريخ القائم على البحث عن الحقيقة وقطب الذاكرة الذي يتغذى من الوفاء، يتحول اليوم، في أزمنة الانقلاب الإسطوغرافي، إلى روابط يغذيها ائتمان متعدد في مواجهة حقيقة تعبّر عنها أعمال التاريخ الاجتماعي الجديد للذاكرة، كما بين ذلك المؤرخ هنري روسو (*Henry Rousso*) بشأن التاريخ، ذاكرة فيشي من 1945 إلى يومنا، حيث شهدت تعاقب مرحلة الحداد، ثم مرحلة الكبت وعودة المكبّوت التي أفضت إلى باتولوجيا أخرى في الذاكرة، وهي ذاكرة الماضي الذي لا يريد أن يمضي.

محمد شوقي الزيّن: هل المبالغة في الذاكرة هي علامة على أزمة في الهوية؟ هل هي ضمنية في المجتمع أم تخضم إلى تدبير سياسي فيما يمكن أن نصلّم عليه اسم: «الاستعمالات الإيديولوجية للذاكرة»؟

7 يقصد فرانسوا دوس أن القرن التاسع عشر الذي شهد صعود العلم والتقنية وأدوات النظم المعرفي والاجتماعي والاقتصادي كان محطة تفاؤل وبشاشة خير للإنسانية، لكن سرعان ما حل محله الشكّوك بنشوب حربين عالميتين مدمرتين (1914-1918 و1939-1945)، وصعود أنظمة استبدادية (ستالينية، فاشية، نازية) وأيديولوجيات انضباطية (شيوخية) واحتلالات وحروب قاسية (حرب الفيتنام، ثورة الجزائر..)، إلخ، أجهزت على ما بقي من الثقة في الحكم السياسي وإذا بقي هنالك شيء اسمه «المعنى» في السياسة كما طرحت المسألة بعقرية نادر الفيلسوفة حنة أرنندت.

8 كانت هذه على العموم فكرة فلسفات التاريخ المهيمنة في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر مع فيكتوريانوس وهوغ وأوغست كونت.

9 «الحاضرية» هي النظرية التي تقول أن هناك فقط الحاضر، أما الماضي والمستقبل لا وجود لهما، بحكم زوال الأول وعدم وقوع الثاني. استعاد فرانسوا هارتوج الفكرة بازاحة إيمانولوجية ضرورية سماها «نظام التاريخية» (*régime d'historicité*) وهو علاقة المجتمع بحاضره وأpastه ومستقبله، فهذا النظام مقيد اليوم بهذه «الحاضرية» التي تعطي الصدارة للذاكرة باستحضار أطيف الماضي أو علامات المستقبل.

العام لآداب المهنة الغالب في التربية الوطنية هو احترام حرية المدرس.

لقد أدركت بعض الجماعات الحاملة للذاكرة الرهان وإمكانية المطالبة بحقوقهم إزاء السلطات العمومية. لقد تنظموا في شكل جمعيات حيث القاعدة هي إرساء صلابة ذاكرة فيما وراء تلف الزمن، وتوصيل الفداء الذاكري إلى الجيل الصاعد، وكل هذا شرعي بطبيعة الحال. لكن البعض الذين يحرّكهم منطق الإقصاء، يتعمدون ولو بثمن أسوأ المغالطات التاريخية (anachronismes) فيما يخص القادة السياسيين، من أي طرف كانوا، فهناك لامسؤولية مشتركة، وثمة اضطراب كبير يهيمن اليوم، لدى اليمين كما لدى اليسار. مثلاً، تدخل النائب في البرلمان، ميشال ديفنباشير (Michel Diefenbacher) المنتمي إلى اليمين (إتحاد الأغلبية الرئاسية UMP) والمكلف سنة 2003 بالتقدير حول الحضور الفرنسي في مقاطعات وأقاليم ما وراء البحار، أقول تدخل هذا النائب في 11 يونيو 2004 أمام البرلمان لكي يمجّد «الإرادة الحازمة لدى البرلمان بأن التاريخ الذي يدرسه أبناؤنا، في مدارسنا، يحافظ على ذاكرة الملحمة لفرنسا الكبرى». نجد هنا، وكما أشار رومان برتراند (Romain Roland)، «ذكريات الإمبراطورية»، منشورات دوكروكان، 2006¹¹، اللغة الاستعمارية بامتياز، العائد إلى أجواء القرن التاسع عشر الأوروبي-مركزي.

وكما يقول بيير نورا، بنبرة تهكمية، متى نحصل على قانون يدافع عن قضية الروس البيض ضدّ الجرائم الشيوعية؟ قانون يعوض المنحدرين عن البروتستانت المقتولين في سان بارتليمي¹²؟ قانون حول الفانديين¹³ الذين سحقتهم الثورة

Romain Roland, Mémoires d'Empire, éd. Du Croquant, 11 .2006

12 مذبح سان بارتليمي (Saint-Barthélémy) راح ضحيتها عشرات الآلاف من البروتستانت على يد الكاثوليك يوم 24 أغسطس 1572 في باريس، في اليوم الذي يُحتقى به بالقديس بارتليمي وهو الرابع والعشرون من أغسطس. وامتدت المذبحة إلى المدن والأقاليم الأخرى من فرنسا خلال أيام عديدة، تحت حكم الملك شارل التاسع المتخلّف من انتشار البروتستانتية في فرنسا متجرّدة تاريخياً وعقائدياً في الكاثوليكية.

13 حرب الفاندي (Guerre de Vendée)، جرت وقائعها بين 1793 و1796 واحتدم فيها الصراع بين الجمهوريين والملكيين. كانت في الأصل انتفاضة شعبية كل فرنسا التي اندلعت فيها الثورة ابتداءً من 1789، غير أنها أصبحت بمروor الوقت مضادة للثورة؛ وراح ضحيتها عشرات الآلاف. كانت تكس الشرخ الكائن بين المدينة الموالية للثورة والبادية المعادية للثورة، لاعتبارات تاريخية ودينية وهي

التصوّر، فإن الزمان ليس سلسلة متصلة (continuum). ينبغي لهذا التاريخ في الحاضر أن يقوده البحث عن المعنى الذي لم يُعد الغاية (Telos)، ولكن الزمان الفوري (Kairos)، ليس المعنى الموضوع سلفاً، ولكن المعنى المنبثق منحدث الذي يولده، بحث مفتوح دوماً على فك رموز فضاء تجربتنا، بمعنى كل الكثافة الماضية لحاضرنا، قصد الكشف فيها عن ممكّنات غير متأكّد منها والتي يمكن أن تعيد تشكيل أفق الانتظار الذي لا يزال غامضاً. يُبَدِّل أن هذا التعليم (opacification) في علاقتنا بالمستقبل قام بتعديل روابطنا بالماضي، سبب في صعود ذاكرى متعدد ومكثف بوصفه مقتضيات في الهوية.

في هذا السياق، يمكن أن نرى مضاعفة في مجموعة من الأمراض الذاكّرية (mémorielles). ظهرت من جراء نزعة كريهة في العدالة (judiciarisation) التي دفعت السلطة السياسية في التشريع للذاكرة. كانت النية في بعض الأحيان صادقة، كما كان الحال مع المصادقة على قانون غيسو (la Loi Gayssot) بتاريخ 13 يوليو 1990، والذي كان يهدف إلى إعاقة الأطروحات الإنكارية التي كانت تبني وجود غرف الغاز للنظام النازي [إبان الهولوكوست]. لكن، في بداية العام 2000، شهدنا تسارعاً في النوع، أكثر إشكالية. في 29 يناير 2001، تمت المصادقة على قانون يصف المذابح ضدّ الأرمن سنة 1915 على أنها إبادة جماعية (génocide)؛ في 21 ماي 2001، القانون الموسوم «توبيرا»¹⁴ يحدد النخاسة (تجارة العبيد) والرق العابر للأطلسي بوصفهما جريمة ضد الإنسانية منذ القرن الخامس عشر؛ وأخيراً، قانون 23 فبراير 2005 الذي ينص على أن «البرامج تعترف بشكل خاص بالدور الإيجابي للحضور الفرنسي في مقاطعات وأقاليم ما وراء البحار الفرنسية (outre-mer) وفي شمال إفريقيا». بفعلها هذا، فإن السلطة السياسية قامت بهذا التقنين بإصدار أوامر للمؤرخين، ليس فقط بشأن ما ينبغي أن تكون عليه الذاكرة المراد نقلها إلى الأجيال الجديدة، ولكن فضلاً عن ذلك الطريقة التي يتم بها هذا النقل والتوصيل. إنه أمر غير لائق تماماً إذا علمنا أن المبدأ

10 كريستيان توبيرا (Christiane Taubira) امرأة سياسية فرنسية، شغلت وظائف عليا في الإدارة والدولة، ولدت سنة 1952 في إقليم الغويانا الفرنسية (Guyane). تشغّل اليوم وزيرة العدل في حكومة مانويل فالس (Manuel Valls) بعد شغل الوظيفة نفسها في حكومة رئيس الوزراء السابق جون مارك إيرو Jean-Marc Ayrault. كانت قد اقترحت سنة 2001 قانوناً يجعل من تجارة العبيد والرق جرائم في حق الإنسانية، وتمت المصادقة عليه في البرلمان الفرنسي.

برنار أكوييه (Bernard Accoyer) حول المسائل الذاكية وفي مواجهة الانتقادات اللاذعة الصادرة عن المؤرخين الذين يحذّرون البرلانيين من مغبة الانحرافات الخطيرة. تبنت البعثة تقريراً يدعو إلى عدم التشريع في مسائل الذاكرة. يمكن القول أننا ظفرنا، بشكل مؤقت على الأقل، بالمعركة على الصعيد الوطني. لكن انتقلت الرهانات إلى المستوى الأوروبي من جراء قرارات مجلس الوزراء الأوروبي الذي أراد ابتداءً من أبريل 2007 التشريع لجرائم جديدة تتعدّى على حرية البحث التاريخي.

إن هذا القرار-الإطار يؤسّس لكل «ابتدال سخيف» بالجرائم ملاحقات جنائية تلحق بأصحابها عقوبات بالسجن، أيًّاً كانت طبيعتها، ما عدا بعض المخالفات الاستثنائية. قررت جمعية «الحرية للتاريخ» بأن تغيير من النطاق، بمناسبة لقاءات التاريخ في بلوا (Blois) سنة 2008، حيث كان البحث حول أوروبا. أطلقت نداء بلوا لتنوّجه به إلى المسؤولين السياسيين. ففي هذا النداء الدولي، قام الرئيسان الجيدان للجمعية، بيير نورا وفرانسواز شندرناغر، بنشر كتاب صغير في شكل بيان للدفاع عن حرية التاريخ. إن محور الدفاع عن حرية التاريخ انتقل إذن إلى الصعيد الأوروبي.

محمد شوقي الزيـن: لقد خـصـتمـ فيـ السـنـوـاتـ الـآخـيـرـةـ درـاسـاتـ عـدـيدـةـ (كتـبـ، مؤـلـفـاتـ جـمـاعـيـةـ، نـدوـاتـ، مـلـتـقـيـاتـ..ـ)ـ حـولـ بـولـ رـيكـورـ.ـ لـقدـ قـامـ هـذـاـ الفـيـلـسـوـفـ بـوـضـعـ التـارـيـخـ وـالـذاـكـرـةـ فـيـ عـدـدـ تـأـمـلـاتـهـ، وـخـصـوصـاـ فـيـ مـؤـلـفـهـ الشـهـيرـ «ـالـذاـكـرـةـ، التـارـيـخـ، النـسـيـانـ»ـ (لوـسوـيـ، 2002).ـ هـلـ تـعـارـضـ المـقـارـبـاتـ التـارـيـخـيـةـ وـالـفـلـسـفـيـةـ لـلـذاـكـرـةـ أـمـ ثـمـةـ تـكـامـلـ يـحاـولـ المـفـرـخـ وـالـفـيـلـسـوـفـ أـنـ يـكـشـفـاـ عـنـهـ؟ـ ماـ كـانـ مـنـهـمـ بـولـ رـيكـورـ فـيـ هـذـاـ المـيدـانـ؟ـ

فرانسوا دوس: هناك للأسف تقليد في فرنسا مفاده أن القارة الفلسفية تتعارض تماماً مع قارة المؤرخين. ثمة أسباب، البعض منها ذات بنية مؤسسية. إن التكوين في التاريخ، في فرنسا، يضاف إليه التكوين في الجغرافيا، وبالتالي ينفصل عن كل شكل من أشكال المفهمة الفلسفية. فضلاً عن ذلك، إن المؤرخين، ومن بين المبدعين أيضاً مثل مدرسة «الحوليات»، أبدوا احتراماً من فلسفة التاريخ التي تنفي، في اعتقادهم، العرض التاريخي بإدراجه في التفاهة. من جهتهم، لا يقرأون الفلسفه

الفرنسية؟ ولم لا أيضاً قانون حول إبادة الكاثار¹⁴؟ عندما يتعرض مؤرخ حاصل على جائزة مجلس الشيوخ ومنشور له في دار غاليمار إلى متابعت قضائية فقط لأنه قال أن تجارة العبيد لا تنتمي إلى نفس الميكانيزمات الإجرامية كإبادة اليهود، وأن الدولة تفرض على المدرسین تقديم جوانب إيجابية من الاستعمار في إفريقيا الشمالية وفي أقاليم ومقاطعات ما وراء البحار، فقد طفح الكيل وبلغ السيل الزبى! تأسست جمعية «الحرية للتاريخ» ونادت بالتوقيع على عريضة تطالب بإلغاء كل القوانين الذاكية (lois mémorielles). جاء هذا النداء بتاريخ 12 ديسمبر 2005 ووقع عليه 19 مؤرخاً (جون بيير أزيماء، إليزابيت بادنتر، جون جاك بيكر، فرانسواز شندرناغر، لأن ديكو، مارك فيرو، جاك جولييار، جون لوكلان، بيير ميلزا، بيير نورا، مونا أوزوف، جون كلود بيرو، أنطون بروست، روني ريمون، مورييس فاييس، جون بيير فرنان، بول فاين، بيير فيدال ناكى، ميشال فينوك)¹⁵.

تحصل هذا النداء على 650 توقيعاً من باحثين وأساتذة التاريخ، ابتداءً من 16 فبراير 2006. تقلّد روني ريمون رئاسة هذه الجمعية وببير نورا نائب الرئيس. حدّد روني ريمون الطابع غير النقابي في هذا النضال من أجل الحريات: «إن النص يطالع بالحرية للتاريخ: لا للمؤرخين. فالتاريخ ليس ملكاً لهم وليس ملكاً للسياسيين. إنه مصلحة الجميع». وذكر روني ريمون أن المواطن، في نهاية المطاف، هو الذي يفصل في التوتر الكائن بين قطب الذاكرة وقطب التاريخ، وينبغي بالتالي إرشاده في خياراته. أنشئت بعثة برلمانية تحت رئاسة

التابع المحافظ والمتدين للأريف.

14 الحملة الصليبية على الكاثار (Croisade des Albigeois). هي حملة دموية وعنيفة قام بها الكنيسة الكاثوليكية ضدَّ فرقـةـ مسيـحـيـةـ اتهـمـتـهاـ بـالـزنـدـقةـ، وـكـانـتـ تـؤـمـنـ بـالـمانـوـيـةـ وـبـصـرـاعـ الـهـيـنـ (ـالـخـيـرـ وـالـشـرـ). ظهرـتـ فـيـ جـنـوبـ فـرـنـسـاـ (ـآلـيـ، تـولـوزـ، كـارـكـاسـونـ، مقـاطـعـةـ لـانـدـوكـ)ـ وـامـنـتـ إـلـىـ بـعـضـ الـأـقـالـيمـ منـ إـسـبـانـيـاـ وـإـيطـالـيـاـ وـالـمـانـيـاـ.ـ هـذـهـ الفـرـقـةـ هـيـ الـكـاثـارـيـةـ (ـCatharesـ، Catharismeـ).ـ دـامـتـ الـحـمـلـةـ ضـدـ الـكـاثـارـيـةـ بـمـحاـكمـ التـقـنـيـشـ وـالـمـاجـازـرـ قـرـابةـ 20ـ سـنـةـ،ـ مـنـ 1209ـ إـلـىـ 1229ـ،ـ ثـمـ سـحقـ الـكـاثـارـيـةـ نـهـاـيـةـ بـسـقـوطـ قـلـعـةـ مـونـسـيـغـورـ (ـMontségurـ)ـ فـيـ جـنـوبـ غـربـ فـرـنـسـاـ سـنـةـ 1244ـ وـحـرـقـ كـلـ الـمـخـبـيـنـ فـيـهاـ.

15 Jean-Pierre Azéma, Élisabeth Badinter, Jean-Jacques Becker, Françoise Chandernagor, Alain Decaux, Marc Ferro, Jacques Julliard, Jean Leclant, Pierre Milza, Pierre Nora, Mona Ozouf, Jean-Claude Perrot, Antoine Prost, René Rémond, Maurice Vaïsse, Jean-Pierre Vernant, Paul Veyne, Pierre Vidal-Naquet, Michel Winock

الأثر النصي الذي يجعل من معارفه حقلًا مفتوحاً ولانهائياً على الغائب. في هذا المسار الذي يقود من الفينومينولوجيا إلى الأنطولوجيا، قام ريكور بتبعة تراثين حاولت أعماله الفلسفية الربط بينهما. فبالمقارنة مع هذا الضمّ الحقيقى [بين التراثين] يتعارض إسهام ريكور. إن «اللوغوس» (logos) اليونانى يوفر له المنطلق في الإجابة على لغز تمثّل الماضي في الذاكرة. لقد طرح أفلاطون سؤال «ماذا» في التذكرة، محيباً في [محاورة] «ثنائيوس» بـ«الإيكون» (Eikôn) وهي الصورة-التذكرة. بيده أن مفارقة «الإيكون» تكمن في حضور شيء غائب في الذهن، حضور الغائب. أضاف أرسطو إلى هذه المقاربة الأولية خاصية أخرى للذاكرة وهي أنها تحمل علامة الزمن، وهذا يحدّ الفاصل بين الخيال والوهم من جهة، والذاكرة من جهة أخرى التي تستند إلى الأسبقية، إلى الـ«ما كان» (ayant été). لكن ما هي هذه الآثار الذاكرة؟

تتلاعّص في ثلاثة أنظمة حسب ريكور الذي يتحفّظ بشأن المساهمات الاختزالية على غرار مساهمة شانجو¹⁶ (Changeux) «الإنسان العصبيوني» (Homme neuronal) الذي يعتبر أن المنطق القشرمي¹⁷ يفسّر كل السلوكيات البشرية. يأخذ ريكور العناية في التمييز بين الآثار الذاكرة القشرمية والسيكولوجية والمادية. بهذه البعد الثالث في الذاكرة والذي يتمثل في الآثار المادية والوثائقية، تتواجد في حقل البحث عند المؤرخ. فهي تشکل بمفرداتها التشابك المحتوم بين التاريخ والذاكرة. تشتراك هذه الفينومينولوجيا في الذاكرة، حسب ريكور، مع فينومينولوجيا عامة للإنسان القادر (l'homme capable)، إنسان «الأنّ القادر» الذي يتهاوى إلى «القدرة على التذكرة» و«فن النسيان» و«معرفة الصفح». تتبع هذه الفينومينولوجيا ثلاثة أسئلة: أولاً، يطرح ريكور سؤال «ماذا؟» (موضوع التذكرة: ماذا تذكرة؟) ويضع في أفق هذه المقدرة إمكانية الاعتراف التي تتجلى كمعجزة الذاكرة بوصفها «ذاكرة سعيدة» ممكنة، المطابقة بين

المؤرخين ويعتبرون معرفتهم في وضعية الصدارة بالمقارنة مع فوقي المعطيات التجريبية التي تشکل المادة اليومية للبحث التاريخي. يُعتبر ريكور في هذا المجال الاستثناء؛ إذ دخل في حوار مع التاريخ ومع المؤرخين طوال حياته. لنذكر، على سبيل المثال «التاريخ والحقيقة»، وهو مجموعة من الدراسات نجد فيها تفسيراً رائعاً حول «الموضوعية والذاتية في التاريخ» يعود إلى سنة 1952؛ ثم الثلاثية الشهيرة «الزمن والسرد»، المنشورة بين 1983 و1985. أخيراً، العمل الجبار الصادر سنة 2000 وهو «الذاكرة، التاريخ، النسيان». نجده يحاول في هذا الكتاب الأخير، وبشكل كانطي بارز، تفادي المغالاة والأنمط العديدة من الاسترداد التي ينطوي عليها، بتفكيره في جدلية العلاقة بين التاريخ والذاكرة التي أصبحت، في نهاية القرن العشرين، الوتر الحساس والهاجسي من جراء الأزمة التراجيدية المعيشة.

أدى به هذا التفكير إلى حوصلة أعلن عنها في سبتمبر 2000 والتي تنخرط، كما هي العادة عنده، في انشغالات المواطن، حيث عبر عنها في مدخل كتابه الأخير: «أبقى قلقاً بشأن المشهد المرعب الذي تعكسه الذاكرة المفرطة هنا، والنسيان المفرط هناك، دون الحديث عن تأثير الاحتفاليات وتعسفيات الذاكرة والنسيان. إن فكرة سياسة الذاكرة المنشورة هي، في هذا المطاف، إحدى مباحثي المدنية التي أعلن عنها». عمد ريكور إلى التمييز بين طموحين من طبيعة مختلفة: الحقانية (véritative) بالنسبة للتاريخ والوفائية بالنسبة للذاكرة، مع تبيان أن الاحتراس المفرط من عاقد الذاكرة يؤدي إلى تقدس وضعية التاريخ، والعكس أيضاً استرجاع التاريخ بالذاكرة يستبعد المستوى الإبستمولوجي الضروري للتفسير/الفهم. ما مصير الحقيقة بلا وفاء والوفاء بلا حقيقة يتتسائل ريكور الذي عمل على تأسيس فينومينولوجيا في الذاكرة؟ إن التداخل بين التاريخ والذاكرة أمر لا مناص منه. إذا كانت الذاكرة عرضة للأمراض – العراقيل، المقاومات – كما بين فرويد، فهي أيضاً فريسة التلاعبات والأوامر.

مع ذلك، يمكنها أن تصل، في بعض الأحيان، إلى أوقات «سعيدة»، أوقات الاعتراف. هذا شأن التذكرة الإلاريدي عند بروست (Proust). لكن يمكن أن يكون أيضاً الهدف الاستدرادي للذاكرة، عمل في الذاكرة يُماثل ما اصطلاح عليه فرويد اسم عمل الحداد. غير أن هذه المعجزة الطفيفة للاعتراف التي تتيحها الذاكرة لا يرتقي إليها المؤرخ الذي لا يمكنه أن يدعى الوصول إلى هذه «السعادة الصغرى» لأن نمطه في المعرفة يتوسطه

16 جون بيير شانجو (Jean-Pierre Changeux)، ولد سنة 1936. هو بيلوجي ومفكر فرنسي، اشتغل على الدماغ البشري ووسع بحوثه على علاقة الفكر بالجسد، بالإضافة إلى ميكانيزمات المعرفة البشرية وال نقاط المعلومة من البيئة المجاورة، بما أصبح يسمى اليوم «التيار الإدراكي» (cognitivisme). ألف مع بول ريكور كتاباً مشتركاً عنوانه «الشيء الذي يدفعنا إلى التفكير» (Ce qui nous fait penser), (Paris, Odile Jacob, 1998).

17 الصفة (cortical) تأتي من الإسم (cortex) وتعني قشرة المخ، ولم يكن بإمكانى سوى الجمع بينهما في الكلمة-النじدة: «القشرمي» (cortical).

الأرشفة التي يتعرض فيها الطموح الحقاني إلى تمييز الشهادة الصحيحة عن المزيفة؛ على مستوى التفسير/ الفهم الذي يطرح السؤال السببي «لماذا؟»؛ وأخيراً على صعيد التمثيل التاريخي نفسه الذي يتم فيه إنجاز فعل كتابة التاريخ ذاته والذي يستند مرة أخرى على مسألة الحقيقة.

إن التمثيلية (*représentance*) حسب ريكور تلخص توقعات القصدية التاريخية ومقارقاتها. إنها غاية المعرفة التاريخية ذاتها، والموضوعة تحت اتفاق مفاده أن المؤرخ يتّخذ موضوعاً له الشخصيات والوضعيّات التي وجدت سابقاً قبل أن يجعل منها سرداً. إن مفهوم «التمثيلية» يتميّز إذن عن التمثيل بالكلمة «الخلافة»²¹ (*lieutenance*)، خلافة النص التاريخي في [كتابه] «الزمن والسرد». يقوم ريكور بربط هذا القطب في المصداقية (*véridicité*) المترسّخ في اللوغوس الإغريقي بالقطب اليهودي-المسيحي للوفاء بتساؤله حول مغزى ما نسميه واجب الذاكرة. فهو يناقش، بعد يروشالي²²، الأمر «تنذّر!» في سفر التثنية (*Deutéronome*). ففي مواجهة الأوامر الراهنة التي تجعل من «واجب الذاكرة» واجباً قطعياً، يفضل ريكور - في استفادته من الممارسة التحليلية - مفهوم «عمل الذاكرة» على واجب الذاكرة الذي يشير إلى معضلة النحوية حيث يتم إعراب الذاكرة الحارسة للماضي في صيغة المستقبل. إن واجب الذاكرة شيء مشروع، لكن يمكنه أن يكون موضوع الإسراف: «من خطورة الأمر بالتنذّر أن يُفهم على أنه دعوة الذاكرة لأن تتخطى عمل التاريخ».

يتطلّب الأمر الاعتداد بالذاكرة السعيدة والمطمئنة مقابل عمل حقيقي للذاكرة الذي يمرّ عبر إعادة ربطها بالحقيقة. ففي هذا المستوى من البحث عن المصداقية تتحدد الذاكرة بوصفها قوّة إدراكية. يفتح [ريكور] العلبة السوداء للذاكرة من خلال اللفظ الثالث: النسيان الذي هو رهان مزدوج في بلوغ حقيقة

ثم تقرّغ بعد ذلك إلى دراسة الحياة اليومية والممارسات العملية.

21 بمعنى أن العلامة هي «خليفة» الشيء في اللغة: تحيل إليه (سيميائيًّا) وتدل عليه (سيمانطيقيًّا); تخلفه في اللغة وتعبر عن شبيهته المادية عندما تكون هذه المادية عبارة شيء مقتول ومتّل وليس شيئاً محسوساً أو ملمساً.

22 يوسف حاييم يروشالمي (Yosef Hayim Yerushalmi) 1932-2009 مؤرخ أمريكي من أصل يهودي، اشتغل في كتاباته على علاقة اليهود بالذاكرة، خصوصاً في الكتابات المقدسة.

التذكر والشيء المفقود والتي يمكنها أن تؤدي إلى غموض بين الماضي المعروف والماضي المدرَك. إن فعل الاعتراف يتيح امتلاك الغيرية ويلحق ريكور على كلمة «الإقامة» (*l'habiter*): ثانياً، يطرح ريكور سؤال «كيف؟» تبعاً لنظام مزدوج في الاستعمالات والاستعمالات المسبيّة للذاكرة، وفي هذا الإطار ينتهي عمل الذاكرة إلى نظام الواجب القطعي¹⁸ (*l'impératif catégorique*)، لكن دون أن يتعرّقل بما سماه بيير نورا «طغيان الذاكرة»، وعمد ريكور إلى ضم الممارسة التاريخية إلى الذاكرة عندما يدافع عن «الطبيعة الحقيقية للعلاقة بين التاريخ والذاكرة التي هي إعادة نقدية، داخلية بقدر ما هي خارجية» (مرجع نفسه، ص 337); ثالثاً، يطرح ريكور أخيراً سؤال «من؟» في المرحلة التي أصبحت فيها الذاكرة حارسة الذاتية والغيرية في مقاربة تدريجية تؤدي إلى «علم الأنا» (*egologie*)، من الذات-عینها إلى الآخر بوصفه القريب، ومن ثم إلى الآخرين عموماً.

في الوقت نفسه، تدرك الذاكرة بالتاريخ وتصبح بالنسبة إليه ك قالب أو مطرس (*matrice*) حسب ريكور؛ لكن من الوهم أن نعتبر أن المعرفة التاريخية تقصر على البعد الذاكرة. إن تدخل ريكور في هذا الميدان يمكن النظر إليه كمحاولة في الربط بين البعدين، بحكم أنهما مختلفان وأن ريكور يفهم «الذاكرة ك قالب التاريخ». رغم ذلك ثمة إذن قطعية بين المستوى الذاكرة ومستوى الخطاب التاريخي، ويتم هذا الأخير بالكتابة. يستعيد ريكور هنا أسطورة ابتكار الكتابة بوصفها «فارماكون»¹⁹ في [محاورة] «فيدروس» لأفلاطون. بالمقارنة مع الذاكرة، فإن الكتابة هي - في الوقت نفسه - الدواء لأنها تقي من النسيان؛ والسم لأن هناك خطراً في أن تحل محل جُهد الذاكرة. فعلى مستوى الكتابة يقع التاريخ في المراحل التأسيسية الثلاث التي نعتها ميشال دو سارتو²⁰ بالعملية التأريخية (الإسطوغرافيا):

18 عند إيمانويل كانط، الواجب الأخلاقي القطعي هو المبدأ السلوكي الذي يتميّز بالكونية لأنّه يتعدى الحالة الفردية نحو الجنس البشري في رمته؛ بالإطلاقية لأنّه لا يخص زماناً أو مكاناً معيناً، بل ينطبق على كل الحالات بدون شرط مثل قول الحقيقة مهمّا كانت النتائج المترتبة عنها؛ بالحرية التي هي الأخلاق نفسها بوصفها مجموعة من القواعد العقلية التي تتّبّر وتوجه السلوك البشري.

19 في اليونانية «فارماكون» (*Pharmakon*) كلمة تتطوّر على تناسب لأنّها تدل في الوقت نفسه على السم والتربّاق. يمكن الرجوع إلى التأويل الوافي لجاك دريدا، صيدلية أفلاطون، ترجمة كاظم جهاد، دار الجنوب للنشر، تونس، 1998.

20 ميشال دو سارتو 1925-1986 (*Michel de Certeau*)، مؤرخ وأنثروبولوجي فرنسي، شغل أستاذًا في الدراسات الثقافية في جامعة سان ديفيو (كاليفورنيا) وفي جامعة باريس. اشتغل على تاريخ العرفان المسيحي عند الحركة الكاثوليكية اليسوعية،

السابقة (er) من (ecnassiannocer) التي تحيل إلى التكرار وبوجه عام إلى العود الأزلي لنفس... التذكرة؟

فرانسوا دوس: بالطبع، الإصدار الأخير لريكور كان حول هذا المسار في الاعتراف. بمصادفة ظريفة وغير إرادية، فإن تقليل العنوان: *Parcours de la Reconnaissance* يعطي PR والذي هو إسم بول ريكور: Paul Ricoeur. لا أتفق معك بشأن التمييز بين التاريخ-المعرفة والذاكرة-الاعتراف رغم أنه تمييز موحى وأصيل، لكنه يطرح مخططاً في التقابل المطلق بين هذين المجالين، ونعرفاليوم أن التاريخ هو أقل موضوعية وأكثر ذاتية مما ادعينا في السابق؛ وأن الذاكرة هي أقل ضبابية و تستجيب هي الأخرى إلى عدد معين من المعايير التي يمكن توضيعها (*objectiver*). إن كتاب بول ريكور، «مسارات الاعتراف»، يكتسي قيمة في الوصية (*testamentaire*). يتعلق الأمر بثلاث دراسات، ثلاث محاضرات ألقاها [ريكور] في فيينا وأعادها في نسخة منقحة في مركز الوثائق في فريبورغ (Fribourg) للتمييز بين 23 دلالة مختلفة للفعل «اعترف». يضع ريكور نفسه ومن فوق سن التسعين كفيلسوف يريد تبيان اللغة الشائعة، الدوكسا، حتى يكون مستعملاً اللغة على دراية بالرهانات وإمكانهم إدراك المعنى حولهم. يتنازع ريكور من جديد مع تسائلات العصر بمناقشته لمبحث سيصبح حاسماً في النقاشات الفكرية في فرنسا، حيث سنشهد مضاعفة الكتابات والمنشورات حول الاعتراف.

يستعيد بالمناسبة مبحث الهوية، الحاضر أيضاً في «الزمن والسرد» في شكل الهوية السردية، وأعاد الاشتغال عليه من جديد في «الذات عينها كآخر». عمل في هذا الإعداد الأخير من مشروعه باتباع تعددية كلمة «اعتراف» بشكل استدلالي. في منطلق هذا البحث، وضع ريكور السؤال المعجمي والفيولوجي لدلالة الكلمة في كثافتها الزمنية. في نهاية هذه المرحلة الأولى، تساءل ريكور حول الطريقة التي تنتقل بها من نظام التعددية الدلالية المتّزن مع ألفاظ اللغة-الأم إلى تشكيل وحدات فلسفية (*philosophèmes*) جديرة بأن تدرج في نظرية الاعتراف. يحدد مقاربته إذن بمعزل عن تاريخ الممارسات أو تاريخ الأفكار ليتّخذ طريقةً صعباً في التاريخ الفلسفي للسؤال الفلسفي. أدى به هذا الطريق إلى إعادة اكتشاف ثلات بؤر للفكر: اللحظة الكانتية في الإقرار، اللحظة البرغسونية في التعرّف على الصور والذكريات في أفق يقترب من بروست، وأخيراً اللحظة الهيغليفية في الاعتراف

التاريخ وإدراك وفائدة الذاكرة. هنا أيضاً، وبهذا التمييز، يتوصّل ريكور إلى الوصلات الدلالية. فهو يميّز بين ما يمكن أن يكون عليه فقدان نهاية تسبّبه جروح في القشرة المخية أو حريق مكتبة وبين نسيان احتياطي له القدرة على الاحتفاظ ويكون شرط الذاكرة ذاتها كما بين إرنست رينان²³ بشأن الأمة أو كيركيرارد²⁴ حول تحرير لهم. إن هذا النسيان الاحتياطي، المفتوح على التذكرة، يتّسم بالواقعية: «يتّسم النسيان بدلالات إيجابية بحكم أن «ما كان» يفوق «ما لم يعد كائناً» في الدلالات المرتبطة بفكرة الماضي. يجعل «ما كان» من النسيان الوسيلة العريقة المنوحة لعمل التذكرة». في خضم حرب الذاكرة التي نجتازها والتي يتعارض فيها التاريخ مع الذاكرة في منافسة حادة، تدخل ريكور ليتحدث عن «لامحسومية» (*indécidabilité*) العلاقة بينهما: «المنافسة بين الذاكرة والتاريخ، بين الوفاء من جهة والحقيقة من جهة أخرى، لا يمكن الجسم فيها من وجهة نظر إبستمولوجية». على اعتبار أن التاريخ هو أكثر مسافة (*distant*، أكثر توضيحاً (*objectivante*)، أكثر لاتشخصاً (*impersonnelle*) في علاقته بالماضي، يمكنه أن يلعب دوراً مُنصفاً، قصد تخفيف حدة الذاكرات الخاصة. يمكنه أن يساهم في تحويل الذاكرة التعيسة إلى ذاكرة سعيدة وهادئة، إلى ذاكرة مضبوطة. يقدّم ريكور درساً في الأمل: إعادة تشغيل العلاقة بين الماضي والحاضر والصيورة التأسيسية لمادة التاريخ من طرف فيلسوف لم ينفك عن تذكير المؤرخين بمقتضيات الفعل، أولئك الذين يستطيعون في اجتاز الذاكرة الاحتفالية.

محمد شوقي الزين: في كتابه «مسارات الاعتراف» (منشورات ستوك، 4002)، استحضر ريكور سؤال الاعتراف من وجهة نظر إبستمولوجية وسياسية. وكان ريكور أراد وضع اللبنات الأولى في «نظرية الاعتراف» مثلاً نقول في الفلسفة «نظرية المعرفة». وفي سياق العلاقة بين الذاكرة والتاريخ، هل يمكننا القول، على سبيل الافتراض، أن المعرفة تنتهي إلى التاريخ (في سبيل تأسيس موضوعية المعرفة التاريخية)، فيما ينتهي الاعتراف إلى الذاكرة، بحكم

23 إرنست رينان 1823-1892 (Ernest Renan)، مؤرخ وفيلسوف فرنسي حديث، اشتهر بكتابه «ما هي الأمة؟» المنصور سنة 1882.

24 سورين كيركيرارد 1813-1855 (Soren Kierkegaard)، لاهوتى بروتستانتى وفيلسوف دانماركي مصنف ضمن التيار الوجودي.

لجورج هربرت ميد²⁷ (theses interactionnistes). فهو يسلم بالتعديدية القيمية (George Herbert Mead) والأكسيلولوجية (axiological) وبالتضامن الناتج عن العلاقة بالتقدير (الأنماط المتماثل). غير أنه لا يمنح للغة الحُظوظة في مقاربته (على العكس من ريكور)، مفضلاً اكتشاف شيء ضمني (un en-deçà) على الأفعال التواصلية، تبعاً لصيغة هابرماس، في الاعتراف بالحب. بالإضافة إلى جدلية هونيث، استثمر ريكور نموذج بولتنسكي وثيفنو²⁸ (Boltanski-Thévenot) حول تعديدية الأنظمة السياسية، المدن. يميز ريكور بين عدة مستويات من الاعتراف تبعاً لمسافة الجوار: هناك خصوصية الذات والقريب والبعيد. يمكن لهذا البعد الأخير أن يتجسد في المؤسسات، بوصفها مجھولة (anonyme)، مجردة (abstraite)، وتحمل اعترافاً قانونياً أكثر منه شخصياً حتى وإن كانت تدرج الشخص أيضاً. يُنهي مساره بمفارقات ترتبط بالمنحة (don) والمنحة المضادة (contre-don) اللتين تواجهان منطق التبادل، ويُنتهي بطبع التشمیل (totalisation) الممكن لإحدى هذه المراحل في تلخيص يستهدف الكائن المعترف به.

وُجِدَتِ الفِيُونِمِينُولُجِيَا صُعُوبَةً فِي إِعْادَةِ التَّفْكِيرِ فِي عَدْمِ التَّنَاطُرِ الْكَائِنِ بَيْنَ الْأَنَا وَالْآخِرِ، وَبِالْتَّالِي التَّبَادُلِ الْكَائِنِ بَيْنَهُمَا. بِالإِضَافَةِ إِلَى قَطْبِ هُسْرَل (Husserl) الَّذِي يَنْطَلِقُ مِنَ الْأَنَا وَالْآخِرِ، قَطْبِ لَفِينَاس (Levinas) الَّذِي يَنْطَلِقُ مِنَ الْغَيْرِ (autrui)، بِمَعْنَى قَطْبِ الْبَاطِنِيَّةِ (intériorité) وَقَطْبِ الظَّاهِرِيَّةِ (extériorité). يَحْدُدُ رِيكُورِ الإِفَلَاتَ مِنْ هَذَا التَّوْتُرِ الْاِحْرَاجِيِّ فِي التَّشَابِكِ، فِي «الْبَيْنِ» لِعَبَارَةِ أَصْحَابِ التَّبَادُلِ. لَقَدْ أَبْرَزَ هَذَا الْمَسَارُ الْمَرْوُرَ بِالْمَقَارِبَةِ الْفَلْسُفِيَّةِ الَّتِي تَرْتَكِزُ عَلَى الْجُزْءِ الْفَاعِلِ لِلْاعْتِرَافِ لِلْوُصُولِ إِلَى إِدْرَاجِ الْجُزْءِ الْمَنْفَعِ وَهُوَ طَلْبُ الْاعْتِرَافِ وَالصَّرَاعُ مِنْ أَجْلِ الْاعْتِرَافِ الَّذِي يَبْقَى فِي الْغَالِبِ فِي حَالَةِ انتِظَارٍ وَأَحياناً مَعْلَقاً، لَأَنَّهُ لَا يَمْكُنُ سَدِّهُ كَلِيَّاً فِي الْمِبَادِلَةِ.

27 جورج هربرت ميد (1863-1931)، فيلسوف وسوسيولوجي أمريكي. يُعد أحد أبرز الذين ألهما مدرسة شيكاغو المعروفة بالتفاعلية الرمزية (interactionnisme) التي طورها إرving Goffman (1908-1980). كانت أبرز نظريات ميد حول مبدأ الادماج الاجتماعي بالتفاعل اللغوي والسلوكي. علم النفس الاجتماعي، والأفعال السلوكية والآدراة.

28 نموذج السوسيولوجي الفرنسي لوك بولتسكي (Luc Boltanski) والاقتادي الفرنسي لورن ثيفون (Laurent Thévenot) يقضى بتحليل المنظومات الاجتماعية بمفهوم التعاقد والاتفاق، خصوصاً في المؤسسات الاقتصادية القائمة على عقلانية التنظيم والإنتاج، وفي الوقت نفسه على، نمط معين من الصراع والتبادل المزدوج.

المتبادل. في بداية المسار، يقع المرتفع الكانطي كعتبة أساسية في الاعتراف كتماهٍ، تحت المستوى المزدوج للعلاقة وللزمانية، وعلى العموم للحساسية، في عملية توليف يتقطعها الإقرار أو الاعتراف.

تعالج الدراسة الثانية، الاعتراف بالذات كفاعل في فاعليته ككائن قادر يمكن إيعاز إليه هذا الفعل أو ذاك؛ مما يحيل إلى الأسئلة المطروحة حول المسؤولية وميلها الحديثة إلى اللامحدودية. إن هذا التطور نحو الاعتراف بالذات يقود إلى قمتين وهما الذاكرة والوعد. فالأولى تلتفت إلى الماضي، الثانية إلى المستقبل. لكن ينبغي التفكير فيما مع بعض في الحاضر الحي للاعتراف بالذات. يلتقي ريكور بيرغسون بشأن مسألة الذاكرة، وينهي دراسته الثانية حول مفهوم يستعيره من صاحب جائزة نوبل في الاقتصاد سنة 1998، أمartya سن²⁵ (Amartya Sen)، وهو الاقتدار (capabilité)، في علاقته بالحقوق. يمكن أن نقرأ هذا المسار في استمرارية منطقية مع أعمال ريكور على أنه مسار الإنسان القادر على بُعد جديد وهو الاعتراف. الدراسة الثالثة وهي حول الانفتاح على الآخر، حول الاعتراف المتبادل. يعتمد ريكور على عرض أكسيل هونيث²⁶ (Axel Honneth) بشأن مفهوم «الاعتراف» (Anerkennung) كما وضعه هيغل في بيان بين 1802 و1807، والذي يختصر الصراع من أجل الاعتراف في ثلاثة دلالات أساسية: 1- دلالة التفكير الذاتي (auto-réflexion) والتوجّه نحو الآخر؛ 2- دلالة دينامية قطب السلبية (positivité) على قطب الإيجابية (négativité)، والازدراء على الاحترام؛ 3- يتحلى هذا الإجراء في مؤسسات خاصة.

25 اقتصادي ومفكر هندي، ولد سنة 1933، له نظريات حول التنمية البشرية ومشكلات الفقر والمجاعة، وتطور نظرية أفادت ريكور وهي الاقتدار (capabilité)، وأناخت لريكور بأن يشغلى على ما يسميه الإنسان القادر (l'homme capable).

26 فيلسوف وسوسيولوجي ألماني معاصر ولد سنة 1949؛ متخصص في الفلسفة الاجتماعية ومعروف باشتغاله على فكرة الاعتراف، خصوصاً في كتابه العمدة «الصراع من أجل الاعتراف» (1992).

أو الخلافة (lieutenance) تبعاً لتحديد ريكور. ويidel بذلك على أن تشكيلاًات التاريخ لها طموح إعادة التأسيس الذي يستجيب لمطالب مقابل (un vis-à-vis). يبرهن ريكور - وإنجازات «مواطن الذكرة» لبيير نورا ليست بال بعيدة - على أن ماضوية المشاهدة لا يمكن ملاحظتها، ولكنها فقط تذكرها. فهو يطرح مباشرةً سؤال ما يجعل الذكرة ذكرة. بإلحاحه على دور الواقئ التأسيسي وعلاقتها بالسرد كهوية سردية، فإن ريكور يفتح الأفق الإسطوغرافي الراهن الذي انخرط فيه مشروع بير نورا (mise en intrigue) بوصفه رائعة العصر. يفرض التحبيك (recitatif) نفسه على كل مؤرخ، بما في ذلك على من يجعل مسافة بينه وبين الملحنون (récitatif) الكلاسيكي للحدث السياسي-الدبلوماسي. يشكل السرد الوسيط الضروري لصنع العمل التاريخي وربط فضاء التجربة بأفق الانتظار الذي تحدث عنه كوزليك. إن شكل الزمن يمرّ عبر سردية المؤرخ. يتحرّك الشكل التاريخي المفكّر فيه بهذه الصيغة بين فضاء التجربة الذي يستحضر تعدد المسارات الممكنة وأفق الانتظار الذي يحدّد مستقبلاً وقد أصبح حاضراً لا يمكن اختزاله إلى مشتقة من التجربة الحاضرة.

إن تشكيل هذه الهيرميتوطيقاً في الزمن التاريخي من شأنه أن يوفر أفقاً لا تحكه فقط الغائية العلمية، ولكن يتوجّه نحو الفعل البشري والحوار الواجب إجراؤه بين الأجيال والفعل المؤثّر في الحاضر. ففي هذا الأفق يتوجّب إعادة فتح الماضي واكتشاف إمكاناته. بفرضها للعلاقة العرائقية (antiquaire) الصرفية بالتاريخ، فإن الهيرميتوطيقاً التاريخية تعمل على جعل توقعاتنا أو انتظاراتنا أكثر تعينًاً وتجرّبتنا لا تعين لها. يعيد الحاضر استثمار الماضي انطلاقاً من أفق تاريخي متجرّد عنه، ويحوّل المسافة الزمنية الميتة إلى نقل مولّد للمعنى. إن وجهة التأسيس التاريخي تتواجد في قلب الأداء، في «جعل - حاضراً» الذي يحدّد الهوية التاريخية في الشكل المزدوج للعينية (mêmeté) وللهوية الذاتية (soi-même). إن مركبة السرد تجعل نسبياً قدرة التاريخ على حصر خطابه في تفسير مغلق في إوالية السببية (causalité). فهي لا تسمح بالعودة إلى مزاعم ذات تقبض على المعنى، ولا التخلّي عن فكرة شمولية التاريخ تبعاً لمضامينه الأخلاقية والسياسية. إذا أخذت على سبيل المثال علاقتنا بالحدث، فإن هذه العلاقة تراوحت حسب المدارس التاريخية بين نزعتين: ذوبانها في الزمن الطويل كما اقترح ذلك

التجاري. إنه حلم مستحيل وأفق لا يمكن بلوغه، رغم إمكانية تجسّده الجزئي في مؤسسات سياسية حاملة للإرادة - في العيش-المشتراك.

محمد شوقي الزيـن: هل من الممكن تشكيل «هيرميتوطيقاً تاريخية» تقوم على مجموعة من المفاهيم التأسيسية مثل: الحدث، المعنى، الذكرة، الحقيقة؟ إذا كانت هذه المبادرة ممكـنة، فـما هي صيفتها الـوجـيهـة؟

فرانـسـوا دـوس: أعتقد بالفعل أننا في عصر هيرميتوطيقاً الكتابة التاريخية، ومعنى ذلك تحبيذ التعديدية في رؤية المؤرخ وموقعته كما دعا ميشال دو سارتو عندما حدّد «العملية التأريـخـية» نتيجةً مكان وممارسة وكتابة، وهذا يفترض تطوير الأعمال التي تأخذ بعين الاعتبار تأريـخ كتابة التاريخ (historisation)، الذي نـعـنـته بالإـسـطـوـغـرافـياـ. إنـهـ المـقارـبةـ التي لا تسـلـمـ بـتشـبـعـ المعـنىـ ولكنـ عدمـ اـكـتمـالـهـ المـحـتـومـ، تعـطـيـ أهمـيـةـ بالـغـةـ لـالـتـصـوـرـاتـ وـالـمـفـاهـيمـ وـلـوـرـشـةـ المؤـرـخـ التيـ يـتـوجـبـ تـأـرـخـهاـ أيـضاـ وـلـيـسـ جـوـهـرـتهاـ (essentialiser). إنـهـ القـطـيعـةـ التـأـريـخـيـةـ المـفـتوـحةـ عـلـىـ هـيرـميـتوـطـيقـاـ الـوعـيـ التـارـيـخـيـ منـ شـأنـهاـ أـنـ تـعـدـلـ مـنـ الرـؤـيـةـ وـتـجـنـدـ مجـتمـعـ المؤـرـخـينـ لإـعادـةـ اـكتـشـافـ المـواـضـيـعـ نـفـسـهاـ انـطـلـاقـاـ مـنـ الـأـثـارـ الـتـيـ وـضـعـتـهاـ فيـ الـذـاكـرـةـ الـجـمـاعـيـةـ الـوـقـائـعـ الـأـشـخـاصـ الـرـمـوزـ وـشـعـارـاتـ الـمـاضـيـ.ـ منـ مـيـزةـ هـذـاـ التـخـليـ/ـالـاسـتـرـجـاعـ لـالـتـرـاثـ التـارـيـخـيـ مـنـ طـرفـ الـلحـظـةـ الـذـاكـرـةـ الـتـيـ نـحـيـاـهـ أـنـ يـفـتـحـ طـرـيـقـ إـلـىـ تـارـيـخـ آخرـ تـامـاـ.ـ تـتـيحـ هـذـهـ الـورـشـةـ المـفـتوـحةـ عـلـىـ تـارـيـخـ تـحـوـلـاتـ الـذـاكـرـةـ،ـ عـلـىـ الـوـاقـعـ الرـمـزـيـ الـلـمـوـسـ وـغـيرـ الـمـحـدـدـ،ـ بـفـضـلـ أـشـكـالـهاـ المـزـدـوجـةـ لـفـهـومـيـ التـارـيـخـيـ وـالـذـاكـرـةـ،ـ بـتـمـثـيلـ (exemplifier)ـ هـذـاـ «ـالـزـمـنـ الثـالـثـ»ـ الـذـيـ حدـدـهـ رـيـكـورـ كـجـسـرـ بـيـنـ الزـمـنـ الـمـعـيشـ وـالـزـمـنـ الـكـوـنـيـ.ـ فـهـوـ يـشـكـلـ حـقـلاـ لـلـبـحـثـ تـبـعـاـ لـمـاـ سـمـاهـ رـايـنـرـتـ كـوـزـلـيـكـ²⁹ـ (Reinhart Koselleck)ـ فـضـاءـ تـجـربـتـناـ،ـ أـيـ المـاضـيـ وـقـدـ صـارـ حـاضـراـ.

فهو يتيح الكشف عن لغز الماضوية (passéité)، لأن الموضوع الذاكري في موطنه المادي أو التصوري غير قابل للوصف حسب تمثّلات بسيطة، ولكن حسب التمثّلية (représentance)

29 رايـنـرـتـ كـوـزـلـيـكـ (1923-2006)، مؤـرـخـ أـلمـانـيـ اـشـتـغلـ عـلـىـ إـسـتـمـولـوجـياـ التـارـيـخـ وـمـشـكـلـاتـ الـذـاكـرـةـ.ـ أـهـمـ أـعـمالـهـ:ـ «ـالـمـسـتـقـلـ الـمـاضـيـ»ـ (1979).

اختزله المعنى التفسيري، ولا الحدث الدلالي التحتي الواقع خارج الخطاب. إنه الحدث الذي يولد ذاته المعنى. لا يمكن الكشف عن الأحداث سوى انطلاقاً من مخلفاتها، الخطابية أو غير الخطابية. دون اختزال الواقع التاريخي إلى بُعده اللغوي، فإن تثبيت الحدث وبلوورته يتمان انطلاقاً من تسميتها. تتشكل على إثر ذلك علاقة أساسية بين اللغة والحدث التي أصبحت اليوم محط اعتبار وأشكاله من طرف التيارات [السوسيولوجية] مثل الإثنوميتوولوجي³⁴ (ethnométhodologie) والتفاعلية³⁵ (interactionnisme)، وبطبيعة الحال المقاربة الهيرميونطيقية. تساهم كل هذه التيارات في وضع اللبنات الأولى في السيمانطيكا التاريخية. تأخذ هذه الأخيرة بعين الاعتبار مجال الفعل وتقطع صلتها بالتصورات المادية والسببية. إن تشكيل الحدث مرهون بعملية تحبيكه؛ فهو الوسيط الذي يضمن تجسيد المعنى للتجربة الإنسانية للزمن في المستويات الثلاثة: 1 - تمثيله العملي المسبق؛ 2 - تشكيله الإبستمي؛ 3 - إعادة تشكيله الهيرميونطيقي.

يؤدي التحبيك دور الإطار العملي وربطه بين الأحداث المتنافرة. فهو يعوّض العلاقة السببية للتفسير المادي (physicaliste). يلح ريكور على أهمية السرد بوصفه وسيطاً

فرنان بروديل³⁰ (Fernand Braudel): أو حماسها بوصفها نقطة معلم التحقيق التاريخي (périodisation).

إن الهيرميونطيقا التاريخية كما يتصورها ريكور تعمل على تفادي هذا الإخراج المزدوج. بسعيه نحو التوفيق بين المقاربتين الاتصالية (continuiste) والانفصالية (discontinuiste)، فإن ريكور يقترح التمييز بين ثلاثة مستويات في مقاومة الحدث: 1- حدث دلالي تحتي (infra-significatif)؛ 2- نظام المعنى وهيمنته، بوصفه غير حدثي (non-événementiel)؛ بروز أحداث دلالية فوقية (supra-significatifs)، فائقة الدلالة (sur-signifiants). يتطابق الاستعمال الأول فقط مع الوصف «ما يحدث» ويستحضر المفاجأة والعلاقة الجديدة بالشيء المعين؛ يتناسب أيضاً مع توجهات المدرسة المنهجية «لانغلو وسينوبوس»³¹ (Langlois et Seignobos) وهي العرض النقدي للوثائق؛ من جهة ثانية، يتم إدراك الحدث ضمن بنيات تفسيرية تجعله في تضائف مع تشريعات منتظمة وقوانين. تعمل هذه اللحظة الثانية في إدراج فرادة الحدث تحت نظام القانون الذي يتعلّق به، إلى درجة البقاء في حدود نفي الحدث كشيء جديد. يمكن أن نرى في ذلك توجّه مدرسة الغوليات. يتبع هذا التحليل لحظة ثالثة، تأويلية، في استعادة الحدث كبروز فائق الدلالة.

يصبح الحدث على إثر ذلك جزءاً لا يتجزأ من التشكيل السردي المؤسس للهوية الإنسانية (سقوط bastille) أو السلبية (أوشفيتز)³³. الحدث العائد ليس نفسه الحدث الذي

النازي، أسسه هاينريش هملر سنة 1940 ليحتجز فيه الآلاف من اليهود المعتقلين من جميع أنحاء أوروبا. هلك فيه أكثر من مليون شخص بسبب سياسة الإبادة التي كانت تنتهجها الإدارة النازية في حق اليهود. تم تحريره عام 1945 من طرف الجيش الأحمر بعد سقوط هتلر ومعه الرايش الثالث.

34 تخرّط الإثنوميتوولوجيَا في ما يسمى الميكروسوسيولوجيات، وهي تيار أسسه هارولد غارفينكل 1917-2011 (Harold Garfinkel). تقوم الإثنوميتوولوجيَا على مبدأ الإنجاز الاجتماعي بفعل ممارسات معقولة يقوم بها الفاعلون الاجتماعيون. فالفاعل الاجتماعي يستعمل مجموعة من المعرف في إدراك وضعيته الاجتماعية ويقوم بوصف هذه الوضعية تبعاً للسلوك الذي يباشره في الحياة اليومية. الغرض من هذا التيار هو تبيان قدرة الفاعل الاجتماعي على إدراك الفعل وإنجازه بواسطة معرفية منهجية، تختلف في بنيتها وقيمتها عن المعرفة السوسيولوجية المتطرفة. أتاح هذا التيار إعادة رسم خارطة التفكير السوسيولوجي الذي كانت تهيمن عليه الماكروسociولوجيا أو الوحدات الكبرى مثل المجتمع. تعيد الإثنوميتوولوجيَا الاعتبار إلى الفرد في أدائه اليومي بعيداً عن الأوصاف العلمية الدقيقة التي تتحدث عن الفاعل الاجتماعي من منطق الإحصائيات والأساليب الرمزية المجردة.

35 التفاعلية الرمزية (interactionnisme symbolique) هي تيار ميكروسوسيولوجي ينتمي إلى مدرسة شيكاغو، أبرز مؤسسيه إرفنج غوفمان (Erving Goffman) 1922-1982. يقوم على مبدأ التفاعل (interaction) بين الأشخاص دون إرجاع هذا التفاعل إلى المحتوى النفسي. فهو نتاج تبادل رمزي عبر اللغة وتناثر الكيفية التي يظهر بها الأفراد أمام بعضهم البعض، في شكل ظواهر الحياة اليومية من لباس وإشارات وتصورات يتم تأويلاً لها تبعاً للوضعيات الاجتماعية.

30 فرنان بروديل (1902-1985)، مؤرخ فرنسي وأحد أبرز ممثلي مدرسة الغوليات، انصب اهتمامه على دراسة تاريخ الموضـع المتوسط (Méditerranée) من وجهة نظر التفاعلات الاقتصادية والسياسية والثقافية.

31 شارل فيكتور لانغلو (1863-1929) وشارل سينوبوس (1854-1942)، كانا ينتميان إلى المدرسة منهـجية المسماة أيضاً تجـوزـاً المدرسة الوضـعـية في الدراسـات التـارـيخـية. الـهـدـفـ هو الاـحـتكـامـ علىـ الـمـعـايـيرـ الـعـلـمـيـةـ وـالـمـوـضـوعـيـةـ فـيـ درـاسـةـ الـوقـانـعـ وـاستـبعـادـ التـفـكـيرـ المـجـرـدـ الـذـيـ لاـ يـعـتـدـ عـلـىـ أـشـيـاءـ مـلـمـوـسـةـ مـثـلـ الـوـثـاقـ وـالـأـثـارـ وـالـمـخـلـفاتـ. قـامـتـ هـذـهـ المـدـرـسـةـ عـلـىـ الـنـقـدـ الدـاخـلـيـ وـالـخـارـجـيـ لـالـنـصـوصـ وـالـوـثـاقـ،ـ وـاعـتـبـرـتـ التـارـيخـ كـوـسـيـلـةـ مـنـهـجـيـةـ فـيـ فـهـمـ الـبـشـرـيـةـ وـلـيـسـ عـلـىـ قـائـماـ بـذـاتـهـ،ـ حتـىـ وـإـنـ استـعـمـلـ إـجـرـاءـاتـ عـلـمـيـةـ وـمـوـضـوعـيـةـ.

32 سقوط bastille (Prise de la Bastille) هو حدث تاريخي اندلـعـتـ عـلـىـ إـثـرـ الثـورـةـ الفـرـنـسـيـةـ سـنـةـ 1789ـ. اـبـتـدـأـ بالـضـبـطـ فـيـ 14ـ يولـيوـ 1789ـ عـنـدـمـاـ قـامـتـ رـمـزـ السـلـطـةـ الـمـلـكـيـةـ الـمـطـلـقـةـ. فيـ بـارـيسـ بـهـمـ قـلـعـةـ bastilleـ الـتـيـ كـانـتـ وـقـتـهـ عـبـارـةـ عـنـ سـجـنـ وـكـانـتـ رـمـزـ السـلـطـةـ الـمـلـكـيـةـ الـمـطـلـقـةـ.

33 أوشفيتز (Auschwitz) هو أكبر وأشهر معقل في بولندا في عهد الحزب

براديفم الترجمة في دلالتها الواسعة التي لا يمكن اختزالها إلى مشكل العبور بين الألفاظ من لغة إلى أخرى، ولكن يمكن إدراكه كمرادف لتأويل الوحدة الدلالية داخل المجتمع الألسي.

يعترف ريكور بالمشروعية المزدوجة لوقف بerman³⁶ (Berman) الذي يلح على تعدد اللغات وتنوعها، و موقف جورج شتاينر³⁷ (George Steiner) الذي يشدد على الظاهرة الاحتوائية لفعل الترجمة تبعاً لفكرة مفادها أن «الفهم هو الترجمة». يصرّ ريكور، مع بerman، على وجود الرغبة في الترجمة تتجاوز الآلية الذرائية، وكانت هذه الرغبة تقطن عند المفكرين الألمان منذ غوته (Goethe) وحتى بنجامين (Benjamin) مروراً بالرومانسيين نوفاليس (Novalis) وشليغل (Schlegel) وشليرماخر (Schleiermache) وهولدرلين (Hölderlin). يجد المترجم نفسه داخل توتر بين الوفاء والخيانة ولا يمكنه الخروج من هذا المأزق، وتحت شكل مفارقة قدم فيها فرانتس روزنستفاغ³⁸ (Franz Rosenzweig) الطابع المستعصي لحننة الترجمة. فالترجمة تخدم سيدتين تحت طائلة إكراه مزدوج: الأجنبي في مسافته، في غرابته؛ والقارئ في إرادته في الامتلاك. يقود هذا التوتر المترجم إلى وضعية زاهدة ومتواضعة. لكن يتعدد ريكور انطلاقاً من هذا الإحراج ليطرح السؤال على الصعيد الأخلاقي ويرى في هذه الخطوة التي تسعى للتقرير دون المزاج بين المؤلف والقارئ تحت خطورة الخيانة، يرى فيها ممارسة هي شكل من أشكال الضيافة اللغوية ■

يأخذ بعين الاعتبار الحدث، وأيضاً على العلاقة الفاعلة لمن يقوم بتدوينه. هذا يفسّر لماذا يجد مفهوم «التحبيك» بالمقارنة مع الحبكة أو الدسيسة، أو أيضاً خياره لمفهوم التنسيق (système) الذي يفضل على مفهوم النسق (agencement) في جو كان بنبيوياً جداً، وذلك بفرض إدراك الدينامية الكامنة. إن الوساطة التي يجيزها التحبيك تتبدّى على عدة مستويات. فهي تنشئ جسراً بين الحدث في فراطته والتاريخ بوصفه شمولية احتوائية قائمة على التدليل؛ وتلعب دوراً حاسماً في التنسيق بينالجزئي والكلي، بين العرّاضي والتاريخي. بهذا المعنى، يفلت ريكور من الإحراج الفينومينولوجي الذي يجعل التعارض راديكاليّاً بين التاريخ في بعده الكوني والحدث في شرطه الفرادي. كان جهده منصبّاً على التفكير مع بعض في هذين القطبين مع الحديث عن اختلافهما في الطبيعة. ففي هذا المستوى، يضمن التحبيك التركيب غير المكتمل للمتنافر بقدرته على الربط بين الجزء الكرونولوجي والجزء غير الكرونولوجي للزمن. فالجزء الأول يؤسس للبعد العرّاضي للسرد: فهو يميّز التاريخ كمجموعة من الواقع؛ ويؤسس الجزء الثاني البعد التشكيلي بالمعنى الحرسي للكلمة.

محمد شوقي الزين: بوصفك مؤرخاً للتاريخ الفكري الفرنسي، كيف تنظر إلى العلاقة بين الذات والآخر؛ وبالقياس بين الغرب والثقافات الأخرى؟

فرانسوا دوس: إن إسهام الأنثروبولوجيا في المنهج التاريخي كان من شأنه أن يجعل مكاناً للغيرية وأن يجعل تناسقاً العلاقة بين الذات والآخر، وتشكيل الذات كآخر، إذا استحضرت عنواناً كبيراً عند ريكور. جاء هذا الإسهام الكبير من لدن كلود ليفي ستروس (Claude Lévi-Strauss) من خلال نصه الشهير «العرق والتاريخ» الذي قطع مع المركزية الأوروبيّة (Europocentrisme) ومع التصور التراتبي للتطور البشري تبعاً للمعيار الوحيد في الحداثة التكنولوجية. على العموم، قام الغليان الفكري في سنوات 1960-1970 من البنية الفرنسية بإفساح المجال للأخر وللخلاف وللنزع من مفكرين أمثال رولان بارت (Roland Barthes) وميشال فوكو (Michel Foucault) وكلود ليفي ستروس وآخرين. إحدى النماذج التي تبدو لي موحية اليوم للتفكير في العلاقة بين الذات والآخر، بين الغرب والآخرين، كان قد حددها ريكور في نهاية حياته. يخترق هذا النموذج (paradigme) مجلّ أعماله كفلياسوف: إنه

36 أنطون بerman 1942-1991 (Antoine Berman)، أحد أشهر المنظرين الفرنسيين للترجمة وأحد المترجمين للفلسفة الألمانية ومن بينهم فريديريش شليرماخر وفالتر بنجامين. أشهر مؤلفاته «محنة الأجنبي: الثقافة والترجمة فيألمانيا الرومانسية»: هردر، غوته، شليغل، نوفاليس، هومبولت، شليرماخر، هولدرلين» (1984). تذهب نظرية بerman ضدّ التصور الفرنسي للترجمة القائم على الترجمة التأصيلية بالتقرب لمقولات الآخر وإحلال مكانها مقولات الذات، من مقومات لغة الأنما. يقلب بerman المعايير للحديث عن ضيافة الآخر كإضافة، بحيث تكون الترجمة عبارة عن نقل لغة الآخر تبعاً لمرجعيته التاريخية وتتصوره للعالم.

37 جورج شتاينر (George Steiner)، ولد سنة 1929 في باريس وأحد المنظرين للترجمة التي اعتمد فيها على البعد التأويلي والتداولي. أشهر مؤلفاته في هذا الميدان: «بعد بابل: في شاعرية القول والترجمة» (1978).

38 فرانس روزنستفاغ 1886-1929 (Franz Rosenzweig)، فيلسوف ولاهوتي ألماني، اهتم بالتاريخ الفكري والمقدس لليهودية. من أشهر أعماله «نجمة الهداء».

السلطية والانتقال الديمقراطي في الفكر الفلسفي المغربي

قراءة في كتاب: «الديمقراطية المنقوصة» لنور الدين أفاية

□ نبيل فازيو

يعترف الباحث في الفكر العربي المعاصر بالدور الكبير الذي اضطلع به الخطاب الفلسفي في جبهة معضلاته السياسية، وقد تبّدى ذلك على نحو واضح في الكيفية التي تفاعل بها هذا الخطاب مع الرّجالات التي عرفها العالم العربي منذ نهاية العقد الأول من هذا القرن، والتي غالباً ما وصفت من طرف المتحمسين للتغيير السياسي «بالربيع العربي». يكفي الباحث أن يلقي نظرة على ما ألفه رموز الفكر الفلسفي في المغرب، حتى يقف عند هذه الحقيقة؛ إذ سيكون عليه أن ينتبه إلى النّفس النقدي الذي أعمله هؤلاء في تحليل ما وقع من «أحداث» بعيداً عن المنزع التفاؤلي الذي استسلم له كثيرون من المتعطشين للديمقراطية في العالم العربي. لعل السبب الذي يكمن وراء هذا الموقف

النقدي من تلك الأحداث، يتمثل في صلة الفكر الفلسفي المغربي الشديدة بالمسألة الديمقراطية؛ فالمهتمون به يدركون أنّ لمسألة الديمقراطية تاريخاً فيه، ارتبط بمكانة الهاجس السياسي في الفلسفة المغربية المعاصرة وتلازمها الماهوي مع أبرز رهاناته. وإذا كان هذا الضرب من المناولة النقدية حاضراً في كتابات فيلسوف كالجابري، فإنها باتت أكثر وضوحاً في أعمال مفكرين متاخرين انصرفوا رأساً إلى التأليف في المسألة السياسية في العالم العربي، كما هو شأن بالنسبة إلى نور الدين أفاية.

فأن يكتب مثقف عربي في شأن «الثورة» و«التحولات السياسية» التي شهدتها العالم العربي في أعقاب «ربيعه الديمقراطي»، فهذا أمرٌ لا يبعث على الاستغراب، لاسيما أنّ تلك الأحداث فجرت منذ اندلاعها قدرات هائلة على التأليف وحفزت الفكر العربي على الانتباه إلى واقعه، والوعي



براهناته وبشرطه السياسي على نحوٍ فريد. وقد كان من نتائج هذا الاكتشاف الجديد للشأن السياسي (حتى لا أقول «هذا الاندهاش الجديد» أمامه)، تحت تأثير مفعول سرعة الأحداث، أن اتسمت الكتابات العربية بقدرٍ لا يأس به من الطوباوية والتفاؤل عَكْس وضعية «الأمل المعلق»، التي غالباً ما تعقب كل تحولٍ يمكن وصفه بالثورة في التاريخ. لكن أن يُقدم أحد هؤلاء المثقفين، وفي خضم هذا الضجيج الإعلامي الذي ينضج بمعالم سوء الفهم إزاء ما حدث وما يحدث، على تعليق الكثير من الأحكام المتناسلة من لحظة انفجار المكبّوت السياسي في العالم العربي، وأن يدعو إلى التفكير الهدائِي والرصين في مظاهر الخلط المفاهيمي الرهيب الذي يتهدّد وعيينا بالراهن، وأن يجاذب بوصف ما تحصل من مكتسبات تلك الأحداث بأنها ديمقراطيةٌ ناقصة أو منقوصة، وهذا أمر لم نعهدُه إلا عند قلةٍ قليلةٍ من المثقفين العرب الذين استطاعوا الإفلات من قبضة التفاؤل الجامح الذي ابتلع الوعي العربي، وهو يعيش لحظة إعادة اكتشاف وجوده السياسي من جديد.

كانت تلك حال نور الدين أفاية الذي أراد لكتابه الديمقراطية المنقوصة أن يكون قولهً في ممكّنات الخروج من الاستبداد والتسلطية، يتجنبُ الأيلولة إلى حديثٍ متفاقيٍ عن ماهية متعالية للديمقراطية. يكفي ذلك، مبدئياً، لتفسير حرصه على عدم الانسياق وراء الكم الهائل من الخطابات المتفائلة التي انفجرت عقب مخاض «الربيع العربي»، وانصرافه، في مقابل ذلك، إلى تحليل طبيعة المعیقات التي ما تزال تستوقف إنجاز شعارات الحراك العربي عامَّة والمغربي منه على وجه التحديد. ولعل هذا الحذر المنهجي، وإصرار المؤلف على الإنصات لمقتضيات الراهن السياسي والاجتماعي، هو ما يميز هذا الكتاب عن غيره من الإنتاجات الفلسفية التي اتخذت من عبارة الديمقراطية عنواناً لها، وخاصة منها تلك التي سعت إلى الانخراط في نحت مفهومها في ضوء اتصال برهاناته الكونية في مقابل تبرم ملحوظٍ من مقتضيات الراهن العربي وإكراهاته. على أن ذلك لا يعني أنَّ الرجل انتهى إلى بلورة رؤيةٍ جهويةٍ مخصوصةٍ عن الديمقراطية، تُهمل شرطها الإنساني وحاجتها إلى استلهام روح الكونية، متجسدةً في رهانات الحق والعدالة والحرية وإقامة المجتمع العادل. هكذا يمكن القول، إنَّ أفاية ينأى بمقاربته عن التصورات المجردة للديمقراطية دون أن يتنازل عن روح الرؤية الفلسفية التي يفترض فيها أن تكون محاولة عميقة لبلورة فهم معقولٍ لتحولات الراهن والارتفاع به إلى مقام الهم الذي يبعث على التفكير. ويبدو أنَّ فهم رهانات هذا المصنف لا يستقيم من دون وعي بطبيعة حضور فكرة التسلطية فيه؛ فصاحبـه ما أقدم على التفكير في الديمقراطية إلا من خلال نقـد وضعها في العالم العربي، وهو نقـد أتـت عبارة التسلطية ترسـم أبرز ملامـحـه، وعندـي أنَّ تحـديدـ أـفـاـيـةـ لـفـوـمـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ كـاـنـ بـالـسـلـبـ؛ـ أيـ بـتـشـخـيـصـ مـلـامـحـ التـسـلـطـيـةـ وـإـقـاـمـةـ دـعـائـمـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ عـلـىـ خـلـخـلـةـ بـنـيـةـ التـسـلـطـ وـالـاستـبـداـدـ فـيـ الـعـالـمـ الـعـرـبـيـ.

ليس مصادفةً إذن، والحال هاته، أن يزج المؤلف بقارئه في مضمار التنقيب عن معالم التسلط التي ما تزال تقف عائقاً أمام كل تفكير مشروع في الديمقراطية، ولعل وعيه بحجم وثقل هذا التسلط هو ما يفسر إصراره على تشخيص معامله بحسبانه بنيةٍ تكلست فيها عوائق الانتقال إلى الديمقراطية في مختلف أبعادها، بدءاً بالسياسي

منها ووصولاً إلى الثقافي والاجتماعي، وقد كان جوازه إلى ذلك حسه النقدي الذي رام من خلاله وضع اليد على مختلف أبعاد الديمقراطية ورهاناتها المجتمعية والثقافية والسياسية والمؤسسية كذلك.

من الغنى عن البيان القول، إنّ موقفاً كهذا ينمّ عن وعي بالمنزلقات التي يقود إليها استسهاlement فهم الراهن واختزال معضلته في بعدها الشكلي الدستوري، إذ يؤكد أفایة أنّ خلطاً رهيباً بين مفاهيم على قدرٍ كبير من الحساسية ما يزالُ يعتورُ تمثيناً لما حدث وللمطالب التي خرجت من جوفه؛ من قبيل الخلط بين الليبرالية والديمقراطية، وبين هذه والنزعة الدستورية التي تختزل الجهد كله في إصلاحاتٍ شكليةٍ لا يمكن إنكار أهميتها، غير أنها لا تمثل السبب الكافي لقيام الديمقراطية. وضدًا على مظاهر الخلط والتفسير التي تطال مفهوم الديمقراطية تحت وطأة ما يسميه المؤلف «بالقراءة القانونية الخالصة»، نجده يسعى إلى بلورة فهم موسع لهذا المفهوم يستحضر في أعقابه مختلف العناصر والشروط الناظمة له، بدءاً بطبيعة الدولة والدستور والأحزاب والمجتمع المدني، وصولاً إلى رصد العوز الثقافي الخطير الذي يجعل فكرة الديمقراطية في جملة الأفكار الغريبة عن الوعي العربي السياسي المعاصر، مروراً ببروز دور المرأة، وما أصاب دور المثقف التقليدي من تصدع بعد تصاعد نموذج جديد «المثقف» أتى يعبر عن بروز قوى شابة ضخت دماءً جديدةً في مجال الفعل السياسي العربي، واستطاعت، إلى حدٍ بعيدٍ، أن تكسر قدسيّة الصمت الذي فرضته التسلطية طيلة عقود من الزمن. من هذا المنطلق، يمكن أن نفهم تشديد المؤلف على ضرورة مجاوزة الأفق الضيق للمقاربات القانونية والصورية للديمقراطية (على حد تعبير أمارتيا صن) والتموقع في زاوية نظرٍ تركيبيةٍ حملته على الانتقال بقارئه بين كل تلك الأبعاد دون أن يشعره بأنه يعيid التموقع في كل لحظة؛ فهو يناقش فكرة الهوية بحسٍ فلسطي رصين، ويرصد تفجر مفهومها وتشظيّه على نحو لم تخبره الذات العربية، والتحديات التي يطرحها ذلك على لعبة الخروج من التسلطية. ثم ينتقل بسلامة إلى ربط هذا الإعصار بمسألة التعددية السياسية والثقافية ودلالة الانتقال الديمقراطي وعواقب التحديث السياسي... إلخ. لذلك يمكن القول، إنّ في كتاب الديمقراطي المنقوصة إعمالاً لاستراتيجيات متعددة في لعبة تفكيك التسلطية، استدعت إعادة التموقع من طرف صاحبه في مستويات عدة، ولعل الوعي بالتدخل والتمايز الحاصل بين تلك المستويات يبقى شرطاً لا محيد عنه لفهم رهانات الكتاب.

إذن، همّان مركزيان يستبدان بالمؤلف ويستحوذان على معظم مساحة الكتاب، يتعلق أولهما بالرغبة في تقديم «فهم معقول» لظاهرة التسلطية التي لازمت التاريخ السياسي العربي، ووُجِدَت في بنائه الاجتماعي والثقافي إطاراً حاضناً لها، سرعان ما سيلعب دور العائق في تلقي فكرة الديمقراطي نفسها، وثانيهما يرتبط بالحاجة إلى إعادة النظر في تمثيناً لمفهوم الديمقراطي نفسه، والعمل على إخراجه من أفقه الشكلي والتمثيلي الضيق. إنّ الكشف عن هذه العلاقة الجدلية القلقة بين فهم التسلطية وتمثل الديمقراطي هو ما يشكل في اعتقادي أبرز مظاهر قوة كتاب الديمقراطي المنقوصة، وسأحاول في ما يلي أن أبسط القول في بعض تجليات هذه العلاقة من خلال التفكير في الأسئلة التالية: كيف استطاعت التسلطية، وما تزال، خلق شروط البقاء والاستمرارية، رغم الوعي بضرورة

الخروج منها؟ وهل استطاع الحراك العربي أن يخلخل بعض بنياتها العميقة فعلاً؟ وكيف يؤثر وعيها السلبي بمظاهرها في بلورة فهمنا للديمقراطية؟

تتعدد السمات التي يصف بها أفایة التسلطية، ولعل أبرزها ما يسمى سياسة «الإذلال» المنهج الذي يقوم على نشر جوٌ من الخوف والرعب يفرغ المواطن من هويته السياسية (المواطنة)، ليحوله إلى مجرد فرد داخل مجتمع من الحشود، يروض المرء داخل هذا الجو على التنازل عن كرامته واجتراع مرارة الإساءة إليها. كما تقوم التسلطية على قتل فكرة التعددية التي تعتبر من مقومات الشرط السياسي للإنسان بحسبانها الوجه الآخر لشرط الاختلاف وضمانة لا بديل عنها للحرية السياسية، وما يرافق ذلك من تأزم ثقافي واجتماعي ناجم عن تضخم فكرة الهوية الواحدة والوحيدة التي تأتي على الحق في الاختلاف باسم وحدة متعالية ميتافيزيقية. إنَّ البروز المحظوظ لسؤال الهوية الذي ساوق الحراك العربي لم يكن وليد مصادفة، ولا يمكن حصره فقط في توظيف سياسي لهذه الفكرة، بل إنه يأتي في مضمار تحرر حيز من المكبوت السياسي التسلطي متجلساً في جدلية التفاعل بين مختلف الهويات الثقافية والاجتماعية والسياسية التي جهدت الأنظمة التسلطية في سبيل قبرها. وقد انتبه أفایة إلى أنَّ هناك «من يقرأ تجليات الهوية العربية المنتفضة من زاوية فلسفية ترى أنَّ ما يجري التعبير عنه دليل على إرادة جماعية لإعادة بناء الهوية على قاعدة الحرية والمساواة والكرامة والتخلص من بنية الاستبداد التي سيجيئ الكائن العربي في واقع قهري واستلابي طيلة عقود، وفرضت عليه تعريفاً وجودياً لا يلائم وجوده في عالم متغير». إنَّ إصرار المؤلف على تحليل مفهوم الهوية في علاقته بالتحولات التي عاشها العالم العربي يجب ألا يفهم بحسبانه نتيجة رؤيته الفلسفية إلى موضوع كتابه، بل هو تعبير عن وعيه بالانقلاب الوجودي الذي يأمل الوجдан الطامح إلى التحرر إلى إدراكه، كما يمكن أن نقرأ فيه تنبئهاً على الخطورة الكبرى التي تثوي وراء تضاعيف سؤال الهوية، وما يقتضيه ذلك من تعجيل بموقعه ضمن الأسئلة التي يجب على الفكر العربي أن يجسم فيها قبل أن تعيد الحسابات السياسية الضيقة ابتلاعه من جديد.

وضدًا على هذه التعددية التي يفرضها مفهوم الهوية، باعتباره مفهوماً محايِثًا ومعبراً عن جانب من الرهانات القصوى للكينونة العربية، عممت التسلطية إلى التشرنق على وهم الوحدة المتعالية التي نسفت فكرة التعددية في مختلف مستوياتها، بل وعملت على إيدالها بعَدَدِية حزبية تُفرغ المجال السياسي من معناه بحكم قدرتها الهائلة على الاستيعاب القسري لفاعلين السياسيين ولختلف المكونات المؤسساتية الناظمة للمجال السياسي العمومي. وقد سبق للأستاذ العروي أن نبه إلى هذا المعنى في كتابه من ديوان السياسة، عندما اعتبر أنَّ «المدار العمومي حيث يكون التجمهر والتشاور، حيث تلقى الخطب، وحيث يتم التواصل والتبلیغ، وحيث يتحقق التوادد والتآخي، وحيث ينفتح الأفق ويتطور الانتماء، وتحوّل العضوية العفوية الطبيعية إلى تبصريّة اختيارية، إما منعدم وإما محدود، والسبل الموصلة إليه قليلة وفي الغالب مطموسة». يحاول أفایة تسليط الضوء على ما أصاب الفضاء العمومي من طمس ممنهج، صادرًا في ذلك عن وعيه بأنَّ «مسار الانتقال مسار شامل، متعدد المستويات، وأنه يستدعي مشاركة

كل المكونات الاجتماعية والسياسية لترجمة مطالب الانتقال إلى إجراءات عملية، وإلى بناءً مؤسسي». لذلك نجده يشدد على أنّ إعادة بناء الفضاء العمومي والسياسي ليست مسألة قرار سياسي انفرادي، كما أنها تتطلب زمناً سياسياً ومجتمعاً قد يبدو للأفراد المتعطشين للتغيير رتيباً جداً، خاصة أنّ المسألة لا تتعلق بتغيير شكلي على مستوى المؤسسات، بل بسيرة اجتماعية وثقافية شاملة.

يدرك أفایة أنّ إنجاز مثل هذه المهمة ليس بالأمر السهل، خاصة بالنظر إلى قدرة السلطوية على ابتلاء مختلف العناصر الفاعلة في الحياة السياسية، ونخص بالذكر منها الحزب، إذ يرصد علاقة التماهي الذاتي بين الأحزاب العربية التي تعاقبت على الحكم وبين التسلطية والاستبداد، ولا سيما أنّ معظمها عمد إلى احتكار السلطة والحكم والسعى إلى خلق أسباب الاستمرارية على حساب التعددية والحرية السياسية، لذلك فإن الفقر المدقع الذي تعانيه الأحزاب السياسية اليوم، على مستوى الرؤية السياسية أو النجاعة التحديثية، إنما يجد أصوله في لجوء السلطوية وأحزابها إلى إغلاق المجال العمومي أمام الناس، ودفعهم وبالتالي إلى البحث عن مجال بديل غالباً ما تجلّى في الفضاء الديني على نحو ما لاحظ عبد الإله بلقزيز. ويمكن أن نلاحظ في مقامنا هذا، أنّ المعاصرة السياسية التي امتنعت حسان الدين، والتي آلت في أحايin كثيرة إلى نوع من الممانعة السياسية، لم تستطع هي الأخرى خلق ثقافة سياسية تتجاوز تلك التي أسست لها السلطوية، بل إنها كرّست المنطق عينه في خلق شروط الاستبداد والإقصاء.

كان من نتائج هذا الوضع أن ولدت السلطوية ثقافة سياسية عدمية، اختار لها أفایة تسمية ثقافة الكفر بالسياسة والمؤسسات، وهو يشير بذلك إلى ظاهرة العزوف عن السياسة التي أنت لتعبر عن يأس المواطن من جدو المشاركة في الفعل السياسي، بل إنّ السلطوية عمدت إلى تبرير هذا الموقف باسم مبدأ ديمقراطي يقضي بحرية كل فرد في اتخاذ موقفه من السياسة، بالمشاركة أو بالعزوف والانسحاب. وقد زاد من حدة هذا الوضع، ما نبه إليه الكاتب من ظاهرة تخريب الحياة الدينية وإمطار المواطن بالمشاكل التي تلهيه عن التفكير في ولوح الحياة السياسية. لذلك كان من الطبيعي أن تنهل السلطوية ماهيتها من ثقافة الكفر بالسياسة وبالمؤسسات، وأن يصير العزوف عن السياسية مدخلاً لفرض واقع الإذلال من مدخل ديمقراطي يقضي بأن لكل فرد حرية التصرف إزاء السياسة والدولة.

بذلك يضعنا الكتاب أمام طبيعة الدولة، باعتبارها أبرز ملامح السلطوية، إذ يسائل أفایة أساس المشروعية التي قامت عليها الدولة السلطوية، من قبيل القبلية والطائفية والعشائرية وتجييش قيم الانغلاق والعداء تحت ذريعة وفرضية عدو خارجي، واقعي أحياناً وهلامي في أحايin أخرى. أفرز هذا الضرب من المشروعية جملة من الشروط المعققة لأي تحديد سياسي للدولة، نذكر منه على سبيل المثال ضعف الفاعلين الاجتماعيين وهشاشة أرضية الثقافة السياسية التي يستندون إليها، وخاصةً ما تعلق منها بمستلزمات الثقافة الحديثة المؤسسة لفكرة الديمقراطية، مع فقر ملحوظ في نسبة المشاركة في الحياة السياسية والعجز عن خلق عوامل التنمية، وهو ما يعني أنّ الخروج من هذه السلطوية يستدعي إعادة هيكلة الدولة على أساس جديدة قوامها مواطنة كرابطة سياسية، والنظر إلى السلطة كملكية جماعية قابلة للتداول بدلاً من اعتبارها قراراً فردياً أو عائلياً.

هكذا يمكن القول، إن كل هذه المعطيات تتدخل في ما بينها لتنسج معالم التسلطية في العالم العربي، والتي لم تعد منحصرة في مستواها المؤسساتي، بل جاوزته لتغدو رابطة نفسية بين الفرد والسياسة. يشدد أفاية على إظهار معالم هذه العلاقة التي ظلت تجمع الفرد بالسلطوية، والتي تتجلّى في مشاعر الخوف وتقبل الإذلال، وهو ما يخرج تشخيصه لهذه الظاهرة من حيزها المؤسساتي الضيق، ليُنفتح على المحددات الثقافية والاجتماعية والنفسية لفعل الانتقال الديمقراطي وسيورته.

في أعقاب هذه المعطيات، يمكن للمرء أن يتفهم الحس التفهمي الذي يحرك تحليل المؤلف لظاهرة الانتقال إلى الديمقراطية الذي أراده انتقالاً ديمقراطياً كذلك، إذ يقدمها في صورة مسلسل شاملٍ تتدخل فيه المحددات الاجتماعية والثقافية والفكرية بالرهانات المؤسساتية والانتظارات الاجتماعية المعقّدة والمتناقضة في الآن ذاته. ولعل وعيه بهذه المآزق الكبيرة هو ما حمله على عدم التسرع في تقديم تعريف معين للديمقراطية يدعى الإمام بماهيتها، خاصةً أنها عبارة عن سيرورة وصيورة يتبدى فيها الشرط السياسي للإنسان كرهان أسمى. من هنا وجّب ألا نفهم من وصفه للديمقراطية بـ«المنقوصة» أن النقص يشكل جزءاً من ماهيتها بقدر ما يعبر عن طبيعة المرحلة المؤطرة لتشكلها، لذلك يفضل أفاية التساؤل عن الديمقراطية انطلاقاً من اعتبارها انتظاراً مجتمعاً؛ أي من حيث هي رهانٌ معلقٌ ينتظر الجسم مع البنية المعقّدة والكيفية للتسلطية التي تتحدر من التاريخ الثقافي والسياسي للعالم العربي.

إن أهمية كتاب الديمقراطية المنقوصة لا يمكن أن تختزل فقط في التحليل الهادئ الذي يترجم هوس صاحبه بالفهم، بل في استراتيجيات الفهم التي يُعملها في تحليله لإشكاليات كتابه أيضاً، وهي تكمن كذلك في آفاق التفكير التي يفتحها أمام الوعي السياسي العربي المعاصر. لذلك حق لنا القول، إنّ الحوار الذي ننتظر أن يفتحه هذا الفكر مع أطروحتات هذا الكتاب يبقى من العلامات الدالة على مدى استيعاب مفارقات راهننا السياسي وقدرتنا على بلورة «فهم معقول» لإمكانيات الانتقال الديمقراطي في المستقبل.

MominounWithoutBorders



Mominoun



@ Mominoun_sm



الرباط - أكدال. المملكة المغربية

ص ب : 10569

الهاتف : +212 537 77 99 54

الفاكس : +212 537 77 88 27

info@mominoun.com
www.mominoun.com